


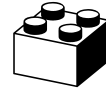



Pour les demandeurs de
protection internationale
venus d'Erythrée
au Luxembourg et ceux
qui les accueillent

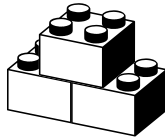
 **ገርፍ**
ENSEMBLE
ZESUMMEN

DICTIONNAIRE ÉLÉMENTAIRE

Français - Tigrigna - Luxembourgeois



ንካብ ኤርትራ ዝመጹ ሓተትቲ
ዑቕባን ከመኡ ውን ነቶም
ንዓኣቶም መርሓባ ኢሎም
ዝቕበልዎምን



ኣቢርፕ
ENSEMBLE
ZESUMMEN

DICTIONNAIRE ÉLÉMENTAIRE

Français - Tigrigna - Luxembourgeois



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Intégration
et à la Grande Région

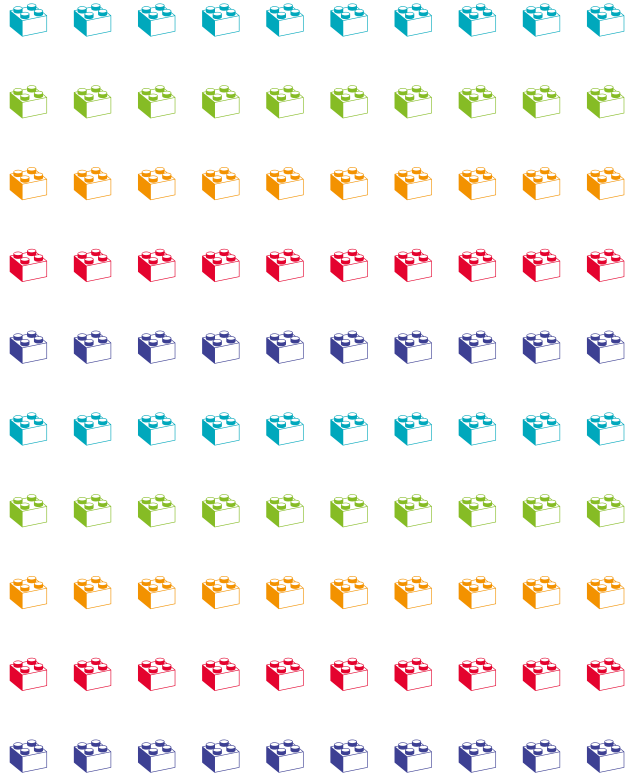
Office luxembourgeois de l'accueil
et de l'intégration



Fonds « Asile, Migration et
Intégration » (AMIF)



CEUVRE Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte



Auteurs : ASTI asbl

Les auteurs remercient tous leurs amis et amies qui les ont aidés, conseillés et soutenus dans ce travail.

© Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse / ASTI, janvier 2019

ISBN : 978-99959-1-245-1

Le dictionnaire élémentaire français-tigrigna-luxembourgeois fait suite aux publications du dictionnaire français-arabe-luxembourgeois et du français-farsi (persan)-luxembourgeois élaborés par l'ASTI asbl.

En 2017, on comptait au Luxembourg 224 Érythréens qui ont demandé la protection internationale, ce qui représente, après les Syriens, la 2ème communauté ayant introduit le plus de demandes sur toute l'année. Et cette tendance se maintient en 2018. Sachant que de nombreux ressortissants érythréens obtiennent la protection internationale, ce dictionnaire se veut un facilitateur d'intégration via l'apprentissage des langues usuelles du pays.

Par ailleurs, il permettra à toute personne travaillant en contact avec des demandeurs de protection internationale, ou simplement toute personne intéressée par les langues, de disposer d'un outil de support à un échange linguistique ou culturel.

L'Érythrée compte trois langues officielles qui sont aussi des langues de travail : le tigrigna, l'arabe et l'anglais. Les citoyens appartiennent à neuf ethnies nationales différentes, chacune ayant sa propre langue maternelle. Deux langues servent de langues de communication courante (ou langues véhiculaires) : l'arabe et le tigrigna.

Le tigrigna a pris beaucoup d'importance depuis l'indépendance de l'Érythrée: langue officielle, il est aussi la langue parlée par le plus grand nombre d'habitants. On y compte ainsi un nombre de locuteurs tigrigna estimé à 1 600 000 sur un total de 3 200 000 habitants, soit 50% de la population résidente. Il en est de même parmi les 7 000 000 locuteurs d'origine érythréenne dans les autres pays du monde. Le tigrigna est la langue maternelle des habitants des hauts plateaux du centre du pays, en majorité chrétiens orthodoxes. Les variétés parlées du tigrigna diffèrent de la langue tigrigna officielle, mais, comme elle, ces variétés portent la marque des contacts avec les langues couchitiques (du pays de Kush d'après le nom du petit-fils de Noë) de Somalie, d'Éthiopie, du Sud de l'Égypte et du Soudan.

Le présent dictionnaire trilingue est unique et permettra une introduction à la langue française et luxembourgeoise à travers :

- 1500 mots ;
- des tableaux contenant verbes et temps verbaux ;
- des tableaux de pronoms et de prépositions, de chiffres, de nombres, de poids et de mesures ;
- mais aussi à l'alphabet latin. Le tigrigna s'écrit en effet à l'aide d'un alphabet syllabaire ; chacune des 26 consonnes peut être combinée à une des 7 voyelles.

Le dictionnaire est complété par un volet informatif « Bienvenue au Luxembourg » en tigrigna, permettant aux Érythréens arrivant et s'installant au Luxembourg d'avoir un bref aperçu sur certaines lois et sur l'organisation du pays. Ce dernier volet a été réalisé en considération des besoins exprimés par la communauté érythréenne au Luxembourg, permettant ainsi de proposer les informations les plus pertinentes à leurs yeux.

Le volet « Bienvenue au Luxembourg » aborde de manière synthétique des informations de base sur :

- la loi sur la demande de protection internationale ;
- le regroupement familial ;
- le système scolaire et la scolarisation des enfants ;
- le système de santé et d'aide sociale ;
- l'acquisition de la nationalité luxembourgeoise ;
- les services et mesures d'intégration existants.

እዛ መባእታዊት መዝገበ-ቃላት ናይ ቋንቋታት ፈረንሳይ-ትግርኛ - ሉዝምበርጅዋ ነተን ብ ASTI (ኣስቲ) ዝተዳለዎ መዝገበ-ቃላት ናይ ፈረንሳይ-ዓረብኛ - ሉዝምበርጅዋ ከሙኡ ውን ፈረንሳይ-ፋርሲ (ፐርሻን) - ሉዝምበርጅዋ ተኸቲላ ዝመጸት እያ።

ኣብ ዓመተ 2017 ኣብ ሉዝምበርጅዋ 224 ዝኾኑ ኤርትራውያን ቡቕባ ሓቲቶም, እዚ ብዝሒ ድማ ካብቶም ኣብቲ ዓመት ቡቕባ ዝሓተቱ ጠቕላላ ብዝሒ ድሕሪ ሰርያውያን ኣብ መበል 2ይ ደረጃ ይሰራዕ ። እዚ ብዝሒ ኣብዚ ዓመት 2018 ውን ቐጺሎ እዩ።

ዝበዘሉ ኤርትራውያን ዜጋታት መሰል ቡቕባ ከም ዝተዋህቦም ዝፍለጥ ኮይኑ፣ እዚ መጽሓፍ መዝገበ-ቃላት ነቶም ኣብዚ ሃገር እንጥቐመሎም ቐንዲ ልሙዳት ቋንቋታት ከም መምሃሪ ኮይኑ ብምግልጋል ንመሰርሕ ምጽንግር ወይ ምውህሃድ ምስ ሕብረተሰብ ዘሰልጥ እዩ።

ከምተወሳኺ ውን, እዚ መጽሓፍ ንኹሎም እቶም ስርሖም ምስ ሓተትቲ ቡቕባ ዘራኽቦም ሰባት, ወይ ውን ንኹሎም እቶም ቦቲ ቋንቋ ዝግደሱ ሰባት, ኣብ ምልውዋጥ ቋንቋን ባህልን ከም ሓደ ሓጋዚ መሳርሒ ኮይኑ የገልግሎም።

ሃገረ ኤርትራ ሰለስተ ወግዓዊ ቋንቋታት ኣለዋ, እዚኦም ቋንቋታት ኣብ ስራሕ ውን እንጥቐመሎም እዮም ፣ ትግርኛ፣ ዓረብ፣ ከሙኡ ውን እንግሊዘኛ። ሕብረተሰብ ኤርትራ ነፍሲ ወከፍ ናይ ዝህሉ - ርእሰን ቋንቋ ብዘለውን ትሸጎት ዝተፈለለያ ብሄራት ዝኾመ እዩ። ካብኣተን እተን ኣዝየን ልሙዳት ዝኾና ብብዝሒ ኣብ ዝርርብ ዝጥቐሙለን ቋንቋታት (መራኽቢ ቋንቋታት) ፣ ዓረብን ትግርኛን እዮን።

ወግዓዊ ሃገራዊ ቋንቋ ዝኾነ ቋንቋ ትግርኛ, ኤርትራ ናጻ ሃገር ካብ ዝኾነተሉ ጊዜ ኣትሒቲ እናዓበየ ከመጽእ ጸኒሑ ኣሎ ፣ ከሙኡ ውን ቡቶም ዝበዘሉ ተቐማጦ ዝዝረብ ቋንቋ እዩ። ካብቶም ጠቕላላ 3,200,000 ዝኾኑ ተቐማጦ ከባቢ

1,600,000 ዝኾኑ ተዛረብቲ ቋንቋ ትግርኛ ኣለዉ። እዚ ማለት ድማ 50% ናይቲ ተቐማጦ ህዝቢ እዩ። እዚ ዝተጠቐሰ ኣሃዝ ኣብቶም ኣብ ካልኦት ሃገራት ዓለም ዝነብሩ 7,000,000 ዝኾኑ ተዛረብቲ ናይቲ ቋንቋ ኤርትራዊያን ዜጋታት ውን ተማሳሳሊ እዩ። ቋንቋ ትግርኛ ናይቶም ኣብ ከበሳታት ናይታ ሃገር ዝነብሩ ዝበዘሉ ኦርቶዶክስ ክርስትያን ዝኾኑ ተቐማጦ ቋንቋ-ኣደ እዩ። እቶም ዝተፈለለዩ ዝዝረቡ ዓይነታት ትግርኛ ካብቲ ወግዓዊ ቋንቋ ትግርኛ ዝተፈለዩ እዮም። እንተኾነ ግን ልክዕ ከምቲ ወግዓዊ ቋንቋ ትግርኛ ፣ እዞም ዝተፈለዩ ዓይነታት ምስ ቋንቋታት ኩሹቲክ (ካብ ሃገረ ኩሽ ብስም ወዲ-ወዲ ንኖኣ) ናይ ሶማሊያ, ኢትዮጵያ, ዶቡባዊ ግብጺ ከሙኡ ውን ሱዳን ምትእስርሳር ዘለዎም እዮም።

እዛ ሰለስተ ቋንቋታት ዘለዋ መጽሓፍ መዝገበ-ቃላት ዝተፈለየት ኮይና ብኸምዚ ዝሰዕብ ኣገባብ ምስ ቋንቋ ፈረንሳይ ሉዝምበርጅዋን ንኸንሳለ ተኸእለና ፡

- 1500 ቃላት,
- ግስታት ከሙኡ ውን ናይ ጊዜ ግስታት ዝሓዙ ሰንጠረዳት,
- ሰንጠረዳት ናይ ክንዲ-ስም ከሙኡ ውን ፕሪፖዝሽን, ናይ ቐጽራታት, ናይ ክብደት ከሙኡ ውን ናይ መዐቕኒታት,
- ከሙኡ ውን ናይ ላቲን ፊደላት። ቋንቋ ትግርኛ ብናይ ፊደላት ሲለቡስ (ኣዳማዎ) ብምጥቓም እዩ ዝጸሓፍ; እዞም 26 ኮንሶናንትስ (ተደመጽቲ ፊደላት) ነፍሲ ወከፍም ምስ ሓደ ካብቶም 7 ቫወልስ (ኣዳማዎቲ) ክድመር ወይ ክሕወስ ይኸእል እዩ።

እዛ ብቋንቋ ትግርኛ ዝተጻሕፈት መጽሓፍ መዝገበ-ቃላት ነቶም ናብ ሉዝምበርጅዋ ዝመጹን ዝኾሙኡን ኤርትራውያን ብዛዕባ ናይዚ ሃገር ሕግን ኣወዳድግን ሓፈሻዊ መብርሂ ንኸረክቡ ዝሕገዞም << ሲያንኺኑ ኦ ሉዝምበርጅዋ >> ዝብል ናይ ሓበሬታ መጽሓፍ ዘጠቓለለ እዩ። እዚ ናይ መወዳእታ መጽሓፍ ናይቶም ኣብ ሉዝምበርጅዋ ዝነብሩ ኤርትራውያን ጠለባትን ድሌታትን ኣብ ግምት ዘእተወ ኾይኑ ንዓኣቶም ኣገደሰቲ ዝኾኑ ሓበሬታ ንምቕራብ ዝተዳለወ እዩ።

መጽሓፍ << ሲያንኺኑ ኦ ሉዝምበርጅዋ >> ብዛዕባ እዞም ዝሰዕቡ መሰረታዊ ሓበሬታ የቕርብ ፡

- ስርዓተ ሕገ ናይ ሕቶ ቡቕባ
- ምጥርናፍ ስድራቤት
- ስርዓተ ትምህርቲ ከሙኡ ውን ትምህርቲ ንህጻናት
- ስርዓት ክንክን ጥዕና ከሙኡ ውን ማሕበራዊ ሓገዝ
- ዜግነት ናይ ሉዝምበርጅዋ ምውሳድ
- ብዛዕባ ዘለው ኣገልግሎታትን መሰርሓትን ናይ ምውህሃድ ምስ ሕብረተሰብ (ኢንተግሪሽን)

Les guerres, les dictatures violentes, les atteintes aux droits humains, la faim jettent sur les routes de l'exil des hommes, des femmes, des enfants, obligés de tout abandonner, parfois du jour au lendemain. Fier de sa tradition d'ouverture, le Luxembourg fait sa part dans l'accueil de ces réfugiés, quelle que soit leur origine. Ces dernières années, l'effroyable dégradation des conditions de vie a poussé nombre d'Érythréens à quitter leur pays. Il n'est donc pas surprenant qu'ils occupent depuis 2017 le 2e rang des demandeurs de protection internationale au Luxembourg.

Pour ceux qui ont traversé de terribles souffrances et les porteront à jamais avec eux, le Luxembourg représente un havre de paix où enfin ils voient leur dignité respectée et naître les prémices d'une vie nouvelle. Une terre toutefois inconnue et dont les us et coutumes peuvent leur sembler bien lointaines.

Je ne peux donc que me réjouir de chaque initiative visant à rendre le Luxembourg et ses habitants plus accessibles aux Érythréens.

Comme les deux précédents, je ne doute pas que ce dictionnaire trilingue, enrichi d'une partie d'informations pratiques, deviendra rapidement le livre de chevet des nouveaux arrivants érythréens désireux de trouver leur place dans notre société. Car si l'ADN de la société luxembourgeoise est la multiculturalité, sa cohésion passe par une communication continue et approfondie entre ses différentes composantes.

Je remercie chaleureusement toutes les personnes qui se sont engagées dans la réalisation de cet ouvrage et tout particulièrement l'ASTI qui, avec cette série de dictionnaires, poursuit sans relâche notre objectif commun : l'intégration de tous dans un Luxembourg pluriel.

ከዊናት፣ ዓመጽቲ ውልቅ - መለኸቲ መራሕቲ፣ ምግሃሽ መሰል ደቺ - ሰባት፣ ጥምየት ንደቺ - ተባዕትዮ፣ ደቺ - አንስትዮ፣ ቾልዑ ኩሉ ነገር ራሕራሐም ናብ መንገዲ ስደት ከም ዘምርሑ ይገብሮም። ብናይ ኣቐባብላ ባህላ ኩርዕቲ ዝኾነት ሃገረ ሉግዘምቡርግ ፣ መቐሎም ብዘየገድስ ኣብ ምቕባል ስደተኛታት እጃማ ተበርክት እያ። ኣብዚ ዝሓለፈ ዓመታት፣ ብዙሓት ኤርትራውያን ብሰንኪ ሕማቅ ኩነታት መነባብሮ ሃገሮም ገዲፎም ንክወጹ ኣገዲድዎም እዩ። ካብቶም ኣብ 2017 ኣብ ሉግዘምቡርግ ዝነብሩ ሓተትቲ ዑቕባ ብብዝሒ ኣብ 2ይ ደረጃ ምስርዖም ድማ ኣገራማ ኣይኮነን።

ነቶም ኣዝዩ ኣሰቃቂ ዝኾነ ንዘልኣለም ምስኦም ተሰኪሞም (ኣብ ዝኾነሎም) ዝነብሩ ሽግር ዝሕለፉ፣ ሃገረ ሉግዘምቡርግ ሰላም ዝረኽቡላ ከሙኡ ውን መሰላቶም ዝክበረሉን ሓደሽ ሂወት ዝጅምሩሉን እያ። ኣቐዲሞም ብዛዕባኣ ኣፍልጦ ዘይነበሮም ከሙኡ ውን ባህልታታን ልምድታታን ኣዝዩ ፍሉይ ወይ ርሑቅ ኮይኑ ከስምዖም ዝክእል ሃገር እያ።

ስለዚ እዩ ድማ ሃገረ ሉግዘምቡርግ ኮነ ተቐማጦኣ ንኤርትራውያን ዝያዳ ክፋታት ኣብ ምግባር ዝውሰድ ዝኾነ ይኹን ተበግሶ ኣዝዩ ዘሕጉሰንን ዝኾበሎን።

ከምተን ክልተ ቐዳሞት፣ እዛ ብሰለስተ ቋንቋታት ዝተዳለወት ሃብታም ትሕዝቶ ሓበሬታ ዘለዋ መዝገብ - ቻላት ኣብ ናይቶም ኣካል ናይ ሕብረተሰብና ንምዃን ናብዚ ሃገር ዝመጹ ሓደሽቲ ኤርትራውያን መቐመጢ መጻሕፍቲ (ሸልፍ) ከምእትህሉ ኣይጠራጠርን እዩ። ናይ ሃገረ ሉግዘምቡርግ ሕብረተሰብ DNA (ዲኤንኤ) ዋላ ውን ብብዙሕ ባህልታት ዝቐመ እንተኾነ፣ ሓደነት ክህሉ እንተኾይኑ ኣብ ሞንጎ እቶም ዝተፈለለዩ ኣካላት ቐዳሊ ከሙኡ ውን ዓሚቕ ዝኾነ ምርድድዳእ (ርክብ) የድሊ።

ነዚ ኣካል ናይ መስርሕ ምውሃድ ሕብረተሰብ ኣብዛ ብዙሕ ባህልታት እትውንን ሉግዘምቡርግ ዕላማና ዝኾነ ስራሕ ኣብ ምድላው ክይትሓለፉ ዝተሳተፉ ብፍላይ ድማ ነዘን ተኸታተልቲ መዝገብ - ቻላት ዘዳለው ኣስቲ ASTI ኣዝዩ ምውቕ ዝኾነ ምስጋናይ ክቕርቡሎም ይደሊ።

Claude Meisch ክሉድ መሽ
Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
ሚኒስተር ትምህርቲ ህጻናትን መንእሰያትን

Le dictionnaire français-tigrigna-luxembourgeois fait suite aux dictionnaires arabe et persan déjà édités par l'ASTI avec le soutien du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Depuis toujours, l'ASTI aide à l'intégration des personnes nouvellement arrivées dans notre pays. Les Erythréens représentent la 2ème communauté qui a introduit le plus de demandes de protection internationale sur toute l'année 2018. Nous les accueillons aujourd'hui. La plupart seront demain, s'ils obtiennent le statut de bénéficiaire de la protection internationale, des immigrés qui devront prendre racine chez nous. Ces femmes et hommes, ingénieurs, médecins, commerçants, artisans et ouvriers ne demandent qu'à reprendre leur vie et leur travail ici, même s'ils proviennent d'un horizon culturel et linguistique qui se situe à mille lieues du nôtre.

Construire des ponts qui facilitent le vivre ensemble par la communication, l'information, le contact avec des bénévoles, c'est la tâche à laquelle s'est attelée l'ASTI avec le projet « Réussir sa migration » subventionné par le Fonds Asile, Migration et Intégration (AMIF) et l'OLAI. L'élaboration de ce dictionnaire fait partie de ce projet dont les axes principaux sont le soutien au regroupement familial et la mise en place de coachs bénévoles à l'intégration facilitant l'installation au pays de réfugiés reconnus.

Ce dictionnaire constitue une aide précieuse pour ceux qui souhaitent apprendre nos langues et trouver leur place dans notre société. Sa conception et sa réalisation se sont faites en étroite collaboration avec des ressortissants érythréens déjà installés au pays, en vue de proposer un outil et des informations au plus près de leurs préoccupations. L'ASTI a une longue tradition à partager ses informations, ses documentations. Ce dictionnaire en est un nouvel exemple. Il est donc à la disposition de toute personne intéressée.

እዛ ናይ ቋንቋ ፈረንሳይ-ትግርኛ-ሉዝምበርጅዋ መጽሓፍ መዝገበ ቃላት ነተን አቐዲመን ብሓገዝ ናይ ሃገራዊ ሚንስትሪ ትምህርቲ ብ ASTI (አስቲ) ዝተዳለዎ ናይ ቋንቋታት ዓረብኛን ፕሮጀክን መጻሕፍቲ መዝገበ- ቃላት ስዒባ ዝተዳለወት እዩ።

ASTI (አስቲ) ነቶም ናብ ሃገርና ዝመጹ ሓደስቲ ሰባት ናብ ሕብረተሰብ ንክጽምቡን ንክውሃሉን ኩሉ ጊዜ ምስ ሓገዝ እዩ። ካብቶም ኣብ መሉእ ዓመት 2018 ሕቶ ናይ ዑቕባ ዘቕረቡ ጠቕላላ ብዝሒ ህዝቢ ፡ኤርትራውያን ብብዝሒ ኣብ መበል 2ይ ደረጃ ይሰርዑ። ሎሚ ንዓኣቶም እንቋዕ ብዳሓን መጻእኩም ንብሎም ኣለና። ናይ ስደተኛ መንበሪ ፍቓድ ምስ ዝረኽቡ፡ ኣብ መጻኢ ዝበዝሑ ካብኣቶም ኣብ ሃገርና ሂወቶም ዝምሰርቱ ስደተኛታት ክኾኑ እዮም። እዞም ደቂ-ኣንስትዮን ደቂ-ተባዕትዮን፡ ማሃንድሳት፡ ሓካይም፡ ነጋዶ፡ ሞያውያንን ሰራሕተኛታትን ዋለ ውን ካባና ብኣሸሓት ኪሉሜተራት ርሒቐ ካብ ዝርከብ ናይ ባህልን ቋንቋን ኣከባቢ ዝመጹ እንተኾኑ ንሳቶም ዝደልዩዎ ነገር ኣብዚ ሂወቶምን ስርሓምን ዳግም ንምጅማር ጥራይ እዩ።

ቐንዲ ዕማም ናይቲ ብፎንድስ ኣዚል ፡ ብማይግሪሽን ኢንተግሬሽን(AMIF) ከመኡ ውን ብ ኦላይ(OLAI) ዝምወል ፕሮጀክት ASTI (አስቲ) <<ኸዩሲኽ ሳ ሚግኸሰዮን (ኣብ ስደት ዕውታት ንምኳን) >> ብመንገዲ ርክብ/ዝርርብ ፡ሓበሬታ፡ ርክብ ምስ ወለንተኛታት ሓቢርካ ንምንባር ዘኸእሉ ድልድሳት ምህናጽ እዩ። ምድላው ናይዛ መዝገበ- ቃላት ኣካል ናይቲ ደገፍ ንምጥርናፍ ስድራቤት ከመኡ ውን ነቶም ናይ ዑቕባ መሰል ዝተዋህሮም ስደተኛታት ኣብዚ ሃገር ሂወቶም ኣብ ምጅማር ዝሕግዘዎም ወለንተኛታት ኮቾ (ኣለይቲ) ምድላው ከም ቐንዲ ዕሳማታቱ ዝገበረ ፕሮጀክት <<ኸዩሲኽ ሳ ሚግኸሰዮን (ኣብ ስደት ዕውታት ንምኳን) >> እዩ።

እዛ መዝገበ- ቃላት ነቶም ቋንቋ ከማሃሩ ዝደልዩ ከመኡ ውን ነቶም ምስ ሕብረተሰብ ክጽምቡን ዝደልዩ ኣዝዩ ኣገዳሲ ዝኾነ ሓገዝ ኣለዎ። እዛ መጽሓፍ መዝገበ- ቃላት ካብ መጀመርታኣ ክሳብ መፈጸምትኣ ምስቶም ኣብዚ ሃገር ኣቐዲሞም ክቕመጡ ዝጸንሑ ኤርትራውያን ዜጋታት ብምትሕብባር፡ ንዓኣቶም ኣብ ዘገድስዎም ጉዳይት ብቐረባ ሓበሬታ ንክረኽቡ ተባሂለ ዝተዳለወት እያ።

ASTI (አስቲ) ካብ ነዊሕ ጊዜ ዝጸንሐ ሓበሬታኡን ሰነዳቱን ናይ ምክፋል ባህሊ ኣለዎ። እዛ መዝገበ- ቃላት ድማ ሓደ ሓድሽ ኣብነት ናይዚ ባህሊ እዩ። ስለ ዝኾነ ድማ ንኹሎም ጉዳሳት ሰባት ተቐሪባን ተዳልዮን ኣላ።

Laura ZUCCOLI ሎራ ዙተሊ
Présidente de l'ASTI (Association de Soutien aux Travailleurs Immigrés)
ፕረዚደንት ASTI (ማሕበር ምትሕግጋዝ ንሰራሕተኛታት ስደተኛታት)

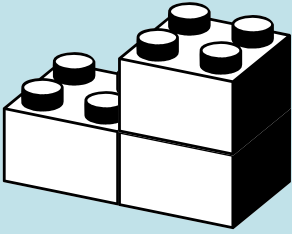
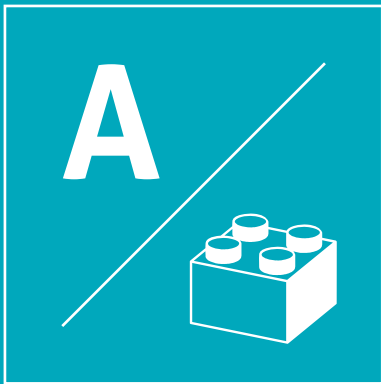


TABLE DES MATIÈRES

ዝርዝር ትሕዝታ

INTRODUCTION መጻተዊ	4
PRÉFACES መቕድም	6
DICTIONNAIRE FRANÇAIS / TIGRIGNA / LUXEMBOURGEOIS	
ቻላት ፈረንሳይ/ትግርኛ/ሉዝምቦርጅዋ	11
LES EXPRESSIONS DE COMMUNICATION COURANTE	
ኣብ ዝርርብ እንጥቐመሎም ልሙዳት መግለጺታት...	83
LES VERBES ግስታት	95
LES PRONOMS ክንዲ - ስም	99
LES PREPOSITIONS መላገብቲ ቻላት	104
POIDS ET MESURES ክብደት ክሙኡ ውን መፀቕኒታት ንውሓት	108
JOURS DE LA SEMAINE ማዓልታት ናይ ሰውን	110
MOIS DE L'ANNÉE ኣዋርሓት ናይ ዓመት	110
LES SAISONS ክፍለ - ዓመት (ወቕቲ)	111
JOURS DE FÊTE ET DE COMMÉMORATION ማዓልቲ ባዓላት ክሙኡ ውን ጽምብላት	111
PAYS MEMBRES DE L'UE ኣባል ሃገራት ናይ ኤውሮጳዊ ሕብረት	114
BIENVENUE AU LUXEMBOURG እንቋዕ ብዳሓን መዳእኩም	116



abandonner	ሓደገ ፣ ጠንጠነ ፣ ምግዳፍ	opginn
abri, m	ምዑቓብ ፣ ምሽፋን ፣ ምሕባእ	Ënnerdaach, m
abricot, m	ኩኽ (ዓይነት ፍረ)	Aprikos, f
absence, f	ምቡኳር ፣ ዘይምህላው	Absenz, f
absolument	ርጉጽነት ፣ ልክዕ ፣ ትኽክል ፣	onbedéngt
accent, m	አደማምዳ ፣	Akzent, m
accepter	ተቀበለ ፣ ቁቡል	unhuelen
accident, m	ሓደጋ ፣ ወገዘቢ	Onfall, m / Accident, m
accompagner	ምስናይ ፣ ምፍናው	begleeden
accord, m	ምስምማዕ ፣ እው (ሐራይ)	Accord, m Ofkommes, n
accuser	ከሰሰ ፣ ጠረዐ	ukloen
acheter	ዓደገ ፣ ዝለኦ	kafen
action, f	ተግባር	Aktioun, f / Handlung, f
addition, f	ዝኽፈል ሕሳብ (ኣብ ቤት መግቢ.)	Rechnung, f
admettre	ምእማን (ንበደል)	zouginn
adresse, f	አድራሻ	Adress, f
adresser	ምውክል ፣... . ኣብ ከንዲ	adresséieren
adulte, m	ጎበዝ ፣ እኹል (ንሱብ)	Erwuessenen, m
aéroport, m	መዕርፎ ነፈርቲ	Fluchhafen, m
affaire, f	ጉዳይ	Affär, f
Afghan, m	አፍጋኒስታናዊ (ዜግነት)	Afgahn, m

âgé	ዕድመ ዝደፍኑኦ	al
âge, m	ዕድመ	Alter, m
agir	ምትግባር፣ ምውሳኔ	handelen
agiter	ምጉጽጓጽ ፣ ምድብላኽ	réselen
agneau, m	ዕየት (ወላድ ቡጊዕ)	Schof, n / Hammel, m
aide, f	ምሕጋዝ	Hëllef, f
aider	ሓገዝ	hëllefen
ail, m	ጸዕዳ ሸጉርቲ	Knuewelek, m
ailleurs	ኣብ ካልእ	soss enzwousch
aimer	ፍትወት ፣ ፍቅር	gär hunn
air, m	ኣየር (ኣብ ክባቢ ዘሎ ዘይረኣ ነገር)	Loft, f
ajouter	ምውሳኽ (ኣብ ዝነበረካ ነገር ምውሳኽ)	bäifügen
alcool, m	ኣልኮል (ኣልኮላዊ መስተ)	Alkohol, m
algèbre, f	ኣልጂብራ (ኣብ ቁጽራ ዝርከብ ትምህርቲ)	Algebra, f
Allemagne, f	ጀርመን	Däitschland, n
Allemand, m	ጀርመናዊ ዜጋ	Däitschen, m
aller	ምኻድ	goen
allumer	ምወላዕ	ufänken / entzünden
alors	... ሸውኡ... ፣ ... ስለዚ... .	dann
ambassade, f	ወካሊ ናይ ሃገር ኣብ ወጻኢ (ኣንባሳደር ግርማይ ኣስመሮም ኣብ U . S . A)	Ambassad, f / Botschaft, f
âme, f	ዓርኪ	Séil, f
ami, m	ዓርኪ	Frënd, m
amitié, f	ምሕዝነት፣ዕርኪነት	Frëndschaft, f
amour, m	ፍቅር (ኣብ ወድን ጓልን)	Léift, f
ampoule, f	ልቶ (ብርሃን ዝሀብ ብኤለትሪክ ትሰርሕ)	elektresch Bir, f
amuser (s')	ኣድናቕት ፣ ምግራም	ameséieren

an, m	ዓመት	Joer, n
anarchie, f	ቀዲ በተኸ ፣ ሕጊ ኣልቦ ፣መጠፋፍኢ.	Anarchie, f
ancien	ናይ ባንቲ	al
ange, m	መልኣኽ	Engel, m
Anglais, m	እንግሊዝ	Engländer, m
animal, m	እንሰሳ	Déier, n
année, f	ዓመት	Joer, n
annonce, f	ምልክታ (ሓበሬታ) ፣ መወዓዊዒ	Annonce, f
annoncer	ምልክታ ወይ ሓበሬታ ምሃብ	usoen, ukënnegen
anorak, m	ጸረ ንፋስ (ጃኬት ኮይኑ ንፋስ ዘይሕልፍ ፣	Anorak, m
août, m	ነሐስ (ወር.ሐ. 7)	August, m
apercevoir	ምምስዳው ፣ ቐው ኢልካ ምጥማት	gesinn, erblécksen
apparaître	ምግለጽ ፣ ምርኣይ ፣ ጸንበለል ምባል	optauchen
appartement, m	መንበሪ ገዛ (ኣብ ሓደ ህንጻ ምስ ቡተሓት)	Appartement, m
appartenir	ምህላው ፣ ህላውነት	gehéieren
appel, m	ምጽዋዕ ፣ ምድሃይ ፣ ምድዋል	Uruff, m / Opruff, m
appeler	ምድዋል ፣ ምጽዋዕ	ruffen, uruffen
appétit, m	ሸውሃት ፣ ናይ ብልዒ ድሌት	Appetit, m
apporter	ምምላእ ፣ ጸርካ ምምጻእ	bréngen
apprendre	ምምሃር ፣ ፍልጠት ምሓዘ	léieren
approcher	ምቅራብ ፣ ቅርብ ምባል	no kommen
appuyer	ምጽቅጥ ፣ ምርግጽ	stäipen, drécken
après	ደሐር ፣ ኣብ ዝቅጽል	dono, duerno, no
après-midi, m	ድሕሪ ቅትሪ	Nomëtteg, m
arabe	ዓረብ	arabesch
arbre, m	ገረብ	Bam, m
architecte, m	ወቃባይ ፣ መሃንድስ	Architekt, m

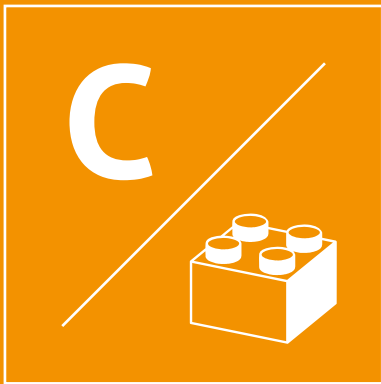
argent, m	ህጹጽ	Geld, n / Suen, m
arme, f	አጽዋር	Waff, f
armée, f	ሰራዊት	Armée, f
armoire, f	ኩብሒ ፣ አርማድዮ	Schaf, m
arracher	ምልጋስ ፣ ምስሐብ	erof rappen
arrêt d'autobus, m	አውቶቡስ ደው መበለ ፣ ፌርማታ አውቶቡስ	Haltestell, f
arrêter / s'arrêter	ደው ምባል ፣ ምቁራጽ	ophalen, unhalen
arrière	ብድሕሪት	hannen, zréck
arriver	ምምጻእ ፣ ምብጻሕ (አብ ሓደ ነገር) ፣ ምዕላብ (ንገፈርቲ)	kommen
art, m	ስእሊ ፣ ቅብኣ ፣ ስነ-ጥበብ	Konscht, f
article, m	አርእስቲ ፣ ሕጥቦ ጽሑፍ	Artikel, m
asile, m	ዕቁባ (ፖለቲካዊ ዕቁባ)	Asyl, m
assassin, m	ቀታሊ ሰብ	Mäerder, m
asseoir (s')	ኮፍ ምባል	sätzen
assez	ኮፍ ምባል	genuch
assiette, f	ሸሐኒ ፣ መሰጣሕ	Teller, m
assister	ምስሳይ ፣ ምእንጋድ	assistéieren
assurer	ምወሓስ ፣ ብርግጽ	versécheren
athée, m	እምነት ዘይብሉ ፣ አብ ዝኮነ ነገር ዘይአምን	Atheist, m
attacher	ምትሕሐዝ ፣ ምልጋብ	ustrécken, festmaachen
attaquer	ምጥቃዕ ፣ ምወራር	ugräifen
attendre	ምጽባይ ፣ ምስታፍ	waarden
attention, f	ምጥንቃቅ ፣ ምቅላብ (ኣቃልቦ ምግባር)	Opmierksamkeet, f
au revoir	ቻው ቻው ፣ ምስንባት	äddi, awuer
aujourd'hui	ሎሚ መዓልቲ	haut
aumône, f	ምልጋስ ፣ ለጋስ	Almosen, m
auparavant	ብቅድም ፣ ብመጀመርታ	virdrun
aussi	ወላ ፣ እንኮላይ	och

B



baccalauréat, m	ናይ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ መዛዘሚ	Bac, m / Première, f
bachelor, m	ናይ ዩኒቨርሲቲ ደረጃ ትምህርቲ መዛዘሚ	Bachelor, m
baignoire, f	መሕጸቢ ነብሲ (ባኞ)	Bidden, f
banc, m	ባንክ	Bänk, f
barbe, f	ጭሕሚ	Baart, m
barré	ኩልኩል (መኽልከሊ)	gespaart
bas	ታሕቲ (ብቱሑት ዋጋ ፣ ኣብ ታሕቲ ዘሎ)	niddereg, ënnen (en bas)
bas, m	ታሕቲ (ብቱሑት ዋጋ ፣ ኣብ ታሕቲ ዘሎ) ፣ መሰረት ካልሲ	Strëmp, f
bataille, f	ዉግእ ፣ ቅልስ (ባእሲ)	Schluecht, f
bâton, m	ሰላዕ ፣ በትሪ	Béngel, m
battre	ምውቓዕ	schloen
bazar, m	ንግደት ፣ ጽንብል	Bazar, m
beau	ጽቡቕ	schéin
beaucoup	ቡዙሕ	vill
beauté, f	ጽባቀ	Schéinheet, f
Belge, m	ቤልጁማዊ ዜጋ	Belsch, m
Belgique, f	ቤልጁም ሃገር	Belgien, n
besoin (avoir besoin de)	ምድላይ (ማይ ደልዩ)	brauchen, néideg hunn
bête, f / bête	ዘየሰተውዕል/ ደንቕሮ	Déier, n / domm

beurre, m	ጠሰሚ	Botter, m
Bible, f	መጽሐፍ ቅዱስ	Bibel, f
bien	ጽቡቅ	gutt
bientôt	ኣብ ዝሓጸረ ጊዜ	geschwënn
bienvenue	እንቋፅ ብድሓን መጻኡም	wëllkomm
bière, f	ቢራ (መስተ)	Béier, m
billet, m	ትኬት	Billjee, m
blanc	ጻዕዳ (ሕብረ)	wäiss
blé, m	ስርናይ ፣ ዕፋን	Weess, m
bleu	ሰመያዊ (ሕብረ)	blo
bœuf, m	ስጋ ወይ ላሕሚ	Rand, m / Rëndfleesch, n
boire	ምስታይ ፣ መስተ	drénken
bois, m	ጣውላ ፣ ዕንጨይቲ	Holz, n
boisson, f	መስተ	Gedrénks, n
bon	ጽቡቅ	gutt
bonheur, m	ጽቡቅ ጊዜ ፣ ሓጎስ ፣ ጽቡቅ ዕድል	Gléck, n
bonjour	ከመይ ሓዲርኩም (ሰላምታ)	moien, gudde Moien
bonnet, m	ቆብዕ (ቆቢዕ)	Mutz, f
bonsoir	ከመይ ኣምሲኹም (ሰላምታ)	gudden Owend
bord, m	ዶብ ፣ ሓድር (ክልል)	Rand, n
bouche, f	ኣፍ	Mond, m
boucher, m	መሸጣ ስጋ	Metzler, m
bouddhiste, m	ተከተልቲ እምነት ቡድን	Buddhist, m
boulangier, m	ቤት ሕብስቲ	Bäcker, m
boulgour, m	ኩስኩስ (ናዝ ዝመሰል ዓይነት መግቢ)	Boulgour (Couscous)
bout, m	ጫፍ (ምወዳእታ ናይ ሓደ ነገር)	Enn, n / Wutz, m
bras, m	ኢድ	Arem, m
bravo	ንፋዕ (መግለጺ ጽቡቅ)	bravo



câble, m	ገመድ (ናይ ኤለትሪክ)	Kabel, m
cacher	ምሕባእ ፣ ምኽዋል	verstoppen
café, m	ቡን	Kaffi, m
café, m	ቤት ቡን (እንዳ ሻሂ)	Bistro, m
cahier, m	ዋራዝ ፣ ደብተር	Heft, n
calme	ምህዳእ ፣ ምዝሓል (ንጠባይ)	roueg
calmer	ህድኣት	berouegen
camion, m	ዓባይ ናይ ጽዕነት መኪና	Camion, m
campagne, f	ከባቢ ፣ ሃገር ፣ ጎረቤት	Land, n
canapé, m	ምንጻፍ ፣ ኣጎዛ	Kanapee, m
candidat, m	ሕጽይ (ንምርጫ ዝወዳደር) ፣ ዝምረጽ	Kandidat, m
capable	ክእለት ፣ ተኸእሎ (ንዝተውሃበካ ስራሕ ክትገብር ምኽኣል)	capabel
caractère, m	ጠባይ ፣ ባህሪ	Charakter, m
carafe, f	ዕትሮ (ብኢድ ዝተሰርሐ መትሓዚ ማይ)	Karaff, f
caravane, f	መኪና ተሰሓቢት ፣ በጣሕ	Rulotte, f / Karawann, f
caresser	ብኣእዳውካ ጌርካ ምድራዝ (ከም ማሳጅ ዓይነት)	heemelen
Carnaval, m	ኤክስፖ ፣ ጽንብል	Fuesend, f
carotte, f	ካሮት	Muert, f

carte de crédit, f	ካርድ ባንክ (ኣብ ዝተፈለለዮ ዕዳጋ ትኸፍላሉ ካርድ)	Kreditkaart, f
carte, f	ካርታ	Kaart, f
cas, m	ጉዳይ ፣ ኩነታት	Fall, m
casquette, f	ቐብዕ (ናይ ሞተር ሳይክል)	Kap, f
casser	ምስባር	futti maachen
catholique, m	ካቶሊክ (ተኸተልቲ እምነት ክርስትና)	Katholik, m
cause, à cause de	ሳዕቤን ፣ ምክንያት	wéinst
cause, f	ምክንያት	Ursach, f / Gronn, m
causer	ናይ ሓደ ኣጋጣሚ ጠንቐ ምዃን	verursaachen, schwätzen
cent	100	honnert
centre, m	ማእከል	Zentrum, m
cercle, m	ክቢ ፣ መካበቢያ	Krees, m
cerise, f	ሸሪ (ኩኽ ዝመስል ቀይህ ፍረ ዝብላዕ)	Kiischt, f
certain	ጭቡጥ ፣ ሩጉጽ	sécher
certainement	ግድነት ፣ ናይ ግድን	sécher, ganz bestëmmt
cerveau, m	ሓንጎል ፣ ሸክና	Gehir, n
cesser	ምቕራጽ (ዝረባ) ፣ ምግዳፍ (ከፊትካ ምግዳፍ) ፣ ሒ.ዝካዮ ምጽናሕ	ophalen
chacun	ነፍሰወክፍ ፣ በብሓደ ፣ ወክፍ	jiddereen
chaîne, f	ምትእስሳር ፣ ምልግጋብ ፣ ምትሕሓዝ	Ketten, f
chaise, f	ኮፍ መበሊ	Stull, m
chaleur, f	ዋዒ ፣ ሃሩር ፣ ምቐት	Hëtzt, f
chambre, f	ሓደ ክፍሊ ዝዛ	Zëmmer, f / Kummer, f
chameau, m	ገመል (እንስሳ)	Kaméil, n
champ, m	ጎልጎል ፣ ቀላጥ ቦታ	Feld, n
chance, f	ዕድል	Chance, f / Gléck, n
changement, m	ምቅያር	Ännerung, f
changer	ቅያር	änneren

chanter	ደርፊ	sangen
chaque	ነፍሲ ወከፍ	all
charge, f	ምምላእ (ኤለትሪክ) ፣ ምጽዓን	Laascht, f / Prise en charge, f
charger	ምጽዓን ፣ ምምላእ	oplueden
charia, f	ሕገ - ሸሪዔ (ኣብ ምስልምና ዝክተል ሕገ)	Scharia, f (religiéist Gesetz)
chasser	ምህዳን	joen
chat, m	ድሙ (እንሰሳ)	Kaz, f
chaud	ወቡይ ፣ ሃሩር	warem
chauffer	ምወዳይ	wiermen, waarm maachen
chauffeur, m	ኣውቲስታ ፣ መራሕ መኪና	Chauffeur, m
chef, m	ሓላፊ ፣ ቀንዲ ከሻኒ (ሰራሕ. ጸብሐ.)	Chef, m
chef d'Etat, m	ሓላፊ ዞባ	Staatschef, m
chemin, m	መገዲ ፣ መተሓላለፊ	Wee, m
chemise, f	ካምቻ	Hiem, n
cher	ክቡር	deier
chercher	ምድላይ	sichen
cheval, m	ፈረስ	Päerd, n
cheveu, m	ጨጉሪ	Hoer, n
chez	ኣብ ፣ ብ	bei
chien, m	ከልቢ	Hond, m
chiffre, m	ቁጽሪ	Zuel, f / Ziffer, f
chimie, f	ኬሚስትሪ (ብዛዕባ ማዕድን ዘጽንዕ)	Chimie, f
chocolat, m	ቸኮላት (ዝብላዕ)	Schockela, m
choisir	ምርጫ ፣ ምምራጽ	wielen
choix, m	ምርጫ	Wiel, f Auswiel, f
chose, f	ነገራት ፣ ንብረታት	Saach, f
chou, m	ካዉሉ	Kabes, m
chrétien, m	ክርስትና	Chrëscht, m
chute, f	ምወዳቕ	Fall, m

ciel , m	ሰማይ	Himmel, m
cigarette, f	ሽጋራ	Zigarette, f
cinéma, m	ሲነማ	Kino, m
circonstance, f	ኩዉንነት	Geleeënheet, f
cire, f	ሰንፈፍ (ወለል ዝብል ናይ መግር) ፣ ኩኩዕ (ናይ እዝኒ ፈሳሲ)	Wues, f
ciseaux, m	መቀዝ (መቁረጺ)	Schéier, f
citoyen, m	ተቀማጦ ፣ ህዝቢ	Bierger, m
citron, m	ለማን	Zitroun, f
clair	ንጹር	kloer
classe, f	ክፍል. (ኣብ ቤት ትምህርቲ)	Klass, f
clé, f	መፍትሕ	Schlüssel, m
clou, m	መስማር	Nol, m
cœur, m	ልቢ	Häerz, n
coiffeur, m	እንዳ ቀምታማይ ፣ እንዳ መሻጢት	Coiffeur, m
coin, m	ኩርናዕ	Eck, m
colère, f	ምሕራቅ	Roserei, f
colle, f	ምልጋብ	Pech, m
colline, f	እምባ ፣ ኩርባ	Hiwwel, m
combat, m	ምብኣስ ፣ ቅልስ	Kampf, m
combien	ክንደይ	wéi vill
commander	ዝለዓለ ሓላፍነት ዘለዎ ወታሃደር	kommandéieren, bestellen
comme	ከም	wéi
commencement, m	ምጅማር	Ufank, m
commencer	ጀመርቲ	ufänken
comment	ከመይ	wéi
commun	ምምሕዳር ፣ ቀበሌ	allgemeng
commune, f	ምምሕዳር ፣ ቀበሌ	Gemeng, f
communiste, m	ኮሙኒዝም (ዓይነት ፖለቲካ)	Kommunist, m
compagne, f	ዓርኪ. (ምሳካ/ኪ ትቅመጥ ጓል/ወዲ) ፣ መሳነይትካ	Kollegin, f / Liewenspartnerin, f

compagnie, f	ትካል ፣ ማሕበር	Gesellschaft, f
compagnon, m	ዓርኪ (ምሳካ/ኪ ትቅመጥ ንል/ወዲ) ፣ መሳንይትካ	Kolleg, m Liewenspartner, m
complet	ሙሉእ ፣ ወዲእ	komplett, ausgebucht
complètement	ብሙሉእ	komplett
comprendre	ምርዳእ	verstoen
compte, m	ሕሳብ	Rechnung, f / Konto, m
compter	ምቁዳር	zielen
concert, m	ምርኢት (ሙዚቃ)	Concert, m
conclure	መፈጸምታ ፣ ኣብ መወዳእታ ምብዳሕ ፣ መደምደምታ	ofschléissen
condamnation, f	ምኹናን ፣ ምዕጋት	Veruerteelung, f
condamner	ኮነን ፣ ዓገተ	veruerteelen
condition, f	ኩነታት	Viraussetzung, f / Bedéngung, f
conduire	ምምራሕ መኪና (ምዝዋር)	fueren, féieren
confiance, f	ምትእምማን	Vertrauen, n
confier	ምእማን	uvertrauen
confisquer	ምምንጣል ፣ ምሕዳግ (ብሰንኪ ገበን ወይ ሕጊ ምጥሓስካ መንገትካ ከትሕደግ ከሎኻ)	beschlagnahmen, konfiskéieren
congé, m	ዕረፍቲ ፣ ካብ ሰራሕ ዕረፍቲ ምወሳድ	Congé, m / Vakanz, f
connaissance, f	ፍልጠት ፣ ምፍላጥ	Wëssen, n / Bekanntschaft, f
connaître	ምልላይ	kennen
conscience, f	ሞራል ፣ ሕልና	Gewëssen, n
conseil, m	ምኻሪ ፣ ማዕዳ	Rot, m
conservateur, m	ምዕቃብ ፣ ምኽዛን ፣ ምዑቛር	Konservativen, m
considérer	ንሓደ ሓሳብ ከም ካልእ ሓሳብ ጌርካ ምወሳድ/ ምርኣይ /ምሕሳብ	bedenken, betruachten
construire	ምህናጽ (ገዛ ወይ ንዝኮነ ዓይነት ከትሃንጽ ኮሎኻ)	bauen
consulter	ምምክር ፣ ምምዓድ	konsultéieren
content	ትሕዝቶ	zefriddén

continuer	ምቅጻል	weidermaachen, weidergoen
contraire, m	አንጻር (ብግልባጥ)	Géigendeel, m
contre	አንጻር ፣ ምጽራር (ተጻራሪ)	géint
conversation, f	ምዝርራብ ፣ ልዝብ	Gespréich, n
copain, m copine, f	ዓርኪ (ወደ ምስ ጓል)	Komerod, m Komerodin, f
Coran, m	ቕርአን (መጽሐፍ ናይ ተኸተልቲ እምነት ምስልምና)	Koran, m
corbeille, f	ጀንቢል	Kuerf, m
corps, m	አካላት ፣ ዓጽሚ ፣ ፈልሲ	Kierper, m
côte, f	ወገን ፣ ጎኒ	Rëpp, f
coton, m	ጡጥ	Kotteng, m
cou, m	ከሳድ	Hals, m
couche, f	ቀጽላ (ሓደ ነገር ኣብ ልዕሊ ሓደ ምድርራብ)	Schicht, f / Wëndel, f
coucher (se)	ምድቃስ ፣ በጥ ምባል ፣ ዕራርቦ ጸሓይ	leeën
coudre	ምእላም ፣ ማእለማ	bitzen
couleur, f	መተሓላለፊ ፣ ኮርድዮ	Faarf, f
coup, m	ምፍርሻሕ ፣ ምግጫው ፣ ምልጋዕ ፣ ምጉጽጓጽ	Schlag, m
couper	ምቁራጽ ፣ ምብታኽ	schneiden
cour, f	ሜዳ ፣ ጎልጎል	Haff, m
courage, m	ሓቦ ምግባር ፣ ምጽዋር	Courage, m / Mutt, m
courant, m	ጸዓት ፣ ሃልኪ ኤለትሪክ	Stroum, m (elektresch)
courir	ምጉይይ	lafen
cours, m	ሓጺር ትምህርቲ	Cours, m
course, f	ወደድር ፣ ቅድድም ፣ ምሽማት	Course, f / Laf, m
court	ቆራጽ ፣ ሓጺር (ንክዳን ወይ ንነገራት)	kuerz
cousin, m	ደቂ ኣሞካ ወይ ደቂ ሓትነኽ ፣ ካብ ኣሕዋት ኣዲኻ ወይ ኣቦኻ ዝወለዱ	Cousin, m / Koséng, m
couteau, m	ካራ ፣ ጎዞሞ	Messer, n

D



d'abord	ካብ መጀመርታ ፣ ብቀዳምነት	fir d'éischt
danger, m	ሓደጋ	Gefor, f
dangereux	ሓደገኛ	geféierlech
dans	ኹሉ (ከም መቀጸልት ወይ ምወሰኽታ ሓሳባት)	an
danser	ምስዕሳዕ	danzen
date, f	ዕለት	Datum, m
début, m	ጀማሪ	Ufank, m
décembre, m	ታሕሳስ (ወርሐ. 12)	Dezember, m
décès, m	ምግት ፣ ምትፋእ ፣ ምህጣም	Stierffall, m
déchirer	ምቅዳድ ፣ ምትርባዕ	zerrappen
décider	ምወሳኔ	decidéieren, entscheiden
déclarer	አወጅ ፣	deklaréieren, aussoen
découvrir	ዳህሳስ ፣ ምድህሳስ ፣ ንፍታሽ ፣ ምክፍት	entdecken
décrire	ብዝርዝር ምግልጽ	beschreiwen
dedans	ኣብ ውሽጢ	dobannen / an
défaut, m	ብልሽት ወይ መንቅብ	Fehler, m
défendre	ምክልኻል ፣	verteidegen
dehors	ውኣጳእ. ፣ ኣብ ደገ	dobaussen
déjà	ድሮ ፣ ብሻውኡ	schonn
déjeuner, m	ምሳሕ	Mëttegiessen, n
demain	ጽባሕ	muer, mar

demande, f	ምስታት ፣ ምጥያቅ	Fro, f / Ufro, f
demander	ምስታት ፣ ምጥያቅ	froen
demi	ፍርቂ	hallef
démocrate, m	ዲሞክራሲ	Demokrat, m
démocratie, f	ዲሞክራሲ	Demokratie, f
dent, f	ሰኒ	Zant, m
départ, m	ምንቃል (ተበገሰ)	Depart, m / Start, m
dépasser	ካብ መጠን ንላዕሊ ምስላፍ	iwwerhuelen, iwwerschreiden
déplacer	ምግግዝ ናብ ካልእ ቦታ	verréckelen
depuis	ካብ (ኤርትራ ካብ 1991 ኣትሒዛ ናጽነታ ረኺባ ።)	säit, zënter
député, m	ኣባል ባይት ፣ ወኪሊ ናይ ፕረዚደንት	Deputéierten, m
dernier	ዳሕረዋይ ፣ ኣብ መወዳእታ	lescht, Leschten
derrière	ድሕሪት	hannert
dès	እቶም	säit, soubal
descendre	ምወራደ ፣ ንታሕቲ ምወራደ	erofgoen
désert, m	ምድረበዳ	Wüste, f
désespoir, m	ተስፋ ምቕራጽ	Verzweifelung, f
désigner	ነዳፋይ ፣ ዲዛይነር	bestëmmen
désirer	ምምናይ ፣ ተመኑ	Loscht hunn
dessert, m	ምክፈቲ ሸወሃት ድሕር / ቅድመ መግቢ ዝብላዕ	Dessert, m
dessiner	ምቅባእ ፣ ቀባኣይ	zeechnen
dessus	ኣብ ልዕሊ (ጣወላ . ኣርምስድኖ . . . ወ.ዘ.ተ)	iwwer
détacher	ምልቃቅ ፣ ምፍታሕ ፣ ምፍናው	lassmaachen
détail, m	ብዕመቀት	Detail, m / Klenggekeet, f
détruire	ምስባር ፣ ምዕናው	futtimaachen, zerstéieren
devant	ብቑድሚት	virdrun
devenir	ካልኣይ ግዜ ምምላስ	ginn
deviner	ምግማት	roden

devoir	ግድን	mussen
devoir, m	ግቡእ	Aufgab, f / Pflicht, f
diable, m	ሸይጣን	Däiwel, m
diarrhée, f	ውጽኣት (ዓይነት ሕማም)	Schësser, m
dictature, f	ውልቀ መልኻኒ ፣ ዲክታተር	Diktatur, f
dieu, m	ኣምላኽ	Gott, m
différent	ፍልልይ ፣ ዝተፈላለየ	verschidden
difficile	አሸጋሪ ፣ ከቢድ ዘይክኣል ፣ አጸጋግሊ	schwéier
dimanche, m	ሰንበት	Sonndeg, m
dîner, m	ድራር	Owendessen, n
diplôme, m	ዲፕሎማ	Diplom, m
dire	ምዝራብ	soen
directeur, m	ርእሲ መምህር ፣ ዳይሬክተር	Direkter, m
diriger	ምምራሕ (ከም ሓላፊ)	dirigéieren, féieren
discours, m	ምዝታይ ፣ ምልዛብ	Ried, f / Usprooch, f
discussion, f	ምዝርራብ	Diskussioun, f / Gespräch, n
discuter	ምክታዕ ፣ ምዝራብ	diskutéieren
disparaître	ምስዋር ፣ ምጥፍእ	verschwannen
distance, f	ርሕቀት	Distanz, f
distinguer	ፈ.ኢ.ኻ ምፍላይ ፣ ፈ.ኢ.ኻ ካብ ቡዙሕ ምወዳእ	ënnerscheiden, ausenannerhalen
divan, m	ሳሎን	Kautsch, f
docteur, m	ሓኪም	Dokter, m
doctorat, m	ዶክተራይት (ማዕረግ ናይ ትምህርቲ)	Doktorat, m
doigt, m	አጻብዕቲ	Fanger, m
dominer	ምዕብላል ፣ ምቁጽጻር	dominéieren, bewältegen
donc	ስለዚ. . . .	also
donner	ምሃብ	ginn
dont	ናይቲ ፣ ንመን ፣ እቲ	wouvun
dormir	ምድታስ	schlofen

dos, m	ዓንዲ ሕቐ	Réck, m
double	ድርብ ፣ ዕጽፊ	duebel
doucement	ቀስ ምባል ፣ ትሕት ምባል ፣ ፈኩስ ፣ ህድእ ምባል	lues, duuss
douche, f	ምሕዳብ (ኣካላትካምሕዳብ)	Dusch, f
douleur, f	ቃንዛ	Péng, f Wéi, n
doute, m	ምጥርጣር	Zweiwel, m
douter	ምጥርጣር	zweiwelen
doux	ህዳእ ፣ ሉምሉም	duuss
douzaine, f	ደርዘን	Dosen, f
drame, m	ድራማ	Drama, m
dresser	ምስትኽኻል ፣ ክብ ምባል ፣ ምዕራይ	dresséieren
droit	ትኽኽበለ መገዲ	riicht
droit, m	ቅኑዕ ፣ ምሰልካ ምርካብ (ኣብ ሕግ)	Recht, n
droite	መሰል ፣ ግቡእካ	rechts
droite, f	የማናይ ወገን ፣	Rietsparteien, f
Droits de l'Homme	መሰል ወዲ ሰብ	Mënscherechter, n
dur	ከቢድ	haart
durant	ኣብ ጊዜ	während
durer	ክሳብ መዓስ	dauern



eau, f	ማይ	Waasser, n
écarter	ምጽጋዕ ፣ ምእላይ ፣ ምፍላይ	ewechstoussen, ewechdrécken
échapper	ምሙላቅ ፣ ምምላጥ ፣ ምህዳም	fortlafen
échec, m	ጉድለት ፣ ዘይዕውት ፣ ወደቀት	Mässerfolleg, m
éclairer	ብርህን ፣ ምብራህ ፣ ባና	belichten
école, f	ቤት ትምህርቲ	Schoul, f
écolier, m	መማህርቲ ፣ ደቂ ቤት ትምህርቲ	Schüler, m
écouter	ምስማዕ (መዘቓ ፣ ሬደዮ) ፣ ጽን ምባል	lauschteren
écraser	ምጭፍላቅ ፣ ምጭባጥ	erdrécken
écrire	ምጽሓፍ	schreiwen
effacer	ምድምሳስ ፣ ምስራዝ	ausmaachen, ofwéschen
effet, m	ጽልዋ ፣ ነጸብራቅ	Effekt, m / Wierkung, f
effort, m	ዓቅሚ ፣ ምጽዓት ፣ ሓይል.	Effort, m / Ustrengung, f
égal	አሞራ (ዓይነት አዕዋፍ)	egal, gläich
également	ማዕረ ፣ ተመሳሳሊ.	och, selwecht, gläichfalls
égalité, f	ማዕርነት	Gläichheet, f
église, f	ቤትክርስትና (ቤተክርስትያን)	Kierch, f
élection, f	ምርጫ	Wal, f
électricien, m	ኤለትሮሻን ፣ ዓራይ/ክኢላ ኤለትሪክ	Elektriker, m

élément, m	ባእታ ፣ ምንጨ. (መጀመርታ)	Element, n
élève, m / f	ተማሃራይ	Schüler, m / Schülerin, f
élever	ምዕባይ ፣ ምስፍሳፍ (ሓፍ ምባል)	zillen, erophiewen
élire	ምረጽ ፣ ምምራጽ	wielen
éloigner	ምርሓቅ ፣ ምእላይ	ewechhalen
embrasser	ምሕቓፍ ፣ ምድናቅ ፣ ምስዓም	këssen, emäermelen
emmener	ምምላእ (ምሳካ ምወሳድ) ፣ ምወሳድ	mathuelen
émotion, f	ስሚዒት	Emotioun, f / Opreegung, f
empêcher	ምክልካል ፣ ዘይፍቀድ	verhënneren
employé, m	ሰራሕተኛ	Beamten, m
employer	እስራሒ	benotzen, beschäftegen
emporter	ምእታው (ንብረት ካብ ወዳእ. ሃገር ክመዳካ ክሎ)	mathuelen
encore	እንደገና	nach
endormir	መደቀሲ ቦታ	aschlofen
endroit, m	ቦታ	Plaz, f
énergie, f	ጸዓት ፣ ጉልበት ፣ ሁርኩትነት	Energie, f
enfant, m, f	ውላድ ፣ ቐልዓ	Kand, n
enfermer	ማሕተም ምግባር ፣ ምዕዳው (ንጉዳይ) ፣ ምክተምታ ምግባር	aspären
enfin	መፈጸምታ ፣ ምወዳእ	endlech
enfonce	ምጽቃጥ ፣ ምጥቃዕ ፣ ምግጫው	aschloen, erandrëcken
engager	ምሕዳይ ፣ ምጽማድ ፣ ምምብዳዕ	engagéieren, astellen
enlever	ምእላይ ፣ ምልዓል ፣ ምጭዋይ	forthuelen
ennemi, m	ጸላኢ	Feind, m
énorme	ብብዙሕ ፣ ዓቢ	enorm
ensemble	ብሓባር ፣ ብሓንሳብ	zesummen
ensuite	ቀጺሉ... ፣ ብድሕሪኡ ፣ ደሓር.....	dono

entendre	ምስማዕ (ሰብ ክዛረበክ ክሎ) ፣ ምቅላብ	héieren
entier	ብሙሉኡ ወይ ኩሉሙሉ	ganz
entourer	ሓድር ፣ መክበቢያ	ëmgin
entraîner	ምስልጣን ፣ ምዕላም ፣ ምምሃር	matrappen, trainéieren
entre	ኣብ ሞንጎ	zwëschen
entrée, f	ምእተዊ	Agang, m / Entrée, f
entreprise, f	ትክል	Betrieb, m / Entreprise, f
entrer	ምእታው	eragoen
entretenir	ምክንኻን	ënnerhalen
entretien, m	ምዘንጋዕ ፣ ምዘታይ (ምዕላል) ፣ ምጽጋን	Gespréich, n / Ënnerhalt, m
entrevue, f	ምዘርራብ ፣ ኣኼባ	Entrevue, f
enveloppe, f	ፖስታ	Enveloppe, f
envelopper	ምዕሻግ (ን ደብዳቤ)	awéckelen
envie, f	ትምኒት ፣ ድሌት	Loscht, f / Näid, m
environ	ብዛዕባ ፣ ክባቢ	ongeféier
envoyer	ምልኣኽ፣ ምስዳድ	schécken
épaule, f	ሞንኩብ	Schëller, f
épinard, m	ሰፔናኞ (ከም ሳላጣ ጌርካ እትበልዖ ዓይነት ኣሕምልቲ)	Spinat, m
époque, f	ግዜ ፣ ዕድመ	Epoque, f / Zäitalter, n
épouse, f	መጻምድትኻ ፣ በዓልቲ ቤትካ	Fra (bestuet), f
époux, m	መጻምድትኻ ፣ በዓልቤትኪ	Mann (bestuet), m
erreur, f	ጌጋ	Fehler, m
escalier, m	መወራረዲ ፣ ምደያየቢ (ኣስካላ)	Trap, f
escalope, f	ቕራጽ (ንስጋ ኣድቂክ ብጽፊሕ ክትቐርጾ ክሎክ)	Schnitzel, m
espace, m	ህዋ ፣ ጠፈር	Raum, m / Platz, f
espèce, f	ቀመማት ፣ ዓይነት	Zort, f
espérer	ተስፋ ፣ ትጽቢት	hoffen

espoir, m	ምትስፋው	Hoffnung, f
esprit, m	መንፈስ	Geescht, m / Humor, m
essayer	ምፍታን	versichen
essence, f	በንዚን (ዓይነት ነዳዲ)	Bensin, m
essuyer	ምጽራግ ፣ ምድራዝ	dréchnen
est, m	ምብራቅ	Osten, m
est-ce que	ድዩ ፣ (ዓይነት ሕቶ)	Ufank vun enger Fro
et	ን (ንክልተ ነገራት ን ምልግጋብ እንጥቀመሎም ሕረግ)	an
étable, f	ደንበ ፣ ከብቲ ዝሓድራሉ ቦታ	Stall, m
établissement, m	ህንዳ	Etablissement, m
étage, m	ደርቢ	Stack, m
Etat, m	ሃገር	Staat, m
état, m	ኩነታት	Zoustand, m
etc	ወ . ዘ . ተ	asw, an esou weider
été, m	ሓጋይ	Summer, m
éteindre	ምትፋእ (ንብርሃን)	ausmaachen
éternel	ዘልኣለማዊ ፣ ነባሪ	éiweg
étoile, f	ኮኾብ	Stär, m
étonner	ምግራም ፣ ምድናቕ	iwwerraschen
étouffer	ሕጽረት ምትንፋስ	erstécken
étrange	ዘይንቡር ነገር ፣ ልሙድ ዘይኮነ	komesch
étranger, m	ጋሻ	Ausländer, m / Friemen, m
être	ህላው ፣ ኢዩ	sinn
étroit	ጸቢብ	enk, schmuel
étude, f	መጽናዕቲ ፣ ትምህርቲ	Studium, m / Etüd, f
étudiant, m	ተማሃራይ	Student, m
étudier	ምምሃር	studéieren
Européen, m	ኢ.ወ.ሮፓ	Europäer, m
événement, m	ኩነታት	Evenement, n

éviter	ምዑጋድ ፣ ምክልካል	vermeiden
examen, m	መርመራ (ንትምህርቲ ወይ ሕክምና ወይ ከኣ ንዝተፈላለዩ ሳይንሳዊ ስርሓት)	Examen, m
examiner	ምርማሪ	ënnersichen
exception, f	ፋሉይ ፣ ብፋሉይ	Ausnam, f
excursion, f	ዙሪት ፣ ምጋሽ	Ausfluch, m
excuse, f	ይቕሬታ ፣ ምምኽናይ	Entschëllegung, f
excuser	ይቕሬታ ምርካብ (ይኹንኻ)	entschëllegen
exécuter	ምፍጻም ፣ ምዕጻው (ንጉዳይ)	maachen, doud maachen
exemple, m	ኣብነት	Beispill, n
exiger	ጠለብ ምጥላብ	verlaangen
existence, f	ህላውነት	Existenz, f
exister	ህይወት ፣ ምህላዉ	existéieren, liewen
expérience, f	ተሞኩሮ ፣ ልምዲ	Experienz, f
expliquer	መብርሂ ምሃብ ፣ ምግለጽ	erklären
exporter	ሰደድ (ናብ ወጻኢ ሃገር ንብረት ምስዳድ) ፣ ምልዉዋጥ	exportéieren
exposition, f	ቦታ ፣ ምርኢት ዝርኣየሉ ቦታ	Ausstellung, f
expression, f	ትርኢት (ንባህሪ) ፣ ምግለጺ ወ.ሽጣዊ ባህሪ	Ausdruck, m / Expressioun, f
exprimer	መግለጺ (ንሓጎስ)	ausdrécken
extérieur	ደገ ፣ ወጻኢካብ ገዛ	doobaussen
extraordinaire	ካብ ንቡር ወጻኢ ክእለት ወይ ፍልጠት ዘለዎ ፣ ኣደናቂ	aussergewöhnlech
extrême droite, f	የማናይ ወገን	Rietsextrem, f
extrême gauche, f	ጸጋማይ ወገን	Lénksextrem, f



fabrique, f	ፋብሪካ	Fabrik, f
face à	ፊትንፊት	virun
facile	ቀሊል	einfach, leicht
façon, f	ብዝኾነ ኮይኑ ፣ ብኻልእ መገዲ	Aart a Weis, f
faible	ድኻም ፣ ድክነት ፣ ፎኪስ	schwaach
faim, f	ጥሜት	Honger, m
faire	ተግባር (ንገራት ምስራሕ)	maachen
fait, m	ኩዉን ፣ ኩነታት	Tatsaach, f
famille, f	ስድራ	Famill, f
farine, f	ሕሩዌ	Miel, n
fasciste, m	ፋሺስቲ	Faschist, m
fatigue, f	ድኻም ፣ ረሸሽ ምባል	Middegkeet, f
fatiguer	ምድካም	ermidden
faut, il faut que	ግድን	et muss
faute, f	ጉድለት	Fehler, m
fauteuil, m	ወንበር (ኮፍ መበሊ መደገፊ ኢድ ዘለዎ)	Fotell, f
faux	ሓሶት ፣ ሰናዕ ፣ ጌጋ	falsch
femme, f	ሰበይቲ ፣ ዓል	Fra, f
fenêtre, f	ሞስኮት	Fënster, f
fer, m	ሓጺን	Eisen, n
ferme, f	ሕርሻ	Bauernhaff, m

fermer	ምዕጻው	zoumaachen
fermier, m	ሓረሰታይ	Bauer, m
fête, f	በዓል ፣ ጽንብል	Fest, n
feu, m	ሓዊ ፣ ሃልሃልታ	Feier, f
feuille, f	ቆጽሊ ፣ ወረቐት	Blat, n
février, m	ለካቲት	Februar, m
fidèle	እሙን ፣ ወፋይ ፣ ሓቀኛ ፣ ለባም	trei
fier	ሓበን ፣ ምሕባን	stolz
fièvre, f	ረሰኒ	Féiwer, n
figure, f	ገጽ ፣ ምምማይ ፣ ቅርጺ (ናይ ሓደ ነገር)	Figur, f
fil, m	ገመድ ፣ ስልኪ ፣ ጥላጋ	Fuedem, m
fille, f	ቐለግ (ንግል)	Meedchen, n / Duechter, f
fil, m	ቐለግ (ንወዲ)	Bouf, m / Jong, m
fin, f	ምወዳእ ፣ መደምደምታ	Enn, n
finir	መወዳእታ ፣ ምጭራሽ	faerdegmaachen, ophéieren
fixe	ስጦም (ዘይንቀሳቀስ) ፣ ዘይጻጽርጽ (ንስራሕ ወይ ንነገራት)	fix, fest
fixer	ምእሳር (ንነገራት) ፣ ምዕራይ	umaachen, fixéieren
flamme, f	ሃልሃልታ	Flam, f
fleur, f	ዕንባባ (ፍዮሪ)	Blumm, f
flûte, f	ሻንብቐ (ዓይነት ሙዚቃ)	Flute, f
foi, f	እምነት	Glawen, m
fois, f	ግዜ	Kéier, f
folie, f	ጽላለ ፣ ዕብዳን	Verrécktheet, f Wahnsinn, m
fonction, f	ምስራሕ	Funktioun, f
fonctionnaire, m	ሰራሕተኛ፣ባዓል መዘ.	Beamten, m
fond, m	መሰረት	Fong, m
force, f	ሓይሊ ፣ ዓቅሚ	Kraaft, f
forêt, f	ዱር ፣ ጨካ በረኻ	Bësch, m
forme, f	ፎሩም ፣ ቅጥዒ (ዝምለእ ወረቀት) ፣ ቅርጺ መትሓዘ.	Form, f

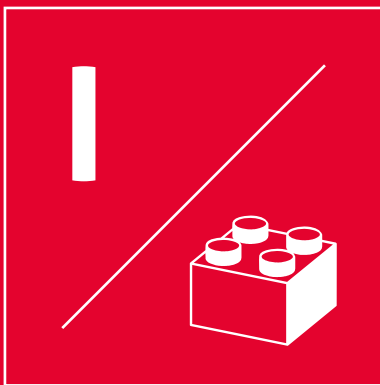
former	ሰርዓት ወይ ኣገባብ ዘትሕዘካ	forméieren
fort	ሓድል ተረር	staark
fortune, f	ወርሻ	Räichtum, m
fou	ጽሉል	verréckt, géckech
foulard, m	መንዲል (ጨርቂ)	Foulard, m / Schal, m
foule, f	እኩብ ፣ ህዝቢ	vill Leit
fourchette, f	ፋርኬታ (መብልዒ)	Forschett, f
fraction, f	ጉዚ (ኣብ ትምህርቲ ቐጽሪ ዝርከብ ኣርእሰቲ) ፣ ምቃል ፣ ክፋል	Brochdeel, m
frais	ሕዋስ ዘይብሉ ፣ ሓድሽ ዝተሰርሐ መግቢ	fräsch
fraise, f	ስትሮበሪ (ንእሽተይ ቀይሕ ዝብላዕ ፍረ)	Äerdbier, n
framboise, f	ስትሮበሪ ዝመስል ኣብ በረኻ ዝቦቁል ፍረ	Hambier, n
franc	ፍራንክ (ሽም ባጤራ ናይ ፈረንሳ ቅድሚ ኤሮ ዝነበረ) ፣ ትኽ ኢሉ ዝዛረብ	éierlech, riicht eraus
Français, m	ፈረንሳዊ	Fransous, m
France, f	ፈረንሳ (ሃገር)	Frankräich, n
frapper	ምህራም ፣ ምጺፋዕ ፣ ምጉሳጥ	klappen, schloen
freiner	ልጓም (ፍሬኖ)	bremsen
frère, m	ሓውኻ	Brudder, m
frites, f	ቁሉወ ድንሽ	Fritten, f
froid	ዝሑል	kal
fromage, m	ፎርማጅ	Kéis, m
front, m	ግንባር ፣ ድፋዕ	Stir, f / Front, f
fruit, m	ፍሩታ	Uebst, n
fuir	ምህዳም ፣ ምምላጥ (ካብ ኢድ ሰብ ምህዳም)	fortlafen
fumée, f	ትኪ ፣ ሃፋ ፣ ሽጋራ	Damp, m
fumer	ሽጋራ	dämpfen, fëmmen
fusil, m	ጠበንጃ ፣ ብረት	Gewier, n



gagner	ምዕዋት ፣ ምክሳብ ፣ ምኽዕባት ፣ ፍረ ጻማኻ ምርካብ ፣	gewannen, verdingen
garage, m	መጻገኒ ወይ መባሽጊ ምኪና	Garage, f
garçon, m	መንእሰይ ወዲ	Bouf, m / Jong, m
garde, f	ሓላዊ	Garde, f
garder	ምዕቃብ ፣ ምሕላው	versuergen, oppassen
gare, f	መሳፈሪ ወይ ደው መበሊ ናይ ባቡር (መዋፈሪ ባቡር)	Gare, f
gare d'autobus, f	መሳፈሪ ወይ ደው መበሊ ናይ ኣውቶቡሳት (መዋፈሪ ኣውቶቡስ)	Autobusgar, f
gâteau, m	ፓስተ	Kuch, m
gâteau (petit), m	ብሽኮቲ	Kichelchen, m
gauche, f	ጸጋም (ዓኽላይ)	lénks / Lénk, f
gel, m	ምብራድ ፣ ለመግመግ ዝብል ፈሳሲ	Frascht, m
général, m	ብሓፈሻ	allgemeng
genou, m	ብርኪ	Knéi, m
genre, m	ዓይነት ፣ ጾታ (ወዲ ወይ ጓል ኢልካ ምፍላይ)	Genre, m
gens, m	ህዝቢ	Leit, m
géographie, f	ጂኦግራፍ (ዓይነት ትምህርቲ)	Geographie, f
geste, m	ግምት	Gest, m
glace, f	በረድ ፣ ለማጽ	Äis, n / Glace f

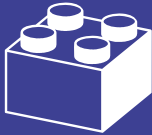


habiller	ምኽዳን ወይ ምልባስ (ንክዳን ወይ ኣልባሳት)	undoen
habitant, m	ተቐማጦ ፣ ነበርቲ	Awunner, m
habiter	መንበሪ	wunnen
habitude, f	ባህሪ ፣ ልምዲ	Gewunnecht, f
haine, f	ጽልኢ (ምስ ሰብ)	Haass, m
haïr	ምጽላእ	haassen
halte (stop)	ደው ምባል ፣ ዘይምንቕስቕስ	stoe bleiwen, stopp
haricot, m	ባልደንጋ / ዓይኒዓተር	Boun, f
hasard, m	ኣጋጣሚ ፣ ሃንደበት ፣ ወዝቢ ፣ ዕድል	Zoufall, m
haut	ነዊሕ ፣ ላዕሊ	héich, uewen
hauteur, f	በሪኽ ፣ ነዊሕ	Héicht, f
herbe, f	ሳዕሪ	Gras, n
hésiter	ምጥርጣር	zécken
heure, f	ሰዓት (ንግዜ መግለጺ)	Stonn, f
heureux	ምሑጋስ	glécklech
hier	ትማሊ	gëschter
histoire, f	ዛንታ	Geschicht, f
hiver, m	ሓጋይ	Wanter, m
homme, m	ሰብኣይ	Mann, m / Mënsch, m
homme politique, m	ፖሎቲከኛ	Politiker, m
honneur, m	ክብረት ናይ ሰብ	Éier, f



ici	ኣብዚ	hei
idée, f	ሓሳብ	Iddi, f
ignorer	ምንጻግ ፣ ዘይምግዳስ ፣ ሸለል ምባል ፣ እንዳፈለግኻ ምስቓጥ (ትምምባል)	net wëssen, iwwersinn
île, f	ደሴት	Insel, f
image, f	ስእሊ ፣ ምስሊ	Bild, n
imaginer	ሓሳብባት ፣ ምስትንታን	virstellen
imam, m	ሸኽ (ሓላፊ ሃይማኖት ናይ ሞስሊም)	Imam, m (Geeschtlechen)
immense	ኣዚዩ ዓቢ	immens
importance, f	ኣገዳስነት	Wichtigkeet, f
important	ኣገዳሲ	wichtig
importer	ምእታው (ንብረት ክብ ወጻኢ ሃገር ክመጻክ ክሎ) ፣ ጣልቃ ምእታው	aféieren, importéieren
impossible	ዘይከኣል	onméiglech
impôt, m	ቀረጽ ፣ ግብሪ	Steier, f
impression, f	ጽልዋ ፣ ስምዒት (ናይ ዉሽጢ)	Androck, m / Impressioun, f
inconnu	ዘይንቡር ፣ ዘይፍለጥ	onbekannt
indiquer	ምሕባር ፣ ምምልካት ፣ ምርኣይ (ንቦታ ወይ ንሰብ)	weisen
infirmier, m	ነርስ	Infirmier, m
inquiéter	ምርባሽ ፣ ምሸቓል	beonrouegen

J



jamais	ብፍጹም (ኣሉታዊ ሓሳብ)	ni
jambe, f	እግሪ	Been, n
jambon, m	ስጋ ሓሰማ	Ham, f
janvier, m	ጥሪ (ወርሓት)	Januar, m
jardin, m	ግራት	Gaart, m
jarre, f	ዕትሮ	Krou, m
jaune	ብጫ (ሕብረ)	giel
jeter	ምስንዳው ፣ ምድርባይ	geheien
jeu, m	ጸወታ	Spill, n
jeudi, m	ሓሙስ (ሰሙናት)	Donneschdeg, m
jeune	መንእሰይ	jonk
jeûner	ጸም (መግቢ. ዘይምብላዕ)	näischt iessen
jeunesse, f	መንእሰያት	Jugend, f
joie, f	ሓገስ	Freed, f
joindre	ምሕዋስ ፣ ምልጋብ ፣ ምጥባቕ	derbäi leeën
joli	ጽቡቕ	schéin
joue, f	መንከስ	Bak, m
jouer	ጸወታ	spillen
jour, m	መዓልቲ	Dag, m
journal, m	ጋዜጣ	Zeitung, f
juger, m	ዳኛ	Riichter, m
juger	ምፍራድ	jugéieren, uerteelen

juif, m	ኣይሁድ (ዓሌት እስራኤል)	Judd, m
juillet, m	ሐምሌ (ወርሐት)	Juli, m
juin, m	ሰነ (ወርሐት)	Juni, m
jus, m	ጽማቅ	Jus, m
jusque	ክሳብ	bis
juste	ልክዕ	richteg, gerecht
justice, f	ፍትሒ	Justiz, f / Gerechtegkeet, f



kermesse, f

ዝተፈላለየ ምዝንጋዕ ዝገበረሉ ምርኣት

Kiermes, f

kilo, m

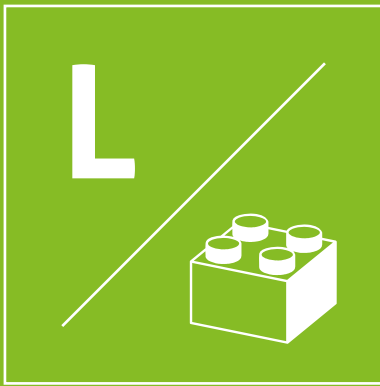
ኪሎ (መዐቀኒ ክብደት)

Kilo, m

kinésithérapeute, m

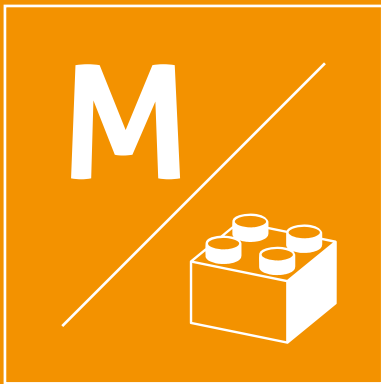
ኪኒላ ናይ ስርዓተ መትኒን ዓጽምን ፣ ፊዚዮተራፒ

Kiné, m



là	ኣብቲ	do
laine, f	ሌና (ዓይነት ጨርቂ)	Woll, f
lait, m	ጸባ	Mëllech, f
lame à rasoir, f	መስደዲ ጭሕማ	Gillette, f
lampe, f	መብራህቲ ፣ ልቺ ፣ ቃንደል	Lut, f
langue, f	ጃንጃ	Sprooch, f / Zong, f
large	ገጂፍ	breet
larme, f	ንብዓት	Tréin, f
lavabo, m	ለቫንዲና (መሕጸቢ ነብሲ)	Lavabo, m
lave-linge, m	መሕጸቢት ማሸን	Wäschmaschinn, f
léger	ፎኪስ (ንክብደት)	liicht
lentement	ቀስ ብ ቀስ ፣ በብቅሩብ ፣ ዉሑድ	lues
lequel	ኣየናይ	deen
lettre, f	ፊደል ፣ ብርዒ ፣ ጽሑፍ	Buschtaf, m / Bréif, m
lever	ምልዓል ፣ ካብ መሬት ሓፍ ኣቢልካ ምልዓል	ophiewen
lèvre, f	ከንፈር	Lëps, f
libéral	ዓይነት እምነት/ፖለቲካዊ ሸም	liberal
liberté, f	ሓርነት ፣ ንጻ ከልካሊ ዘይብሉ	Fräiheet, f
libre	ናጽነት	fräi
lien, m	መላገቢ ፣ መእሰሪ ፣ መራኸቢ	Verbindung, f

lier	ምርካብ	verbannen
lieu, m	ቦታ ፣ ገዛ	Plaz, f
ligne, f	መስመር ፣ መስርዕ	Linn, f
liquide (en)	ፈሳሲ ፣ መስተ	bor
lire	ምንባብ	liesen khândan
liste, f	መዝገብ ፣ ትሕዝቶ (ናይ ሓደ መጽሓፍ)	Lëscht, f
lit, m	ዓራት	Bett, n
littérature, f	ብዛዕባ ሰነ - ጽሑፍ ዘጽንዕ ዓምዲ	Litteratur, f
livre, m	መጽሓፍ ፣ ብርዒ	Buch, n
livrer	ምብጻሕ ካብ ሓደ ቦታ ናብ ሓደ ቦታ (ንንብረት)	bréngen, liwweren
loi, f	ሕጊ	Gesetz, n
loin	ሩሑቕ	wäit
long	ነዊሕ (ን ርሕቀት)	laang
longtemps	ነዊሕ ጊዜ	laang
lorsque	ምስ	wann
loup, m	ቶኹላ	Wollef, m
lourd	ክቢድ	schwéier
lumière, f	ብርሃን (ባና)	Luucht, f
lundi, m	ሶኒ (ቀዳመይቲ መዓልቲ ናይ ሰሙን)	Méindeg, m
lune, f	ወርሒ (ከባብ ብግዜ ጸልም ብርሃን ትህብ)	Mound, m
lunettes, f	መንጸር	Brëll, m
lutte, f	ባእሲ ፣ ዉግእ ፣ ቅልስ	Kampf, m
lutter	ባእሲ ፣ ዉግእ ፣ ቅልስ	kämpfen
Luxembourg, m	ሉክሰንቦርግ (ሸም ሃገር)	Lëtzebuerg, n
Luxembourgeois, m	ሉክሰንቦርጋዊ/ዊት (ደቀባት ናይ ሉክሰንቦርግ)	Lëtzebuenger, m
lycée, m	ካልኣይ ደረጃ ቤት ትምህርቲ	Lycée, m



machine, f	ማሽን	Maschinn, f
madame, f	ወይዘሮ	Madame, f
magasin, m	ዱኳን ፣ መሸጢ ቦታ	Buttek, m / Geschäft, n
magnifique	መደንቅ ፣ ዘገርም ፣ ደስ ዘብል (ምንኣድ)	wonnerbar
mai, m	ግንቦት (ወርሒ 5)	Mee, m
mai, Fête du 1er mai	መዓልቲ ሰራሕተኛታት	éischte Mee Feier, f
main, f	ኢድ	Hand, f
maintenant	ሕጂ	elo
maintenir	ምጽጋን	festhalen
maire, m	ጭቃ - ዓዲ ፣ ሓላፊ ናይ ሓንቲ ከተማ	Buergermeeschter, m
mais	ግን.....	awer
maïs, m	ዕፋን	Mais, m
maison, f	ገዛ	Haus, n
maître, m	ጎይታ ፣ መምህር ፣ ሓላፊ	Meeschter, m
majorité, f	ብሓፈሻ ፣ ብብዝሒ	Majoritéit, f
mal	ቃንዛ ፣ ሕማም ፣ ኩፋእ	wéi, schlecht
malade	ዝሓመመ ሰብ	krank
maladie, f	ሕማም	Krankheet, f
malgré	እንተኾነ እኳ.....	obschonn
malheur, m	ሕማቅ ኣጋጣሚ ወይ ዕድል	Ongléck, n
maman, f	አደ	Mamma, f

manger	ምብለዕ	iessen
manquer	ምንፋቕ ፣ ምብኳር	feelen
manteau, m	ካቦት	Mantel, m
marchand, m	ነጋዳይ	Händler, m
marche, f	ምስጓም	Trappléck, m
marché, m	ዕዳጋ ፣ ምግዛዕ ፣ ምዕዳግ	Maart, m
marcher	ምኽድ	goen
mardi, m	ሰሉስ (2ቲ መዓልቲ ናይ ሰሙን)	Dönschdeg, m
mari, m	ሙርዑ (ሰብኣይ)	Mann (bestuet), m
mariage, m	መርዓ	Bestietnis, n
marier	ምምርዓው ቻልኪዳን	bestueden
marmite, f	ዓይነት መግቢ	Döppen, n
marquer	ምልክት ምግባር	markéieren
mars, m	ወርሒ መጋቢት	Mäerz, m
marteau, m	ማርቴሎ	Hummer, m
masse, f	እኩብ ፣ ጽዑቕ (ዝተጨቓጨቀ)	Mass, f
master, m	ብሉጽ ፣ ልዕሊ ኩሉ	Master, m
match, m	ጸወታ ፣ ግጥም	Match, m
matelas, m	መተርእስ	Matrass, f
mathématiques, f	ቁጽሪ (ብዛዕባ ቁጽሪ ዘጽንዕ ዓምዲ)	Mathematik, f
matière, f	ዓይነት መሳርሒ ፣ ንጥረ ነገር	Fach, n Matière, f
matin, m	ንግሆ	Moien, m Muergen, m
matinée, f	ቅድሚያ - ቀትሪ	Matinée, f
mauvais	ሕማቅ ፣ ክፉእ	schlecht
mécanicien, m	መካኒክ (ዓራይ መኪና)	Mecanicien, m
médecin, m	ሓኪም (ጽክተር)	Dokter, m
médicament, m	መድሃኒት	Medikament, n
meilleur	ብሉጽ	besser
mélanger	ምሕዋስ ፣ ምጽንባር	mëschen

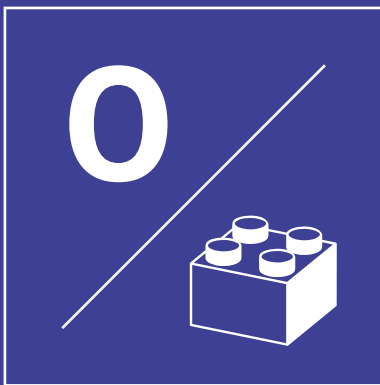
membre, m	ኣባል (ኣብ ማሕበር እቲው)	Member, m
même	ተመሳሳሊ፣ ሓደ ፣ እንተ ፣ ግን	selwecht, souguer
mémoire, f	ምዝካር ፣ ተዘክር	Gediechtnes, n / Verhalt, m
menacer	ምፍርራሕ ፣ ምጉጣጥ	dräen
mensonge, m	ፈጠራዊ ሓሶት ፣ ጽንጽዋይ ፣ ዘይእውን ወረ	Ligen, f
mentir	ምሕሳው	léien
menuisier, m	ጸራቢ ዕንጨይቲ (ፈለኛሞ)	Schräiner, m
mer, f	ባሕሪ	Mier, n
merci	ክብረት ይሃበልይ ፣ ምምስጋን (ገንዘብካ ኢልካ ምምላስ)	Merci
mercredi, m	ረቡዕ (3 ምዓልቲ ናይ ሰሙን)	Mëttwoch, m
mère, f	አደ፣ ወላጲት	Mamm, f
mériter	ቡቕዕ (ብቅዓት ዘለዎ) ፣ ዝግብኦ	verdingen
mesure, f	ዓቀን፣ መዐቀኒ	Mooss, f
mesurer	ምዕቃን	moossen
métier, m	ሰራሕ፣ ክእለት	Beruff, m
mettre	ምእታው፣ ምውሳኽ	leeën
midi, m	ፍርቂ መዓልቲ (ፋዳስ 12 : 00)	Mëtteg, m
mieux	ዝሓሸ፣ ዝበለጸ ፣ ዝጸበቀ	besser
milieu, m	ኣብ ፍርቂ፣ ኣብ ማእከል ፣ ኣብ ሞንጎ ኩነታት	Milieu, m / Mëtt, f
militaire, m	ወታዓደር ፣ ዓቀይታይ	Militär, m
mince	ቀጢን ፣ ዕባራ ፣ ጸማእ	dënn
mine, f	ማዕድን	Minn, f
ministre, m	ሓላፊ ፣ ሚኒስተር	Minister, m
minute, f	ደቂቅ (ኣብ 1ሰዓት 60 ደቃይቅ ኣሎ።)	Minutte, f
miroir, m	መስትያት	Spigel, m
mixer	ምትሕውዋስ	mëschen, mixen
moins	ቁሩብ ፣ ውሑድ ፣ ጎዶሎ	manner

mois, m	ወር.ሐ. (መዓልቲ፣ ሰሙን ፣ወር.ሐ.)	Mount, m
moitié, f	ፍርቂ ፣ ግማፅ (ፍርቂ ምቁራጽ)	hallef / Hallschent, f
moment, m	ሓጺር ግዜ ፣ ሓንሳብ ፣ ንግዚ.ኡ	Moment, m
monde, m	አህዛብ ፣ ዓለም ፣ ንግስነት (ግዝኣት)	Welt, f
monsieur, m	ኣቶ ፣ ናይ ክብረት መጻዕዲ (ንመምህር፣ ንዓቢ ሰብ ፣)	Här, m
montagne, f	ጎቦ፣ እንባ	Bierg, m
monter	ምድያብ ናብ በሪኽ ቦታ	eropgoen
montre, f	ቐጻሪት ሰዓት (ኣብ ኢ.ደይ ሰዓት ኣሲረ ኣለኹ።)	Auer, f
montrer	ምሕባር ፣ ምምልካት ፣ ምርኣይ (ንቦታ ወይ ንሰብ)	weisen
morceau, m	ቁርጽራጽ፣ ድርቅምቃም ፣ ንጽል	Stéck, n
mort, f	ሞት	Doud, m / doud
mosquée, f	መዝጊድ (ናይ ተክተልቲ ምስልምና ቤት ጸሎት)	Moschee, f
mot, m	ቃል	Wuert, n
moto, f	ሞቶር - ሳይክል	Motorrad, n
mourir	ሙግት፣ ህይወት ምሕላፍ	stierwen
moutarde, f	ዓይነት ቀመም (ምርር ዝበል ንጸሊ.ምበርበረ ዝመስል)	Moschtert, m
mouvement, m	ምንቅስቃስ	Bewegung, f / Mouvement, m
moyen, m	ደሓን ፣ ማእከላይ	Mëttel, n
muet	ዓባስ ፣ ሕቱም ፣ ዘይዛረብ	stomm
multiculturel	ዝተፈላለየ ባህሊ.	multikulturell
mur, m	መፈላለይ፣ መንደቅ	Mauer, f
musique, f	ሙዚቃ	Musik, f
musulman, m	ሞስሊም (ተኸታሊ እምነት ምስልምና)	Moslem, m

N



naissance, f	ትወልዳ	Gebuert, f
naître	መቦቛል ትወልዳ	op 't Welt kommen
nation, f	ሃገር	Natioun, f
nationaliste, m	ሃገራዊ	Nationalist, m
nationalité, f	ሃገርካ ፣መቦቀል ሃገር	Nationalitéit, f
nature, f	ባህሪያዊ ተፈጥሮ	Natur, f
naturel	ተፈጥሮ	natierlech
naturellement	ባህሪያዊ ፣ተፈጥራዊ	natierlech, normal
nécessaire	አገዳሲ	néideg
Néerlandais, m	ኔዘርላንድ (ሆላንድ)	Hollänner, m
neige, f	በረድ፣ ውርጨ	Schnéi, m
nerveux	ጭኑቅ፣ ትንኩፍ (ብቀሊሉ ዝጭኑቅ)	nervös
neuf	ሐዲሽ	néng, nei
nez, m	አፍንጫ	Nues, f
Noël, m	ልደት (ናይ ኤውሮጳ በዓል) ፣ ክሪስትማስ	Chrëschttag, m
noir	ጸሊም (ሕብሪ)	schwaarz
nom, m	ስም አቦኻ (ናይ ስድራ መጻዕዲ ስም)	Numm, m
nombre, m	ቁጽሪ (1 2 3 4)	Zuel, f
nombreux	ብዙሕ	vill
nommer	ምስማይ ፣ምጽዋዕ	nennen



obéir	ምእዛዝ	follegen
objet, m	ንብረት ፣ ዕላማ ፣ ኣርእስቲ	Saach, f
obliger	ግድነት ፣ ናይ ግድን	zwéngen
observation, f	ትዕዛብቲ	Observatioun, f / Bemierkung, f
observer	ምምዕዳው ፣ ኣቶኪርካ ምጥማት	nokucken, beobachten
obtenir	ምወሳድ ፣ ምሓዝ	kréien
occasion, f	ዕድል	Geleeënheet, f
occuper	ትሑዝ (ብግዜ) ፣ ብስራሕ ጽሙድ	beschäftegen, besetzen
octobre, m	ጥቅምቲ (ወርሒ 10)	Oktober, m
odeur, f	ሸታ ፣ ጨና	Geroch, m
œil, m	ዘይቲ	A, n
œuf, m	እንቓቓሖ	Ee, n
œuvre, f	ስርሓት ስነ-ጥበብ (ቅባ፥ ማእለማ፥ምወቃር፥ ወዘተ)	Wierk, n
officier, m	ፖሊስ ፣ ኣብ ቤት ጽሕፈት ዝሰርሕ ሰብ	Offizéier, m
offrir	ምሃብ ፣ ምልጋስ	schenken, offririeren
oignon, m	ሸጉርቲ	Ënn, f Zwiwwel, f
oiseau, m	ኣዕዋፍ	Vull, m
ombre, f	ጽላሎት	Schied, m
on	ንሕና ፣ ንሳቶም (ክንድ ስም)	een

oncle, m	አቡ (ሐው ኣድ) ቺ ሐው ኣቦ	Monni, m
opposition, f	ተቀዋሚ ቺ ተጻራሪ	Oppositioun, f
or, m	ወርቁ	Gold, n
orage, m	ህቡብላ ቺ ብርቱዕ ንፋስ	Donnerwieder, n
orange, f	አራንሽ.	Orange, f
ordinateur, m	ኮምፕተር	Computer, m
ordre, m	ምእዛዝ ቺ ምስራዕ (ንንብረት ኣብ በበቱኡ ምቅማጥ) ቺ ምጽፋፍ	Uerder, m
oreille, f	እዝኒ	Ouer, n
orientation, f	አስተምህሮ ቺ ሓበሬታ ቺ መምርሒ (ምወ.ሳድ)	Orientatioun, f
oser	ምድፋር	woen, sech trauen
ou	ወይ (ጽዕዳ ወይ ጸለ.ም)	oder
où	አበይ (ንቦታ ወይ ግዜ)	wou
oublier	ምርሳዕ	vergiessen
oui	እወ (አወንታዊ ምላሽ)	jo
ouvert	ኩፋት ቺ ጉሉጽ	op
ouvre-boîte, m	ኩፋት ባኮ	Béchenëffner, m
ouvrir	ምክፋት	opmaachen



page, f	ገጽ (ንመጽሓፍ) ፣ ሓደ ሸነክ ናይ ናጻላ (ጣዉሊ፡ወረቀት)	Säit, f
pain, m	ባኒ	Brout, n
pain (petit), m	ንእሽቶይ ቁራስ ባኒ	Bréitchen, n
paix, f	ሰላም ፣ ቅሳነት	Fridden, m
palais, m	ርሻን ፣ ፓላስ	Palast, m / Palais, m
Palestine, f	ፍልስጥም	Palästina, n
Palestinien, m	ፍልስጥማዊ ፣ ፍልስጥማዊት	Palästinenser, m
papa, m	አቦ ፣ ወላዲ	Pappa, m
papier, m	ወረቐት	Pabeier, m
Pâques, f	ትንሳኤ - ክርስቶስ (ኣብ ክርስትና ዝበዓል ምዝካር ትንሳኤ የሱስ ክርስቶስ) ፣	Ouschteren, f
paquet, m	ዕሹግ፣ ዕጹው (ኣብ ባኮ ዝተዓሸገ) ፣ ጥሙር	Pak, m
par	ብ (ብዝበረ ኩነታት ሰንቢደ) ፣ ኣብ ፣ ቡኡኡ፣ ናብ ፣ወዘተ	duerch
paraître	ምቅራብ ፣ ምርኣይ ፣ ምምሳል (ሓፋር ይመስል) ፣	schéngen
parce que	ስለምንታይ ፣ ንምንታይ	well
parcourir	ምጉዓዝ ፣ ንቅድሚት ምሕላፍ ፣	duerkucken, duerklafen
pardon	ኣይትሓዘለይ ፣ ይቅሬታ	pardon, et deet mir leed
pareil	ተመሳሳሊ ፣ ከም (ንዓይ ከም ናይ ገብረ ክዳን ኣላትኒ)	selwecht

parent, m	አዝማድካ (ከም ኣኮ፥ ሓው - ኣቦ ፣ ኣሞ ወዘተ)	vun der Famil
parents, m	ሰድራቤት (ከም ኣደ ፣ ኣባ ፣ሓው ፣ሓፍቲ ወዘተ)	Elteren, m
parfaitement	ልክዕነት ፣ ብልክዕ	genee
parfois	ሓደ ሓደ ጊዜ	heiansdo
parler	ምዝራብ	schwätzen
parmi	ኣብ ሞንጎ ፣	zwéschen
parole, f	ምምዳር ፣ ምዝራብ ፣ ቃል ምወዳእ (ከምዘይ ጠልመካ ቃለይ ኣወዳእ ኢኖ)	Wuert, n
part, f	ክፋል (ብክፊል)	Deel, m
partager	ምክፋል	deelen
parti, m	ዳንኬራ ፣ ተኣኪብካ ምጽዋት ፣ ምኻድ	Partei, f
particulier	ብፍላይ ፣ ብፋሉይ	bestémmt, privat
partie, f	ዳንኬራ፣ ባእሲ ፣ ተኣኪብካ ምጽዋት ፣ ኣርእስቲ (ናይ ሰነ - ጽሑፍ)	Deel, m
partir	ምኻድ ፣ ምጥንጣን ፣ ምርሕራሕ (ገዲፍካዮ ምኻድ)	fortgoen
partout	ኣብ ኩሉ ፣ ኣብ ዝኾነ ፣ ብሰፊሖ	iwwerall
parvenir	ምብዳሕ ፣ መዕለቦ ምግባር	färdeg bréngen
pas, m	ኣይፋል (ከም ናኖ)	Schrëtt, m
passage, m	መሕለፊ ፣ መገዲ	Passage, m
passé, m	ሕሉፍ (ዝተወደአ ነገር)	Vergaangeneheit, f
passer	ምሕላፍ	eriwergoen
passion, f	ጥሙሕ ወይ ደልየት	Passioun, f
pâtisserie, f	ቤት - ሕብስቲ (እንዳ ፓስተ፥ ፓስቲቸሪ)	Pâtisserie, f Kichelcher, n
patron, m	አሰራሒ. (ዓምና) ፣ ወናኒ ትካል	Patron, m
paupière, f	ጸጉሪ ዓይኒ ፣ ቅርኒብ ዓይኒ	Aendeckel, m

pauvre	ድኽነት ፣ በተኸ	arem
payer	ምክፋል (ንገንዘብ)	bezuelen
pays, m	ሃገራት	Land, n
paysage, m	ሕዙእ መሬት ፣ ጽፍሐ. ፣ ጋድምስጡሕ	Landschaft, f
paysan, m	ሓረስታይ ፣ ወናኒ መሬት ፣ ሃገረሰብ	Bauer, m
Pays-Bas, m	ሆላንድ (ሃገር ነዘርላንድ)	Holland, n
peau, f	ቆርቦት	Haut, f
peine, f	ቃንዛ ፣ መግረፍቲ ፣ መድመይቲ	Strof, f / Leed, n / Suerg, f
pèlerinage, m	ፋሉይ መገሻ / ጉዕዞ (ምጋሽ ናብ ኢዮርሳሌም ወይ ናብ መካ - መዲና ብስም ሃይማኖት)	Pilgerfahrt, f / Wallfahrt, f
pelle mécanique, f	ናይ ህንጻ መግሓጢት ሓመድ ማሸን	Bagger, m
pelle, f	ምጽራግ ፣ ምእላይ	Schëpp, f
pendant	ኣብ ግዜ..... (ኣብ ግዜ ደርጊ ጥሜት ኔሩ)	während
pénétrer	ምስንጣቅ ፣ ብሓይሊ ምእታው / ምወዳእ	andrénge, arécken
pensée, f	ምሕሳብ ፣ ሓሳባት	Gedanken, m
penser	ሓሳብ ፣ ግምት	denken
Pentecôte, f	ጳንጠቆስጦ (ምወራድ መንፍስ - ቅዱስ ኣብ በዓል ሓምሳ) ፣ ዓይነት እምነት	Païschten, f
perdre	ምጥፋእ ፣ ምህላኽ (ንማይ ፣ ንኤለትሪክ ወዘተ)	verléieren
père, m	አቡ ፣ ወላዲ	Papp, m
perle, f	ዕንቂ ባሕሪ (መጋየዲ ስልማት)	Pärel, f
permettre	ፍቃድ	erlaben
persil, m	በርሰማሎ (ዓይነት ቆጽሊ ኣብ ጸብሐ. ንመቃምምቲ ዝኣቱ)	Péiterséileg, m
personnage, m	ባህሪ፣ ጠባይ ወዲ ሰብ	Personnage, m

personne	ወላ ' ካ ፣ ወላ - ሓደ ሕካ	keen
personne, f	ሰብ	Persoun, f
perte, f	ክሳራ	Verloscht, m
peser	ሚዛን (መዕቀኒ ክብደት)	weien
petit	ንእሽቶይ	kleng
petit-déjeuner, m	ቁርሲ (ምሳሕ ብ ናይ በልጁም ፍረንቾ)	Moieskaffi, m
peu	ዉሑድ (ቁሩብተለይ፡ቁንጣሮ)	wéineg
peuple, m	ህዝቢ	Vollek, n
peur, f	ምፍራሕ ፣ ምስንባድ	Angscht, f
peut-être	ምናልባት	vläicht
pharmacie, f	መሸጣ መድሃኒት (ፋርማሲ)	Apdik, f
photo, f	ስእሊ (ሓቀኛ ምስሊ)	Foto, f
phrase, f	ገለጻ (ንእሽቶ ምግለጺ ጽሑፍ)	Saz, m
pièce, f	ቁራስ / ፍንጫል ፣ ገዛ (ክፍሊ)	Stéck, n
piéd, m	እግሪ	Fous, m
pierré, f	እምኒ፣ ክውሑ	Steen, m
pitié, f	ድንጋጸ	Matleed, n
place, f	ቦታ	Plaz, f
placer	ቦታ ፣ ኮፍ መበሊ	stellen, leeën
plaindre	ምዕዝምዘም	bematleeden
plaire	ምሕጓስ ፣ ደስ ክብለካ ክሎ ፣ ምፍሳህ	gefallen
plaisir, m	ባህታ ፣ ደስታ	Freed, f
plan, m	መደብ ምውጻእ፣ ዉጥን፣ ምትላም፣ ትሕተቅርጺ (ገዛ ክትሰርሕ ክለኻ ኣብ ወርቀት ዝንደፍ)	Plang, m
planche, f	ሰሌዳ፣ ሰጣሕ፣ ክብሐ (ክረይንሳ) ፣ ልዳት ፣ ንእዳ	Briet, n
plante, f	ተኽሊ	Planz, f

plein	መሉእ	voll
pleurer	ብኸይት	kräischen
plonger	ምጥሓል ፣ ምጥላኽ	dauchen
pluie, f	ዝናብ	Reen, m
plus	ምዑሳኽ ፣ ብዙሕ	méi
plusieurs	ዝተፈላለየ ዓይነት	verschidden, eng Partie
plutôt	ኣብ ክንዲ	éischer
poche, f	ጁባ ፣ ክረጺት	Täsch, f
poêle, f	እቶን (ን ገዛ መምቂ ኢሉ ዝስራሕ)	Pan, f
poème, m	ግጥሚ ፣ ማሰ	Gedicht, n
poète, m	ገጣሚ ፣ ማሰኛ	Dichter, m
poids, m	ክብደት ፣ ጽዕነት	Gewicht, n
point, m	ነጥቢ	Punkt, m
pois, m	ዓተር	lerbes, f
poisson, m	ዓሳ	Fësch, m
poitrine, f	ኣፍልቢ ፣ ኣጥባት	Broscht, f
poivre, m	በርበረ	Peffer, m
poli	ኣክብርት ፣ ትሕትና	héiflech
police, f	ፖሊስ	Poliss, f
policier, m	ፖሊስ	Polizist, m
politesse, f	ኣክብርት ፣ ትሕትና	Héiflechkeet, f
politique	መምርሒ ፣ ፕሊሲ	politesch
politique, f	ፖሎቲክስ	Politik, f
pomme, f	ቱፋሕ (ዓይነት ፍረታት)	Apel, m
pomme de terre, f	ድንሽ	Gromper, f
pont, m	ድልድል ፣ ምሳጋገሪ ቢንትቶ	Bréck, f
porc, m	ሓሰማ ፣ ስጋ ሓሰማ	Schwäin, n
port, m	ወደብ	Hafen, m
portable, m	ተንቀሳቃሲ (ሞባይል)	Handy, m
porte, f	ማዕጾ	Dir, f

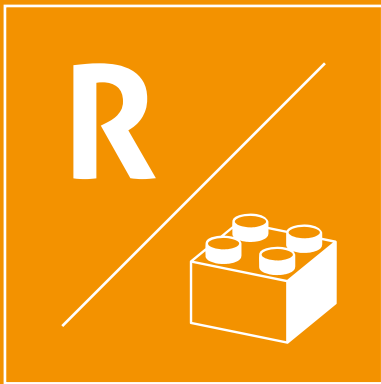
porter	ምስካም ፣ ጸርካ ምኻድ ፣ ምምላእ	droen
poser	ምቅማጥ (ንንብረት) ፣ ኮፍ ምባል (ብርክኻ ምስባር)	leeën, poséieren
position, f	ወገን ፣ ሸነኽ ፣ ቦታ	Positioun, f
posséder	ምብክል (ምልካፍ ብሕማም) ፣ ምህላው (ንሕማም)	hunn
possible	ዝክኣል (ትኽኣል)	méiglech
poste, m, f	ፖስት (ፖስት ኦፊስ)	Plaz, f / Post (PTT), f
poubelle, f	ጎሓፍ	Dreckseemer, m / Poubelle, f
poulet, m	ደርሆ ፣ ስጋ ደርሆ	Poulet, m
pour	ን (ንክልተ ነገራት ን ምልግጋብ እንጥቀመሎም ሕረግ)	fir
pourquoi	ንምንታይ ፡	firwat
poursuivre	ምስዓብ ፣ ምክታል ፣ ምሕላፍ ፣ ምድላይ (ንሓገስ ፣ ጥዕና ፣ ወሽጣዊ ስምዒት)	nolafen
pourtant	ገና ፣ እተኮነ እኳ	awer
pousser	ምድፋእ	stoussen
poussière, f	ዶሮና ምንጋፍ ፣ ዶሮና	Stëbs, m
pouvoir	ምኽኣል (ክገብሮ ይኽኣል ኣየ)	kënnen
précéder	ናብ ዝቅጽል ምሕላፍ ፣ ንሓደ ኣርእስቲ ሰጊርካዮ ምኻድ	vir goen
précieux	ኩቡር (ንስላማት) ፣ ኩቡር ቡንቑ	waertvoll
précis	ልክዕ ፣ ሓደ ዓይነት	präzis
préférer	ይሓይሽ (ከም ምርጫ ዝኣቱ)	léiwer hunn
premier	ቀዳማይ	éischten
prendre	ምውሳድ	huelen
prénom, m	ቀዳማይ ስም (ቀንዲ መጻዊዒክ) ፣ ስም	Virnumm, m
préparer	ምድላው	virbereeden
près	ምቅራብ (ክወድእ ቀሪብ እየ)	bei

présence, f	ምህላው ፣ ምስታፍ	Präsenz, f
présent	ህሉው ፣ ሕጂ	präsent
présenter	ምርኩብ ፣ ምቅራብ (ናይ ትግርኛ መጽሓፍ ኣቅሪብ)	virstellen
président, m	መራሕ ፣ ሃገር	President(in) m/f
presque	ዳርጋ (እዛ ጂሪካን ዳርጋ መሊኦ ኢያ) ፣ ንሓደ ነገር ንክትወዶ ቁሩብ ምስ ዝተርፈካ	bal
presser	ምጽቃጥ	pressen
prêt	ድሉው ፣ ቁሩብ	prett
prétendre	ምምሳል ፣ ኣመስሎ	behaapten, mengen
prêter	ለቃሕ (ካብ ባንክ ገንዘብ ተለቂሕ)	léinen
preuve, f	ጭብጢ ፣ መርትዖ	Prouf, f / Beweis, m
prévenir	ምክልካል ፣ ምዕጋት	warnen
prévoir	ምግማት ፣ ምእማት	virausgesinn, unhuelen
prier	ጸሎት	bieden, froen
prière, f	ምጽላይ	Gebiet, n
prince, m	ወዲ ንጉስ	Prënz, m
princesse, f	ንግስቲ	Prinzessin, f
principe, m	መምርሒ	Prinzip, m
printemps, m	ጸግያት (ሓደ ካብ 4 ቀውጥታት ናይ ዓመት)	Fréijor, n
prison, f	ቤት - ማእሰርቲ	Prisong, m
prix, m	ዋጋ	Präis, m
problème, m	ጸገም ፣ ሽግር	Problem, m
prochain	ዝቅጽል ፣ ዝስዕብ	nächst, nächsten
produire	ፍርያት	produzéieren
professeur, m	መምህር ናይ ዩኒቨርሲቲ	Professer, m
profiter	መኽሰብ ፣ ካዕበት	profitéieren
profond	ዕምቆት ፣ ከቢድ	déif
profondément	ዕምቆት ፣ ከቢድ	déif

projet, m	ወ.ጥን ፣ መደብ	Projet, m
promener (se)	ቀስ እንዳበልካ ብእግርኻ ምዝዋር	spadséieren
promesse, f	ማሕላ ፣ ቃልኪዳን	Versprechen, n
promettre	ማሕላ ፣ ቃልኪዳን	versprechen
prononcer	አደማምዳ (ንቃላት)	prononcéieren, ausschwätzen
prophète, m	ትንቢት	Prophet, m
proposer	ምምራጽ ፣ ምርጫ	virschloen
propre	ስሩዕ ፣ ቡሩይ	propfer
protéger	ምክልኻል ፣ ምሕላው	beschützen
prouver	ዌብጢ ፣ መርትዖ	beweisen
public	ህዝባዊ	öffentlech
puis ብድሕሪኡ	dann
puisque	ካብ ፣ ኣብ	well
puissance, f	ሓይሊ ፣ ጉልበት	Kraaft, f
puissant	ሓያል ፣ ጉልበተኛ	kräfteg, mächtig, staark
punir	ምቅዳዕ	bestrofen
punition, f	መቅዳዕቲ	Strof, f
pur	ንጹር ፣ ብሩህ	pur



quai, m	ሪጋ ወይ መስመር (ንኣብነት ናይ ኣውቶቡስ)	Quai, m
qualité, f	ብሉጽ (ንንብረት)	Qualitéit, f
quand	መዓስ	wann, wéini
quart, m	ርብዓ (15 ደቃይቅ)	Véierel, m
quartier, m	ርብዓ (1/4)	Quartier, m
quelque	ገለ (ገለ ነገር ንግበር) ፣ ሓደ	een, e puer
quelqu'un	ገለሰብ ፣ ሓደሰብ	een
qu'est-ce que	እንታይ	wat
question, f	ሕቶ	Fro, f
queue, f	ጭራ	Schwanz, m
quitter	ምቁራጽ ፣ ኣብ ሞንጎ ሰራሕ ምግዳፍ	verloossen, fortgoen



race, f	ዓሌት ፣ ምድቻል ፣ ቅድድም ፣ ወድድር	Rass, f
raconter	ምዝንታው	verzielen
radio, f	ሬድዮ	Radio, m radio,
raison, f	ምክንያት	Grond, m
ramadan, m	ሮሞዳን	Ramadan, m
ramasser	ምልዓል ፣ ምእክብ	ophiewen
ramener	ምምላስ (ንንብረት)	erëmbrengen
rang, m	ደረጃ ፣ ታርታ	Rang, m Rei, f
rapide	ቁልጡፍ ፣ ፋጡን	séier, schnell
rapidement	ቁልጡፍ	séier
rappeler	ተዘክሮ ፣ ምዝካር	erënnenen, zeréckruffen
rapport, m	ምቅላሕ (ን መልእክቲ ፣ ናይ ስራሕ ሰነድ ምትሕልላፍ/ ምንጋር)	Rapport, m / Bericht, m
rapporter	አቃለሐ ፣ አመሓላለፈ	erëmbrengen, verzielen
rare	ስሕት ኢሉ ፣ ባሕቲ	rar, sielen
rassurer	ምርግጽ	berouegen
rayon, m	ጨራ	Strahl, m / Rayon am Buttek, m
réalité, f	ሐቀኛ ፣ ህሉወ ፣ ኩወን	Realitéit, f
recevoir	ምቅባል ፣ ምብጻሕ (ን መልእክቲ)	kréien, empfänken
recherche, f	ምድላይ ፣ ህሰወሰወ	Sich, f
réclamer	ምውዕዋዕ	reklaméieren, verlaangen
recommencer	ምጅማር	nei ufänken
reconnaître	ምልላይ ፣ ምፍላጥ	erëmkennen, agestoen

recueillir	ምእካብ	sammelen, ophuelen
reculer	ምዝላቕ (ካብ ዝነበርኩዮ ንድሕሪት ምምለስ)	hannerzech goen
réduire	ምጉዳል	verklengeren
réel	ሓቂ ፣ ጉሉጽ ፣ ሩኡይ	wierklech
réfléchir	ምሕሳብ ፣ ምስልሳል	nodenken, iwwerleeën
réflexion, f	ምንጽብራቕ	Iwwerleeung, f
réfrigérateur, m	አዝሓሊት ማሽን ፣ ፍሪጅ	Frigo, m / Äisschaf, m
refroidissement, m	ምዝሓል ፣ ዙሑል	Erkältung, f
réfugié, m	ምዕቓብ (ዕቁባ ምሕታት)	Flüchtling, m
refuser	ምእሳይ	refuséieren, ofleenen
regard, m	ምርኣይ (ንፊልም ፣ ቴሌቪዥን)	Bléck, m
regarder	ምርኣይ (ንፊልም ፣ ቴሌቪዥን)	kucken
règle, f	ቅጥዒ ፣ ስርዓት	Regel, f
regretter	ምጥዓስ	vermessen, leed doen
reine, f	ንግስቲ	Kinniginn, f
rejeter	ምንጸግ	verwerfen
relation, f	ዝምድና	Relatioun, f
religion, f	ሃይማኖት	Relioun, f
remarquer	ምስትብሃል	bemierken
remerciement, m	ምምስጋን	Merci, m
remercier	ምስጋና ምሃብ	Merci soen
remettre	ከም ብሓድሽ ምምለስ ፣ ናብቲ ዝነበሮ ምምለስ ፣	iwwerginn, iwwerreechen
remplacer	ምትካእ	ersetzen
remplir	ምላእ (ንነገራት ናብ ሓደ ነገር ምምላእ)	fëllen
renard, m	ወኻሪያ (እንሰሳ)	Fuuss, m
rencontrer	ምርኻብ ፣ ገጽንገጽ ምርኻብ	begéinen
rendre	ምምለስ፣ (ንብረት ምምለስ)	erëmginn, zereckginn
renoncer	ተስፋ ምቕራጽ ፣ ኣብ ሞንጉ ምቕራጽ	verzichten
rentrée scolaire, f	ምጅማር ትምህርቲ	Schoulufank, m
rentrer	ናብ ዝላ ምእታው ፣ ተመሊስካ ምእታው	heemgoen

renverser	ገጨኻ ምህራም (ንእብነት ብመኪና)	ausschëdden, ëmwerfen
repas, m	መግቢ	lessen, n / Molzecht, f
répéter	ምድጋም	widderhuelen
répondre	ምምላስ (መልሲ ምሃብ)	äntwerten
réponse, f	መልሲ	Äntwert, f
repos, m	ዕረፍቲ	Rou, f
reposer	ዕረፍቲ ምወሳድ	rouen, raschten
repousser	ምንዋሕ፣ ምንዳግ፣ ኣጎናደቦ	zeréckstoussen
reprendre	ተመሊስካ ምወሳድ	zeréckhuelen
représenter	ምወክል (ኣብ ክንዲ ካልእ ወኪልካ ክትሳተፍ ክሎኻ)	duerstellen
république, f	ሪፓብሊክ	Republik, f
réserver	ምዕቃብ ፣ ምቅማጥ (ንሰብ ክተጽንሓሉ / ክተቀምጠሉ ክሎኻ)	reservéieren, versuergen
résistance, f	ምቅዋም ፣ ምጽዋር	Resistenz, f
résister	ምቅዋም፣ ምንዳግ	resistéieren, widderstoen
résoudre	ምፍታሕ (ንናይ ቁጽሪ ግደላት ምፍታሕ)	opléisen
respect, m	ኣኽብሮት	Respekt, m
respecter	ምኽባር (ሰብ ምኽባር)	respektéieren
respirer	ኣስተንፈሲ፣ ምስትንፋስ	otmen
ressembler	ምምስሳል ፣ ይመሳሰሉ	gläichen
reste, m	ምዕራፍ	Rescht, m
rester	ደው ምባል፣ ከይተንቀሳቀስካ ምጽናሕ	bleiwen
résultat, m	ወጽኢት ናይ ሓደ ነገር	Resultat, n
retirer	ምንስሓብ፣ ወይ ገንዘብ ካብ ባንክ ምውዳእ	zereckzéihen
retour, m	ምምላስ	Retour, m
retourner	ተጠዊኻ ምምላስ	ëmdréinen, zereckgoen
retrouver	እንደገና ምርካብ	erëmfannen
réunir	ምርኽብ (ድሕሪ ነዊሕ ምፍልላይ ምስ ኣቦይ ተራኪቦ)	versammelen

réussir	ምዕዋት	fäerdeg bréngen, packen
réussite, f	ዓወት	Reussite, f / Erfolleg, m
rêve, m	ሕልሚ	Dram, m
réveiller	ከብ ድቓስ ምትሳእ	waakreg man
revenir	ተመሊስካ ምምዳእ	zeréckkommen
rêver	ምሕላም	dreemen
revoir	እንደገና ምርእኣይ / ምርኅብ	rëmgessin, nokucken
révolution, f	ዓመጽ ፣ ቃልሲ ፣ ሰዉራ	Revolutioun, f
rhume, m	ጉንፋዕ፣ሳዓል	Schnapp, m
riche	ሃብታም	räich
rideau, m	መጋረጃ	Riddo, n
rien	ወላ ' ካ ፣ ወላ - ሓደ እካ	näischt
rire	ምስሓቅ	laachen
risque, m	ሽግር	Risiko, m
risquer	ኣብ ሽግር ምእታው	riskéieren
robe, f	ጃሌብያ	Rack, m
rocher, m	እምኒ ዓረ ፣ እምኒ	Fiels, m
roi, m	ንጉስ	Kinnek, m
rôle, m	ጥቅላል ፣ ዕኽላል	Roll, f
roman, m	ሓጺር ዛንታ	Roman, m
rompre	ምስባር ፣ ሓሽም ምባል (ንንብረት)	briechen
rond	ከቢብ	ronn
rose	ህሳስ ሊላ (ሕብሪ)	rosa
rôtir	ምብሳል ፣ ምጥባስ	broden
rouge	ቀይሕ	rout
rouler	ምዝዋር (ንተሸከርከርቲ)	rullen, fueren
route, f	መገዲ	Strooss, f
royaume, m	ንግስነት	Kinnekträich, n
rue, f	ጎደና	Strooss, f
ruine, f	ጥፍኣት ፣ ባዕልኻ ተምጽኦ ሽግር	Ruin, f

S



sable, m	ሒዳ	Sand, m
sac, m	ሳንጣ ሻንጣ	Sak, m Poche, f
sacré	ቐዱስ፣ ንጹህ	helleg
saint, m	ቐዱስ	Hellegen, m / helleg
saison, f	ወቅቲ (ሓጋይ ፣ ክረምቲ ፣ ጽግዖት ፣ ኣኸዛ)	Joreszäit, f / Saison, f
salade, f	ሰላጣ	Zalot, f
salle, f	ክፍሊ	Sall, m
salle de bains, f	መስጸብ ሰብነት ክፍሊ	Buedzëmmer, n
salon, m	መቀበሊ ኣጋይሽ ክፍሊ ፣ ሳሎን	Salon, m
saluer	ሰላም ምባል (ሰላማት !)	begréissen, Moie soen
salut, m	ሰላም	Moien, Äddi, Salut, m
samedi, m	ቀዳም (ሌቲ መዓልቲ ናይ ሰሙን)	Samschdeg, m
sang, m	ደም	Bludd, n
sans	ብዘይ.....	ouni
santé, f	ጥዕና	Gesondheet, f
Satan, m	ሸይጣን	Satan, m
satisfaire	ምዕጋብ ፣ ዕጋብት	zefridde stellen
sauter	ምንጣር (ንሓደ ኣርእሰቲ ነጠርካ ክትከይድ ክሎኽ)	sprangen
sauvage	ዘገዳም ፣ ናይበረኽ ፣ ምስ ሰብ ርክብ ዘይብሉ	wëll

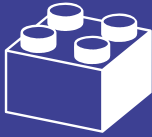
sauver	ምድሓን ፣ ካብ ኩፋእ ምንጋፍ	retten
savoir	ምፍላጥ ፣ ፍልጠት	wëssen
savon, m	ሳምና	Seef, f
scène, f	ናይ ህንጻ ስራሕ ዝሰርሓሉ ቦታ	Zeen, f / Bühn, f
science, f	ስነ - ፍልጠጥ	Wëssenschaft, f
sec	ምንቓጽ	dréchen
seconde, f	ካልኢት (60 ካልኢት = 1 ደቂቕ)	Sekonn, f
secours, m	ውሑስ፣ ሓገዝ ትረኽበሉ ቦታ	Hëllef, f
secret, m	ምስጢር	geheim / Geheimnis, n
secrétaire, m, f	ጸሓፊት (ስክረታሪ)	Sekretär, m / Sekretärin, f
secteur, m	ጽፍሒ. (ኣብ ጽፍሒ ጎስጋስን ሓበሬታን ይሰርሕ) ፣ ሓደ ክፋል ናይ ክቢ	Secteur, m / Bezierk, m / Branche, f
seigneur, m	ጎይታይ	Här, m
sein, m	ኣፍልቢ ፣ ጡብ	Broscht, f
sel, m	ጨው	Salz, n
semaine, f	ሰሙን	Woch, f
sens, m	ኣምር ፣ ኣስሓኮ	Sënn, m / Zweck, m / Richtung, f
sentier, m	ምሕለፊ ፣ ብእግርኻ ትኸዶ መገዲ	Pad, m / Wee, m
sentiment, m	ኣብ ውሸጥኻ ሕማቅ / ጽቡቕ ክስምዓኻ ክሉ	Gefill, n
sentir	ስምዒት	fillen, richen, spieren
séparer	ምፍላይ	trennen
septembre, m	መስከረም	September, m
sérieux	ረዚን (ንባህሪ ሰብ)	serieux, eesch
serrer	ምጥማር ፣ ምቑባጥ	straffen, zouzéien
service, m	ኣገልግሎት	Service, m / Déngscht, m / Gefalen, m
serviette, f	መድረዚ (ሶፍት / ጨርቂ)	Zerwéit, f / Handdusch, n
servir	ምገልጋል	déngen, zerwéieren

seul	በይንኻ ፣ ብዘይ ሰብ	eleng
seulement	ብዘይካ	nëmmen
shampoing, m	ምዕፋር	Shampoing, m
si	ወይ ፣ እንተ	wann
siècle, m	ክፍለ ዘመን (100ዓመት =1 ክፍለዘመን እዩ)	Jorhonnert, n
siège, m	ወንበር ፣ ኮፍ መበሊ	Sëtz, m / Belagerung, f
siffler	ፋዳ ፣ ምፍጻይ	päiffen
signature, f	ፈርማ	Ënnerschrëft, f
signe, m	ምልክት	zeechen, n
signer	ምፍራም	ënnerschreiwen
signifier	ምምልካት ፣ ምልክት ምግባር	bedeiten
silence, m	ጸጥታ	Rou, f
silencieux	ጸጥታ ዘለዎ	roueg
simple	ቀሊል ፣ ዝከኣል	einfach
simplement	ቀሊል ፣ ዝከኣል	einfach
situation, f	ኩነታት	Lag, f / Zoustand, m
social	ህዝባዊ ፣ ማሕበራዊ ፣ ሕውስ (ንባህሪ)	sozial
socialiste, m	ሶሻሊስት (ዓይነት ፖለቲካዊ ምንቅስቃስ)	Sozialist, m
société, f	ማሕበራዊ	Sociétéit, f / Gesellschaft, f
sœur, f	ሓፍቲ	Schwëster, f
sofa, m	ሳሎን	Kanapee, m
soin, m	ምክንኻን	Gewëssenhaftegkeet, f / Hëllef, f
soir, m	ምሽት (ጸላም/ጸልማት)	Owend, m
soirée, f	ምሽት (ጸላም/ጸልማት)	Owend, m / Soirée, f
sol, m	መሬት ፣ ምድሪ	Buedem, m
soldat, m	ወተሃደር	Zaldot, m
soleil, m	ጸሓይ	Sonn, f
solidarité, f	ሓድነት ፣ ምድግጋፍ	Solidaritéit, f
solitude, f	ጥርታ ፣ ባሕታውነት ፣ ጽምዋ	Einsamkeet, f / Verloossenheet, f

sombre	ጸልማት	däischer
somme, f	ምድማር ፣ ምዑሳኽ	Zomm, f
sommeil, m	ምትኻስ ፣ ምድቻስ	Middegkeet, f / Schlof, m
sommet, m	ላዕሊ ፣ ጫፍ	Spätzt, f
son, m	ናቱ / ናታ ፣ ድምጺ	Toun, m
sonner	ደወል (ምቅጫል) ፣ ምድዋል	schellen
sorte, f	ዓይነት ፣ ስርዓት	Zort, f
sortie, f	መወጻኢ	Ausgang, m
sortir	ምውጻእ (ካብ ገዛ ምውጻእ)	erausgoen
soudain	ሃንደበት	op eemol
souffler	ምንፋስ (ንፋስ ነፈስ) ፣ እስትንፋስ	blösen
souffrance, f	ምስቃይ ፣ ምቃንዛው	Leiden, n / Leed, n
souffrir	ስቅዖት ፣ ቃንዛ	leiden
souhaiter	ምትምናይ	wünschen
soulever	ካብ መሬት ሓፍ ምባል	ophiewen
soumettre	ምርካብ (ስርሓይ ብጉቡእ ኣጻፊፊ ኣረኪቦኖ)	ënnerbreeden, ënnerwerfen
soupe, f	መረቕ	Zopp, f
source, f	ምንጫ ፣ መበገሲ	Quell, f
sourd	ጸማም ፣ ዘይሰምዕ ፣ ዝጸነዖ ፣	daf
sourire, m	ምስሓቅ ፣ ፍሸኽታ (ፍሸኽ ምባል)	laachen, n
sous	ኣብ ትሕቲ ፣ ብታሕቲ	ënner
sous-vêtement, m	ናይ ዉሽጢ ልብሲ / ክዳን	Ënnerwäsch, f
soutenir	ምሕጋዝ ፣ ምድጋፍ	ënnerstëtzen, stäipen
souvenir	መዘክርታ	erënnenen
souvent	ሳሕቲ ፣ ሓደ - ሓደ ግዜ	oft
spectacle, m	ምርእኢት	Spektakel, m
steak, m	ስጋ ብዕሬይ	Bifdeck, m
stylo, m	ብርዓ ፣ ፒሮ	Bic, m

subir	ብሓደ ነገር ክትሓልፍ ከሎኻ ፣ ኣሕለፈ	erleiden
succès, m	ዓወት	Erfolleg, m / Succès, m
sucre, m	ሸኮር	Zocker, m
sud, m	ደቡብ (መኣዝን)	Süden, m
sueur, f	ርሃጽ	Schweess, m
suffire	እኹል	duergoen
suite, f	ብምቅጻል ፣ ዝቅጽል ፣ ባድላ (ዓይነት ክዳን)	Reiefolleg, f / Suite, f
suivant	ዝስዕብ ፣ ዝቅጽል	nächsten
suivre	ምስዓብ ፣ ምቅጻል	nogoen
sujet, m	ኣርእስቲ ፣ ቀንዲ ሓሳብ ፣ ጭብጢ	Thema, m / Sujet, m
supérieur	ልዕልና ፣ ጸብለልትነት	iewesch
supermarché, m	ገሬሕ ድኳን	Supermarché, m
supporter	ምድጋፍ ፣ ምሕጋዝ	erdroen, aushalen
supposer	ግምት ወይ ሓሳብ ሃብ	unhuelen
sur	ኣብ ላዕሊ	op
sûr	ርግጽ ፣ ምትእምማን	sauer
surprendre	ሃንደበት ፣ ኣዘንጊዕካ	iwwerraschen
surtout	ብፍላይ	besonnesch, virun allem
surveiller	ምክትታል	oppassen, iwwerwaachen
suspendre	ምድስካል (ካብ ስራሕ ንግዚኡ ምቁራጽ)	ophänken, suspendéieren
synagogue, f	ቤት መቅደስ	Synagog, f
syndicat, m	ሕብረት ፣ ማሕበር	Gewerkschaft, f
Syrie, f	ሶርያ	Syrien, n
Syrien, m	ሶርያዊ	Syrer, m
système, m	መምርሒ ፣ ኣካይዳ	System, m

T



table, f	ጠረጴዛ	Däsch, m
tache, f	ርስሓት ፣ ማክያ	Fleck, m
taille, f	ዓቀን (ንክዳን)	Gréisst, f / Taille, f
tambour, m	ከበሮ	Tromm, f
tandis que	እንዳ (እንዳ ተማሃርኩ እሰርሕ ነረ)	während dem
tant	ከም	soulaang, souvill
tante, f	አሞ (ነቦኻ ሓፍቱ)	Tatta, f
tantôt	ዉሑድ ግዜ	herno, spéider
taper	ምጥዋቅ ፣ ምህራም	tippen, klappen
tapis, m	ምንጻፍ ናይ መሬት	Teppech, m
tard	ደሓር (ደሓር ንራኹብ)	spéit
tarif, m	ዋጋ ፣ ክፍሊት	Tarif, m
tartine, f	ቕልዋ ፣ ጥብሲ	Schmier, f
tasse, f	ጣሳ፣ ብኬሪ መስተይ ጸባ/ሻሂ	Taass, f
taureau, m	ተባዕታይ ብዕራይ ፣ አርሓ ብዕራይ	Stéier, m
télévision, f	ተለዲጂን	Telé, f / Fernseh, m
tellement	አዝዩን-ብጣዕሚ	souvill
témoin, m	ምስክር	Zeien, m
tempête, f	ህቡብላ	Stuerm, m
temps, m	ግዜ	Zäit, f / Wieder, n
tendre	ልኡም ፣ ጥቡም ባህሪ	zaart

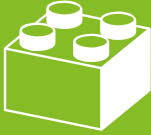
tenir	ሕዝ/ ሕዞ	halen
tenter	ፈትን	probéieren, verféieren
terme, m	ንቐጥዒ	Begrëff, m
terminer	መፈጸምታ ፣ ምወዳእ	fäerdeg maachen
terrain, m	ቀለጥ መሬት	Terrain, m / Gronn, m
terre	መሬት (ፕላኔት መሬት)	Buedem, m / Äerd, f
terreur, f	ራዕዲ ፣ ፍርሒ	Terror, m
terrible	ኣዝዩ ሕማቕ	schrecklech, fuerchtbar
tête, f	ርእሲ	Kapp, m
théâtre, m	ተዋሰኑ	Theater, m
ticket, m	ቅብሊት	Ticket, m / Billjee, m
tirer	ጨመተ ፣ ተኾሲ	schéissen, zéien
titre, m	ኣርእስቲ	Titel, m
toile, f	ናይ ቅብኣ መስኣሊ ነጸላ	Toile, f / Bild, n
toit, m	ናሕሲ	Daach, m
tolérance, f	ተጸዋርነት	Toleranz, f
tomate, f	ኮሚደረ	Tomat, f
tombe, f	ሓወልቲ	Graf, n
tomber	ምወዳቅ ፣ ምዕንቃፍ	falen
ton, m	ቶን (ዓይነት ክብደት)	Toun, m
Torah, f	ኦሪት	Thora, f
tôt	ብሸዕኡ ፣ ብእዋኑ	fréi
toucher	ምትንካፍ ፣ ምሓዝ	beréieren
toujours	ኩሉጊዜ	ëmmer
tour, m, f	ህንጻ ፣ ፓላሶ ፣ ግምቢ	Tour, f / Tuerm, m
tourner	ምጥዋይ	dréinen
tournevis, m	ክቻቪተ (መፍትሒ ቢተ)	Schraubenzéier, m
tout	ኩሉ	alles
trace, f	ኣሰር ፣ ኣመር	Spuer, f
tracer	ምሕንጣጥ ፣ ምስእል (ብርሳስ / ፒሮ)	zeechnen

train, m	ባቡር	Zuch, m
trait, m	ሕንጻጽ ፣ ምሕንጻጽ	Stréch, m
traiter	ምሕብሓብ ፣ ምክንኻን	behandelen
tramway, m	ባቡር ከተማ (ትራም)	Tram, m
tranquille	ሀድኣት ፣ ረበሻ ዘይብሉ ፣ ቅሳነት ፣ ምቾት	roueg
transformer	ምልዋዋ / ምቕያር ካብ ሓደ ነገር ናብ ካልእ	verwandelen, transforméieren
travail, m	ሰራሕ (ቦታ ሰራሕ)	Aarbecht, f
travailler	ሰራሕካ (ዓይነት ሰራሕ)	schaffen
traverser	ምስጋር ፣ ካብ ሓደ ሸንክ ጽርግያ ናብ ሰግር ምቁራጽ	duerch goen
trembler	ምፍራሕ ፣ ምንቅጥቕጥ	zidderen
très	ብጣዕሚ ፣ ኣዚዩ	ganz, vill
trésor, m	ሃብቲ ፣ ኩቡር ንብረት (ክም ወርቂ ፣ ሉል ፣ ዝኣመሰሉ)	Schatz, m
triste	ምሕዛን ፣ ምጉሃይ	traureg
tromper	ምግጋይ	bedréien, ieren
trop	ብዙሕ	ze vill
trottoir, m	ምሕለፊ ኣጋር (ማርሻፕዲ)	Trottoir, m
trou, m	ጉድጋድ ፣ ቀዳድ	Lach, n
troubler	ረበሻ ፣ ምዕግርጋር	verkuerbele n, veronsécheren
trouver	ምርካብ	fannen
tuer	ምቕታል	ëembréngen
Turc, m	ትርኪ (ሃገር)	Tierk, m
Turquie, f	ትርካዊ	Tierkei, f
type, m	ዓይነት	Typ, m / Kärel, m



un peu	ወ.ሒ.ድ	e bësschen
unique	ፋሉይ	eenzeg
université, f	ዩኒቨርሲቲ	Universitéit, f / Héichschoul, f
usage, m	ጥቅሚ	Gebrauch, m
user	ምጥቓም (ንብረት ወይ ካልእ ዝኾነ ነገር)	brauchen, ofnotzen

V



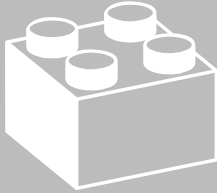
vacances, f	ዕረፍቲ	Vakanz, f
vacances scolaires, f	ናይ ትምህርቲ ዕረፍቲ	Schoulvakanz, f
vache, f	ላም (ኣንስተይቲ ብዕራይ)	Kou, f
vague, f	ማዕበል	Well, f
vaincre	ምጥቃዕ ፣ ምስማቅ ፣ ምስዓር	gewannen
valeur, f	ዓቀን ፣ ጥቅሚ ፣ ዋጋ	Wäert, m
valise, f	መቀመጢ ኻዳን ሻንጣ (ብንጃ)	Koffer, m / Wallis, f
vallée, f	ሸንጭር	Dall, m
valoir	ክብረት ምሃብ	gëllen, wäert sinn
vaste	ሰፊሕ	villsäiteg, vaste
veiller	ክትትል ምግባር ፣ ምብርባር ፣ ኮፍ ምባል	oppassen, hidden
vélo, m	ብቺኻለታ (ዓረቢያ ሸይጣን)	Vëlo, m
vendre	ምሻጥ	verkaufen
vendredi, m	ዓርቢ (5 መዓልቲ)	Freideg, m
venir	ምምጻእ	kommen
vent, m	ንፋስ	Wand, m
ventre, m	ከብዲ ፣ ከስዕ	Bauch, m
ver, m	ሓሰኻ (ዓይነት እንስሳ)	Wuerm, m
vérité, f	ሓቅነት	Wouerecht, f
verre, m	ጥርመዝ	Glas, n
vers	ናብ	hin

verser	ገንዘብ ወይ ደሞዝ ምኽፋል	schëdden
vert	ቁጠልያ (ሕብሪ)	gréng
verts, m	ቁጠልያ (ሕብሪ)	Gréng, m
vêtement, m	ክዳውንቲ	Gezei, n / Kleed, n
viande, f	ሰጋ	Fleesch, n
victime, f	ዝተጎዳኦ ፣ ሸግር/ሓደጋ ዘጋገፎ	Opfer, n
vide	ጥርሑ ወልሓደ ዘይብሉ	eidel
vie, f	ሂወት	Liewen, n
vieux	ኣረጊት	al
vif	ብሩህ	lieweg
village, m	ዓዲ ፣ ገጠር	Duerf, n
ville, f	ከተማ	Stad, f
vin, m	ወይኒ	Wäin, m
vinaigre, m	ኣቸቶ	Esseg, m
violence, f	ምብኣስ ፣ ጎዳኢ	Gewalt, f
violent	ተበኣሲ ፣ ጎዳኢ	gewalteg, gewalttätég
vis, f	ሺተ	Schrauf, f
visage, m	ገጽ (ገጽ ሰብ)	Gesiicht, n
visibilité, f	ዝርኢ	Siicht, f
visite, f	ምብጻሕ (ክበጽሓካ ክመጻእ እየ)	Visite, f
vite	ቁልጡፍ	séier, schnell
vivant	ነበርቲ (ተቐማጦ)	lieweg
vivre	ምንባር ፣ ምህላው	liewen
voici	ኣብዚ	hei
voie	መገዲ ፣ ምሕለፊ	Bunn, f / Gleis, n
voile, m, f	ብንፋስ እናተደፍኣት እትኸይድ ጃልባ	Schleier, m / Voile, m / Segel, n
voir	ምርኣይ ፣ ምጥማት	gesinn
voisin, m	ጎረቤት	Noper, m
voiture, f	መኪና	Auto, m

voix, f	ድምጺ	Stëmm, f
vol, m	ምብራር ፣ ምንፋር	Fluch, m / Déifstall, m
voler	ምብራር ፣ ምንፋር	fléien, klauen
voleur, m	ሰራቂ	Déif, m
volonté, f	ፍቃደኛ	Wëllen, m
vote, m	ምርጫ	Ofstëmmung, f / Wahl, f
voter	ምምራጽ	wielen, ofstëmmen
vouloir	ድሌት (ክዛረበኻ ደሌ ኔረ)	wëllen
voyage, m	ጉዕዞ	Rees, f
voyager	ምጉዓዝ ምጋሽ	reesen
vrai	ሐቂ	richteg, wouer
vraiment	ናይብሐቂ	wierklech
vue, f	ምርኣይ ፣ ምጥማት	Aussiicht, f / Vue, f



wc, m	ሽንቲ ቤት (ኣሕጻር ቃል)	Toilet, f
yaourt, m	ርጎኡ	Yogurt, m
yeux, m	ዓይን	Aen, n
zéro, m	0 (ባዶ)	Null, f



LES EXPRESSIONS DE COMMUNICATION COURANTE

አብ ዝርርብ እንጥቐመሎም ልውዳት መገለጺታት

LE PREMIER CONTACT	አብ ናይ መጀመርያ ርክብ	DEN ÉISCHE KONTAKT
Bonjour ቦንገዮን	ከመይ ውዒልካ	Moien, gudde Moien ሞወያን / ጉደ ሞወያን
Salut ሳልዩ	ሰላም	Salut ሳሉ
Bonjour Monsieur ቦንገዮን ሙሲዩ	ከመይ ውዒልካ ኣቶ.....	Bonjour Monsieur ቦንገዮን ሙሲዩ
Bonjour Madame ቦንገዮን ማዳም	ከመይ ውዒልክን ወይዘሮ	Bonjour Madame ቦንገዮን ማዳም
Bonsoir ቦንሱዋን	ከመይ ኣምሰኩም / ክን	gudden Owend ጉደን ኦቨን
Bonsoir Monsieur ቦንሱዋን ሙሲዩ	ከመይ ኣምሰኩም ኣቶ	Bonsoir Monsieur ቦንሱዋን ሙሲዩ
Bonsoir Madame ቦንሱዋን ማዳም	ከመይ ኣምሰኩን ወይዘሮ	Bonsoir Madame ቦንሱዋን ማዳም
Bienvenue ቢዩቨንዩ	እንቋዕ ብሰላም መጻኹም	Wëllkomm ቨልኮም
Comment allez-vous ? ኮሞን - ታሌቲ	ከመይ ትኸውን ኣሎኻ	wéi geet et lech? ቨይ ጊት ኣት ኤሽ
Comment vas-tu ? ኮሞ ቫ ትዩ	ከመይ ኣሎኻ	wéi geet et Dir? ቨይ ጊት ኣት ዲይ
Ça va, merci ሳ ቫ ፣ መርሲ	ደሓን' ዩ ፣ ዩቀንዩሊይ (ዩመሰግን)	et geet, Merci ኣት ጊት ፣ መርሲ
Je m'appelle ገዮ ማ' ጥል	ኣነ ስመይ	ech heeschen ኣሽ ሂሽን
Enchanté ኦንሻንቴ	ጽቡቕ ሌላ !	freet mech ፊሪት መሽ
Je viens d'Érythrée ገዮ ቪን ደ ኤኺትራ	ኣነ ካብ ኤርትራ መጸ።	ech kommen aus Eritrea ኤሽ ኮመን ኣውዝ ኤርትራ

Je suis réfugié ገፍ ስዊ ሬፍሩጅኛዎ	ኣነ ዕቁበኛ እየ።	ech sinn e Refugié ኤሽ ዚን ኣ ረፋጂ
Je suis ingénieur ገፍ ስዊ ንገፍንግር	ኣነ መሃንድስ እየ።	ech sinn Ingenieur ኤሽ ዚን ኣ.ንጂ.ኔር
Je suis marié ገፍ ስዊ ማሪዬ	ኣነ ሙርዑው እየ።	ech si bestuet ኤሽ ዚ. በሽተወት
Je suis venu seul ገፍ ስዊ ስን ሰል	ኣነ በይነይ እየ መጽኤ ።	ech sinn eleng komm ኤሽ ዚን ኤላን ኮመ
J'ai deux enfants, un garçon et une fille ገፍ ዱ - ዞንፎ ፣ ሽን ጋርሶን ኤ እየን ፊ	ንዓይ ክልተ ወሉድ / ደቂ ኣለወኒ፣ ሓደ ወዲ ሓንቲ ጎል።	ech hunn zwee Kanner, e Jong an e Meedchen ኤሽ ሁን ዝሸ. ኻነር ፣ ኢ. የንግ ኣን ኢ. ሚሸን
Nous habitons au foyer à Mersch ኑ ዛቢቶ ኦ ፌዬ ኣ መርሽ	ንሕና ኣብ ካንቦ (ካንፕ) ናይ መርሽ ንቅመዓ።	mir wunnen am Foyer zu Miersch ሚኻ ስንን ኣም ፎዮ ዙ ሚየርሽ
Que voulez-vous ? ከ ስሌ ስ	እንታይ ትደለዩ፡	wat hätt Dir gär? ቫት ሁት ዲ ገኻ
C'est à quel sujet ? ሴ ኣ ክል ሰየገፍ	ንምንታይ ፣ በዛዕባ እንታይ፡	firwat ass et wann ech gelift? ፊክቫት ኣስ ኣት ቫን ኤሽ ግሊፍት ?
S'il vous plaît, j'ai besoin de ... ሲል ስ ፕሌ ፣ ገፍ ብዝወ ድ	በጃኻ/ኻ.፣ ደሌየ ነይረ	wann ech gelift, ech brauch ቫን ኤሽ ግሊፍት ፣ ኤሽ ብሮኻ
Je voudrais... ኻር ስድሬ ደልየ። ኣነ ...ደልየ።	ech hätt gär ኤሽ ሃት ገኻ
Merci መርሲ.	የቀንየለይ (የመስግን)	Merci መርሲ.
Merci beaucoup መርሲ. ቦኩ	ብጣዕሚ የቀንየለይ / ቡዙሕ የመስግን	villmools Merci ቪልመሎስ መርሲ.
C'est très gentil ሴ ትሬ ገርንቲ	ብጣዕሚ ለጋስ ኢኻ	t'ass ganz léif ታ ' ዝ ጋንዝ ሌፍ
De rien ደ ኺየ	ጸገም የቡሉን / ወልሓድ ኣይኮነን	t'ass näischt ታ ' ዝ ኔይሽት
Au revoir ኣ - ኻሻኻ	ሰለምኩን/ ቻው	Awuar, Äddi ኣሹኣኻ / ኣዲ
A bientôt ኣ በ.የንቶ	ደሓር ንሬኸብ	bis geschwënn ቢስ ገሽቡውን

DEMANDER SON CHEMIN	ገገዳ (አዳራሽ) መገኛት	FROEN, WOU ET HI GEET
Monsieur, s'il vous plaît, où se trouve le Ministère de l'Immigration ? <i>ሙሲዩን ሲል ሹ ፕሌ ትኦ ሰ ትኹሽ ለ ሚኒስትሩ ደ ሊ.ሚ.ግራሲኦ ?</i>	ሚኒስትራ ኢ.ሚ.ግራሲኦ ከትሕቡሩኒ ትኹሰሉ' ዶ ?	Monsieur, wann ech gelift, wou ass de Ministère vun der Immigratioun? <i>ሙሲዩን ! ቫን ኤሽ ግሊፍት . ሹወ ኣስ ደ ሚኒስትር ሹን ደ ኢ.ሚ.ግራሲዮን ?</i>
Madame s'il vous plaît, où se trouve l'Olai ? <i>ማዳም ሲል ሹ ፕሌ ትኦ ሰ ተሩሻ ሎሌይ :</i>	ሰላም ዝሓፍተይ/ ወይዘሮ ! ኦላይ ኣበይ ይርከብ፣ በጃኺ ?	Madame, wann ech gelift, wou ass den Olai? <i>ማዳም፣ ቫን ኤሽ ግሊፍት ፣ ሹወ ኣስ ደን ኦላይ:</i>
Où se trouve l'avenue Victor Hugo ? <i>ኦ ሰ ትሩሻ ላ`ሽኑ ሺከቶር ሁጎ?</i>	ጎደና ሺከቶር ሁጎ ኣበይ የርከብ ?	wou ass d'Avenue Victor Hugo? <i>ሹወ ኣስ ት`ኣሽኑ ሺከቶር ሁጎ:</i>
Pardon Madame, où est la gare ? <i>ፓርዶን ማዳም , ኦ ኤ ላ ጋር :</i>	ይቅሬታ! መዕረፍ (መጸበይ) ባቡር (ኣውቶቡስ) ኣበይ ይርከብ ?	pardon Madame, wou ass d'Gare? <i>ፓርዶን ማዳም , ሹወ ኣስ ት`ጋር :</i>
Excusez-moi Monsieur, où s'arrête le bus numéro 11 ? <i>ኤከሰከዩይ - መዋ ምሲዩ , ኦ ሳሪት ለ ብዩስ ንዩምቤ 11:</i>	ከሽግረካ ኣይትሓዘለይ! ኣውቶቡስ ቁጽሪ 11 ኣበይ ደዉ ትብል:	entschëllegt Monsieur, wou bleift de Bus Nummer eelef stoen? <i>ኤን - ት - ሻለጅት ሙሲዩ , ሹወ ብለይፍት ደ ቡስ ኦሞሮ ኢለፍ:</i>
À L'ADMINISTRATION	መመዘዳር	AN DER VERWALTUNG
J'ai un rendez-vous avec Monsieur / Mme <i>ገፍ ጎ ራንዴቪ ኣሽከ መሲዩ/ ማዳም , , ,</i>	ንዓይ ምስ ኣቶ/ ወይዘሮ , , , ቆጽራ ኣሎኒ።	ech hu Rendez-vous mat dem Här/ mat der Madame <i>ኤሽ ሁ ራንደቪ ማት ደም ሄር/ ማት ደር ማዳም</i>
Prenez un ticket et attendez ! <i>ፕሪኔ ጎን ቲኬ ኤ ኣቶንይ!</i>	ትኬት ወሲድካ ተጸበ !	huelte un Ticket a waart! <i>ሃወልት ኢን ቲኬት ኣ ቫርት !</i>
Asseyez-vous s'il vous plaît ! <i>ኣሴይ ሹ ሲል ሹ ፕሌ !</i>	ኮፍ በሉ ! ተቀመጡ !	sëtz lech wann ech gelift! <i>ሰትዘት ኢዮሽ ቫን ኤሽ ግሊፍት !</i>
Prenez place dans la salle d'attente ! <i>ፕሺኔ ፕላስ ዶ ላ ሳል ዳቶንት !</i>	ኣብ መጸበይ ክፍሊ ቦታ ሓዝ !	huelte lech wann ech gelift Plaz an der Salle d'attente! <i>ሃወልት ኢዮሽ ቫን ኤሽ ግሊፍት ፕላዝ ኣን ደ ሳል ድ`ኣተንት !</i>
Montrez-moi vos papiers ! <i>ሞንትሹ ሚ ሹ ፓፕዩ !</i>	ወረቕትኩም / ዶ ከተርእዩኒ !	weist mir Är Pabeieren! <i>ሹስት ሚከ ኤር ፓቤየረን !</i>
Comment vous appelez-vous ? <i>ኮሞ ሹ ሣፕሌ ሹ</i>	መን ትብሃል (መን ተባሂልካ ትጽዋዕ) መን`ዩ ሽምካ:	wéi heescht Dir? <i>ሹይ ሂሽት ዲ:</i>
Je m'appelle ... <i>ጃ ማፕሌ...</i>	ኣነ ስመይ... ይብሃል ... ተባሂለ ይጽዋዕ	ech heeschen ... <i>ኤሽ ሂሽን...</i>
Répétez s'il vous plaît ! <i>ሺፔቴ ሲል ሹ ፕሌ !</i>	ትጅገመለይ` ዶ !	nach eng Kéier wann ech gelift! <i>ናኽ ኢንግ ኬየር ቫን ኤሽ ግሊፍት !</i>

Je ne comprends pas, écrivez votre nom sur la feuille ! ክየ ነ ኮምፕሮኒ ፓፕ ኤክሲቤ ስትኽ ሞ ሰዩር ላ ፈይ!	ንዓይ ኣይተረድኣንን ፣ ኣብ ወረቀት ፣ ዶ ሰምክ/ኪ ክትጽሕፈለይ።	ech verstinn net. Schreift Ären Numm op d'Blat! ኤሽ ቫርዝቲን ነት፣ ሺራፍት ኣረን ኦም ኦፕ ድ' በልት!
Votre prénom ስትርኽ ፕሼፍ	ቀንዲ ስምክ	Äre Virnumm ኣረ ፊርኦም
Votre nom de famille ስትርኽ ሞም ደ ፋሚ	ስም ኣብኽ	Äre Familjennumm ኣረ ፋሚለዮንኦም
La date de naissance : le jour, le mois, l'année ላዳት ደ ኔሶንስ ፣ ል ዠፍኽ፣ ል ሚ፣ ላኔ	ዕለተ ልደት ፣ መዓልቲ ፣ ወርሒ ፣ ዓመት	de Gebuertsdatum : den Dag, de Mount an d'Joer ደ ዝውትሰዳቱም ፣ ደን ዳግ ፣ ደን ሞውንት ኣን ድ' ዮዎር
De quel pays venez-vous ? ደ ከል ፔይ ስኔ - ስፔ ?	ከበይ ሃገር መጸኩም/ክን ፣	aus wat fir engem Land kommt Dir? ኣውስ ቫት ፊኽ ኣንገም ለንት ኮመን ዲ
De quelle ville venez-vous ? ደ ከል ቪል ስኔ - ስፔ	ከበይ ከተማ መጸኩም/ክን ፣	aus wat fir enger Stad kommt Dir? ኣውስ ቫት ፊኽ ኣንገር ሽታድ ኮመት ዲ።
Quelle est votre nationalité ? ከል ኤ ስትኽ ናሲዮናሊቴ	ዜግነትኩም/ክን እንታይ እዩ።	wat fir eng Nationalitéit hutt Dir? ቫት ፊኽ ኢንግ ናሲናሊተይት ሁት ዲ።
Où habitez-vous ? ኦ ኣቢቴ - ስፔ	ኣበይ ትቕመጥ?	wou wunnt Dir? ሾው ኩንት ዲ ?
CHEZ LE MÉDECIN	ኣብ ሕክምና	BEIM DOKTER
Je suis malade. ክየ ሰዊ ማለድ	ኣነ ሓሚመ ኣሎኹ	ech si krank ኤሽ ዚ ኽራንክ
Je veux aller chez le médecin. ዠ ስ ኣሌ ሺ ለ ሜድሰ።	ናብ ሓኪም ክኸይድ እደለ።	ech géif gäre bei den Dokter goen ኤሽ ጌፍ ገኽ ባይ ደን ዶክተር ጉውን ።
Il faut absolument que je voie un docteur ኢል ፎ ኣብሰሉሞ ኮጎ ጃ ትው ኦን ዶክተር	ግድን ናብ ዶክተር ክርእ ኣሎኒ።	ech muss absolut bei en Dokter goen ኤሽ ሙስ ኣብሰሉ ቤይ ኢን ዶክተር ጉውን ።
Je dois téléphoner chez le docteur avant d'aller à la consultation ክየ ድዎ ተለፎኔ ሺ ለ ዶክተኽ ኣሸን ዳሌ ኣ ላ ኮንሰልታሲኦ ።	ቅድም ናብ ምርመራ ምኽደይ፣ ናብቲ ሓኪም ክድውል ኣለኒ።	ech muss beim Dokter uruffen, éiert ech an d'Consultatioun ginn ኤሽ ሙስ ቤም ዶክተር ኦርፈን , ኤይረን ኤሽ ኣን ድ' ኮንሰልታሲኦን ጊን።
En cas d'urgence, je peux voir un docteur à la clinique ou à la maison médicale ኦን ካ ድዩኽዠንስ፣ ዠ ፕ ሺኽ ኸን ዶክተኽ ኣ ላ ከሊኒክ ኦ ኣ ላ ሜዲካ ሚዲካል።	ህጹጽ ምስ ዝኸውን ፣ ናብ ዶክተር ኣብ ከሊኒክ ወይ ኣብ ማዕከል ጥዕና ክርእ ይኽእል እየ።	fir eng Urgence kann ech bei en Dokter an d'Clinique goen oder an d'maison médicale. ፊኽ ኣንግ ኦርጂንስ ከን ኤሽ ቤ ኢን ዶክተር ኣ ድ' ከሊኒክ ኦዳ ድ' መዞ መዲካል ።
Bonjour Madame. Est-ce que vous avez rendez-vous ? በንጃክ ማዳም ፣ ኤስክ ስፔ ዛሽ ኸንዴ ስፔ ?	ከመይ ወዲልክን ፣ ቆጸራ ኣለክን ዲዩ ?	Bonjour Madame. Hutt Dir Rendez-vous? በንጃኽ ማዳም፣ ሁት ዲ ራንደ - ስፔ

<p>Oui, j'ai téléphoné hier pour un rendez-vous chez Madame le Docteur. Mon nom est ... ዊ ፣ ገፍ ፋሌጮኔ ኢየኸ ፑኸ ጎን ፕንዴ ሹ ሹ ማዳም ለ ዶክተር። ሞ ና ኤ</p>	<p>እው፣ ትማሊ ጃጸራ ከሕዝ ናብታ ሕኪም ደዊለ ነይረ። ስመይ ይብሃል።</p>	<p>jo, ech hu gëschter telephonéiert fir e Rendez-vous bei der Doktesch. Mäin Numm ass ... የ፣ ኤሽ ሁ ገሽተር ተለጮን ቤ ደር ዶክተር። መይን ኑም ኣዝ . . .</p>
<p>Vous êtes déjà venue chez nous ? ሹ ዘት ደግሞ ስንዩ ሹ ኑ ?</p>	<p>ቅድሚ ሕጂ ናባና መጺኹም ` ዶ ትፈልጡ።</p>	<p>waart Dir schonn eng Kéier bei eis? ቫት ዲኸ ሾንን ኢንግ ከፍር ቦይ ኣኤሰ ?</p>
<p>Non, c'est la première fois. ኖ ፣ ሴ ላ ፕኸምየኸ ፋዋ።</p>	<p>እይፋለይን ፣ ሕጂ ንመጀመርታ ግዜይ እየ።</p>	<p>nee, t'ass fir d'éischt ኒ፣ ታ' ሰ ፊኸ ት' ኣሸተን።</p>
<p>Alors je vais établir une fiche. ኣሎኸ ሽር ሹ ኤታብሊኸ እየን ፊሽ።</p>	<p>እሞ ፋይል ከከፍተልክን እየ ።</p>	<p>da maachen ech eng Fiche ደ ማኸን ኤሽ ኣንግ ፊሽ።</p>
<p>Prenez place dans la salle d'attente ! Madame le docteur va vous appeler. ፕኸኔ እየን ፕላሰ ዶ ላ ሳል ዳዩንት ! ማዳም ለ ዶክተር ሻ ሹ ዛፕሊ።</p>	<p>ኣብ መጸበይ ክፍሊ ቦታ ሓዛ። እታ ዶክተር መጽዖ ከትጽወዳክን እያ።</p>	<p>huelte Plaz an der Salle d'attente. D'Doktesch wärt lech ruffen. ሃልት ፕላዝ ኣን ደ ሳል ድ' ኣተንድ ። ት' ዶክተርሽ ዋኸት ኢየሽ ፋፈን።</p>
<p>Madame ... ! Bonjour Madame, venez avec moi ! ማዳም ! ቦንጁኸ ማዳም ፣ ሻኔ ኣሸከ ሚ።</p>	<p>ወይዘሮ ! ከመይ ወዲልክን ወይዘሮ ፣ ምሳይ ንግናይ ።</p>	<p>Madame....! Bonjour Madame, kommt mat mir! ማዳም ! ቦንጁኸ ማዳም፣ ከም ማት ሚኸ !</p>
<p>Est-ce que vous comprenez le français ? Comment puis-je vous aider ? ኤሰ ከ ሹ ኮምፕኸኔ ል ፍኸንሴ ? ኮም ፑዊሽ ሹ ዜይ ?</p>	<p>ጃንጃ ፈረንሳ ይርድኣኪ ድዩ ? ብኸመይ ክሕግዘኪ ይኸእል ?</p>	<p>verstitt Dir franséisch? Wéi kann ech lech hëllefen? ፈረሽተት ዲ ፍሬ-ገዜሹ፣ ሹይ ከን ኤሽ ኢየሽ ሀለፈን።</p>
<p>Docteur, depuis deux semaines, j'ai mal à l'estomac. ዶክተር ፣ ደፑዊ ደ ስሜን፣ ገፍ ማል ኣ ሌሰቶማ።</p>	<p>ዶክተር ! ከብደይ ካብ ዝሓምም ክልተ ሰሙን ኮይኑ ኣሎ።</p>	<p>Dokter, zënter zwou Wochen hunn ech de Mo wéi ዶክተር ፣ ዘንተር ዝፎጠ ሹኸን ሁን ኤሽ ደ ሞ ሸይ ።</p>
<p>Décrivez-moi cela ! Est-ce que vous avez mal toute la journée ? ዴክኸሴ ሚ ሰላ ! ኤሰከ ሹ ዛሽ ማል ተት ላ ገፍኸኔ ?</p>	<p>ክትገልጽልና ` ዶ ! ምሉእ መዓልቲ ዲዩ ከቀንዘውኩም ወዲሉ ?</p>	<p>beschreiw mir dat. Hutt Dir de ganzen Dag wéih? ብሸራፍት ሚኸ ዳት፣ ሃት ዲ ደ ጋንዘን ዳግ ሹይ :</p>
<p>Oui, mais surtout la nuit. ዊ፣ ሜ ሱኸቱ ላ ኑዊ።</p>	<p>እው፣ ብፍላይ ድማ ለይቲ ።</p>	<p>jo, awer haaptsächlech an der Nuecht የ፣ ኣቫኸ ሂፕተሳሻለሽ ኣን ደኸ ኑወሸት ።</p>

<p>Est-ce que vous avez des nausées ? des crampes ? des vomissements ? de la fièvre ? de la diarrhée ? des maux de tête ?</p> <p>ኧሰከ ቡ ዛቤ ዴ ሞይ ? ዴ ከኸምፕ ? ዴ ቮሚስም ? ድ ላ ፍየቶኸ ? ድ ላ ድፖኼ ? ዴ ሞ ድ ቴት ?</p>	<p>ዕግርግር የብለክን ዲዩ ? ይቀርጸክን ዲዩ ? የምልሰክን ዲዩ ? ረሰኒ ኣሎክን ዲዩ ? ወጻት ኣሎክን ዲዩ ? ቃግሳ ርእሲ ኣሎክን ዲዩ ?</p>	<p>gëtt et lech schlecht? hutt Dir Krämp? musst Dir lech iwwer-ginn? hutt Dir Féiwer?, den Duerchfall?, Kappwéi?</p> <p>ገት ኣት ኢየሽ ሸለሸት? ሁት ዲ ቸራፕ? ሙሰት ዲር ኢየሽ ኢብርጊን? ሁት ዲ ፊብር ? ደን ዱርቸፋል?</p>
<p>Est-ce que vous prenez des médicaments ?</p> <p>ኧሰከ ቡ ፕኸኔ ዴ ሜዲካም?</p>	<p>መድሃኒት ትወሰዳ ኣለኸን ዶ ?</p>	<p>huelte Dir Medikamenten?</p> <p>ሃወልት ዲ መዲካመንት ?</p>
<p>Bien Madame ... , je vais vous examiner. Ôtez la partie supérieure de vos vêtements ! Vous pouvez garder vos sous-vêtements.</p> <p>ቢዩ ማዳም...፣ ኸር ቤ ቡ ዜግዛሚኔ። ኦቴ ላ ፓኸቲ ሰዩፔርኸዩኸ ድ ቮ ቤትሞ ! ቡ ፑቤ ጋርዴ ቮ ሱ ቤትሞ።</p>	<p>ጽቡቕ ወይዘሮ... ፣ ከምርምረክን እዩ። ናይ ለዕሊ ከዳንክን ኣውጽኡዎ ! ናይ ውሸጠ ከዳንኪ ግን ኣይተውጽእዮ !</p>	<p>gutt Madame ..., ech ennersichen lech. Dot Är iewesch Kleeder aus! Dir kënnt Är Ennerwäsch unhalen</p> <p>ኣነርሲሽን ኢየሽ ፣ ዶት ኣር ኤቫሽት ከለኢደ ኣወሰ ! ዲ ከንት ኣር ኣነርቫሽ ኡንሁለን።</p>
<p>Allongez-vous s’il vous plaît sur la table d’examen !</p> <p>ኣሎንገሮ ቡ ሲል ቡ ፕሌ ሰዩኸ ላ ታብል ዴግዛመ !</p>	<p>ኣብዚ መመርመሪ ጠረጴዛ ቡጥ ባለ !</p>	<p>leet lech wann ech gelift op d’Brëtsch!</p> <p>ሊ ኢየሽ ቫን ኤሽ ግሊፍት ኦፕ</p>
<p>Je vais vous prescrire quelque chose pour calmer la douleur et les nausées.</p> <p>ኸር ቤ ቡ ፕኸሰከኸኸኸ ከልከሾዝ ፑኸ ካልሜ ላ ዱለኸ ኤ ላ ሞይ።</p>	<p>ዝኸኔ ነገር መዐገሲ ንዕግርግርን መዘሓሊ ንቃንዛን ዝኸወን ከእዝዘልክን እዩ።</p>	<p>ech verschreiwen lech eppes géint de Wéih an d’Iwwelzegkeet</p> <p>ኤሽ ቨርሻራሽን ኢየሽ ኣፕሰ ገይንት ደ ቤይ ኣን ደ ' ቨልረከት ።</p>
<p>Est-ce que c’est grave, docteur ?</p> <p>ኧሰከ ሴ ግራቭ፣ ዶክተኸ ?</p>	<p>ኣዝዩ ቡርቱዕ ሕማም ድዩ ዶክተር?</p>	<p>Dokter, hunn ech eppes Schlëmmes?</p> <p>ዶክተር ፣ ሁን ኤሽ ኣፕሰ ሸለምሰ ?</p>
<p>Je pense que nous devons faire encore des examens plus approfondis. Je vous écris une ordonnance pour une radiologie à la clinique.</p> <p>ኸር ፖንሰ ከ ኦ ደቦን ፊኸ ኦንኮኸ ዴ ዜግዛመ ፕልዩ ዛፕሮፎንዲ። ኸር ቡ ዜከኸኸ እዩን ኦኸዶዳንሰ ፑኸ እዩን ኸድዮሎገሮ ኣ ላ ከሊኒክ።</p>	<p>ከም ዝመሰለኒ፣ ጥልቕ ዝበለ መርመራ እንደገና ክትገብራ ክትግደዳ ኢኸን። ራጂ ክትገብራ ናብ ከሊኒክ ወረቀት ክጽሕፈልክን እዩ።</p>	<p>ech mengen, mir müssen nach weider Ennersichunge maachen. Ech schreiwen lech eng Ordonnance fir eng Radio an der Klinik</p> <p>ኤሽ መንገን ፣ ሚኸ ሙሰን ናኸ ቫይዳ ኣነርሹኝ ማሽን ። ኤሽ ሸራራን ኢየሽ ኣንግ ኦርደናንሰ ፊኸ ኣንግ ራድዮ ኣን ደር ከሊኒክ።</p>

<p>Vous téléphonerez pour prendre rendez-vous et vous ne devrez rien manger six heures avant l'examen. ቶ ቴሌፎንጊን ፑኽ ፕሮንድኽ ፕሮንዶ ት ሌ ስ ን ድብኽ ኸየ ሞንገር ሲዝ ኸኸ ኣብን ሌግዘመ።</p>	<p>ቐጻራ ንምወሰድ ቴለፎን ደወላ ከም' ወን 6 ሰዓት ቅድሚ መርመራ መግቢ ከይትበልዓ !</p>	<p>telefonéiert fir e Rendez-vous ze huelen. Dir däerft sechs Stonne virdrun näischt iessen ቴልተፎኔረን ፊር ኣ ራንደቭ ሱ ሁወለን ። ዲ ዴራፍት ዛከስ ሽቶን ፊኽዱኹን ኔሽት ኤሰን ።</p>
<p>Vous prendrez un nouveau rendez-vous chez ma secrétaire. ቶ ፕሮንድኽ ኸ ኦቮ ፕሮንዶ ት ሼ ማ ሰከኺቴኽ።</p>	<p>ካብ ጸሓፊተይ ሓድሽ ቐጻራ ወሰዳ።</p>	<p>dann huet Dir neess Rendez-vous bei menger Sekretärin. ደን ሃወልት ዲ ኒስ ራንደቭ ባይ መንግ ሰክረተሪን</p>
<p>À LA PHARMACIE</p>	<p>ኣብ ቤት-መዳኒት</p>	<p>AN DER APDIKT</p>
<p>Bonjour Madame. ቦንጁኽ ማዳም</p>	<p>ሰላም ወይዘሮ</p>	<p>Bonjour Madame ቦንጁኽ ማዳም</p>
<p>J'ai une ordonnance du docteur. ገር እዩን ኦኽድዋንስ ድዩ ዶክተኽ።</p>	<p>ሓኪም ዝኣዘዘለይ ናይ መድሃኒት ወረቀት ኣሎኒ።</p>	<p>ech hunn eng Ordonnance vum Dokter ኤሽ ሁን ኢንግ ኦርደናንስ ፋም ዶኽተር</p>
<p>Est-ce que vous avez votre carte de sécurité sociale ? ኤ ስ ከ ትዩ ዛፎ ቮትኽ ካኽት ድ ሴክዩሪቴ ሶሲያል ?</p>	<p>ሰኩሪተ ሶሲያል ካርድ ኣሎክን ` ዶ ?</p>	<p>hutt Dir Är Kaart vun der Sécurité sociale? ሃት ዲ ኣር ኽርት ትም ደ ሰኩሪተ ሶሲያል።</p>
<p>Oui, voici. ዊ ፣ ብሞሲ ።</p>	<p>እወ ፣ እንሆልካ/ኪ።</p>	<p>jo, hei ass se ዮ ፣ ሄይ ኣስ ሰ</p>
<p>Est-ce que vous voulez que je vous note comment il faut prendre les médicaments ? ኤ ስ ከ ትዩ ሌ ከ ገር ትዩ ሞን ኮም ኢል ፎ ፕሮንድኽ ሌ መዲካም ?</p>	<p>ከመይ ገርካ መድሃኒት ትወሰዶ ከም ዘለካ ክጽሕፈልካ ትደሊ ዲኽ ?</p>	<p>soll ech lech op d'Medikamenter schreiwen, wéi Dir se musst huelen? ዘል ኤሽ ኢየሽ ት ' መዲካመንት ሽራይፈን ፣ ሼይ ዲ ሰ መሰት ሁወለን።</p>
<p>Oui, ce serait gentil. Merci ! ዊ ሰ ሰኺ ዝንተ። መኽሲ !</p>	<p>እወ ፣ ከምኡ እንተ ትገብር ከኣ ጽቡቅ፣ የቀንየልይ !</p>	<p>jo, dat wär léif, Merci. ዮ ፣ ዳት ቫኽ ሌፍ፣ መርሲ።</p>
<p>Autre chose ? ኦትኽ ሾዝ ?</p>	<p>ካልእ ነገር፡ (ካልእ ነገር ዘድልየካ ኣሎ ` ዶ) / ካልእ ` ኽ።</p>	<p>nach eppes? ናኽ ኣፕሰ።</p>
<p>Je voudrais quelque chose pour mon mari. Il a le rhume et la toux et il a mal à la gorge. ገር ትድኺ ኬልከ ሾዝ ፑኽ ሞን ማኺ። ኢል ኣ ለ ሺያም ኤ ላ ቱ ኤ ኢል ኣ ማል ኣ ላ ጎኽኾ።</p>	<p>ገለ ነገር ንሰብኣየይ ምደለኹ። ጉንፋዕ ኣለሞ ፣ የሰዕሎ ከምኡ ወን ጎርርኡ የቀንዝሞ።</p>	<p>ech hätt gärén eppes fir mäi Mann. Hien huet de Schnapp an den Houscht an hien huet den Hals wéi ኤሽ ሃት ጋረን ኣፕሰ ፊኽ ሜ ማን። ሄን ሁወት ደ ሽናፕ ኣን ደን ሃወሽት ኣን ሄን ሁወት ደን ሃልስ ሼይ።</p>

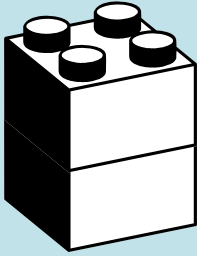
Est-ce qu'il a été chez le médecin ? ኤስ ኪል ኦ ኤቴ ሼ ል ማድሰ ?	ናብ ዶክተር ተራእዩ' ዶ ነይሩ።	war hie bei den Dokter? ቫኽ ሄ ቤዩ ደን ዶኽተር :
Non, nous pensons que c'est un simple refroidissement. ኖ ፣ ኑ ፖንሶ ክ ሴ ሽን ሰምጥል ኸፍኸዋዲሰሞ።	ኖኖ ! ከምዝመሰለኒ ልሙድ ጉንፋዕ እዩ።	nee, mir mengen et wär eng einfach Erkältung. ኔ ! ሚኽ መኝገን ኦት ቫኽ ኦንግ ኤንፋኽ ኦርካልተኛ።
Il n'a pas de fièvre ? Non ! ኢል ና ፖ ድ ፊየቫኽ ኖ !	ረሰኒ የቡሉን ? ኖኖ	huet hie keng Féiwer? nee! ሁወት ሄ ከኝ ፊየቫኽ፣ ኔ !
Bien, je vais vous donner un sirop pour le rhume et la toux et des pastilles pour la gorge. ብየ፣ ገር ሴ ሹ ዶኔ ሽ ሲኾ ፑኽ ል ኸዩም ኤ ላ ቱ ኤ ዴ ፓሰቲይ ፑኽ ላ ጎኸኸር።	ጸቡኾ ! ሸርቦ ንዘንቅጥቅጠካ (ቁሪ ቁሪ ዘብለካ) ዘሎን ንሰዓልን ፣ ንጎሮሮኽ ከኦ ተመጻዩ ክህበካ ኢዩ።	gutt, da ginn ech lech eppes géint de Schnapp an den Houscht a Pastille géint den Halswéi ጉት ፣ ዳ ጊን ኤሽ ኢየሽ ኦፐሰ ገይንት ኦን ደን ሆወሽት ኦ ፓሰቲል ገይንት ደን ሃልሰሸይ።
Est-ce que cela est remboursé par la caisse de maladie ? ኤስከ ሰላ ኤ ፕምቡኸሴ ፓኽ ላ ኬሰ ማላዲ ?	ብ ኬዝ ደ ማላዲ ዝኸፈልኩዎ ከምለሰኒ ዲዩ ?	gëtt dat vun der Krankekeess rembourséiert? ገት ዳት ሹም ደር ኸራንኸኪሰ ረምቦርሴረን።
Seulement si vous avez une ordonnance. Pour cela vous devez voir un médecin. ሰልሞ ሲ ሹ ኦሽ እዩን ኦኽዶኖንሰ። ፑኽ ሰላ፣ ሹ ድሼ ሷኽ ሽን ማድሰ።	ትእዛዝ ናይ ደኩተር እንተ ለኩም ጥራይ እዩ። ነዚኸኦ፣ ዶክተር ምርኣይ ከድልየኩም እዩ።	dat geet nëmmen, wann dir eng Ordonnance hutt. Dofir musst Dir bei den Dokter goen. ዳት ጊት ነመን ፣ ቫን ዲ ኦንግ ኦርዶኖንሰ ሁት። ዶፊኽ ሙሰት ዲ ባይ ደን ዶክተር ጉወን።
EN CAS D'URGENCE	ሀጽ ረዳኤት	AN DER NOUT
Attention ! Danger ! ኦቴንሲዮ ! ዶንገፍ !	ተጠንቀቅ ! ሓደጋ !	opgepasst! Gefor! ኦፕገፓሰት ! ገፎር !
Ralentissez ! ኸሎንቲሴ !	ቀስ - በል !	méi lues! መይ ሉወስ !
Arrêtez-vous ! Stop ! ኦኸቴ - ሹ ! ሰቶፕ !	ደዉ በል !	bleift stoen ! Stopp! ብሊፍት ሸቶወን ! ሰቶፕ !
Au secours ! ኦ ሰኩኽ !	ርድኦኒ !	Hëllef! ሀሊፍ !
Au feu ! ኦ ፈ !	ሓዊ !	et brennt! ኦት ብረንት !
Appelez une ambulance ኦፕሌ እዩን ኦምቡዩሎንሰ !	ኦንቡላንሰ ጸዉዕ !	rufft eng Ambulanz! ሩፍት ኦንግ ኦምቡላንዝ !
Il faut appeler les pompiers ኢል ፎ ኦፕሌ ሌ ፓምፔዩ !	- መጥፋኦቲ ሓዊ ግድን ክትጸዉዕ ኣሎካ። - ናብ መጥፋኦቲ ሓዊ ክትጸዉል ኣሎካ።	et muss een d'Pompjéeën ruffen ኦት ሙስ ኦን ት' ፓምፕየኦን ሩፈን።
Appelez la police ! ኦፕሌ ላ ፖሊስ !	ፖሊስ ጸዉዕ (ናብ ፖሊስ ደዉል) !	rufft d'Police! ሩፍት ት' ፖሊስ

<p>S'il vous plaît appelez le 112 ሲል ቩ ፕሌ አፕሌ ል 112 !</p>	<p>በጃካ 112 ደወል</p>	<p>wann ech gelift, rufft den 112 ሻን ኤሽ ግሊፍት ፣ ፋፍት ደን 112</p>
<p>APPELER À L'ÉCOLE</p>	<p>ናብ ቤት-ትምህርት መጽዋል</p>	<p>AN DER SCHOUL URUFFEN</p>
<p>Bonjour Madame ... est-ce que vous êtes l'institutrice de Sâm ... ? Je suis la mère de Sâm. ቦንጁኽ ማዳም ኤ ሰ ከ ቩ ዘት ለንስተትዩትሪስ ድ በርሀ ? ኸር ሰዊ ላ ሜኽ ድ በርሀ።</p>	<p>ከመይ ወዲልክን መምህር ናይ በርሀ አስተምሃሪት ዲኽን ? ኣነ ኣደ በርሀ ኢዩ።</p>	<p>Bonjour Madame ... Sidd Dir d'Joffer vum Sâm? ... Ech si seng Mamm ቦንጁኽ ማዳም ዚት ዲ ት / ዮፋ ፋም በርሀ ፣ ኤሽ ዚ ዘንግ ማም።</p>
<p>En quoi puis-je vous aider ? ኦን ፕዊ-ኸር ቩ ዜይ ?</p>	<p>ኣነ ብምንታይ ክሕግዘኩን ይኽእል።</p>	<p>womat kann ech lech hëllefen? ቩወማት ከን ኤሽ ኢዮሽ ሀለፈን።</p>
<p>C'est pour le SMS que vous nous avez envoyé hier. ሴ ፑኽ ለ SMS ከ ቩ ኦ ዛቪ ኦንጂፍ ኢዮኽ።</p>	<p>ብዛዕባ እቲ ትማሊ ብቴለፎን ዝሰደድክልና መልእኽቲ ።</p>	<p>ech ruffen un, wéinst dem SMS, deen Dir eis gëschter geschéckt hatt. ኤሽ ፋፈን ኡን ፣ቪይንሽት ደም SMS ዲን ዲ ኤዝ ገሽተር ገሽቶክት ሁት።</p>
<p>Ah, le rendez-vous pour parler du bilan de Sâm. ኣሃ፣ ለ ጅንደ ቩ ፑኽ ፓኽል ድዮ ቢሎ ድ በርሀ።</p>	<p>ኣሃ ! ብዛዕባ ትምህርታዊ ጸብጻብ ናይ በርሀ ክንዘራርዝብ ዝቆጸርኩኺ።</p>	<p>ah, de Rendez-vous fir iwwert de Bilan vum Sâm ze schwätzen. ኣ ! ደ ራንደቩ ፊኽ ኢብርት ደ ቢል ፋም በርሀ ዘ ሽዋትዘን</p>
<p>Oui, je ne comprends pas très bien. Je parle très peu le français. ዊ፣ ኸር ን ኮምፕፕት ፓ ትኼ ብዩ። ኸር ፓኽል ትኽ ፕ ል ፍኾንሴ ።</p>	<p>እወ ፣ ብዙሕ እይተረደኣንን ። ኣዚዩ ወሑድ ፈረንሳኛ ኢዮ ዝዛረብ።</p>	<p>jo, ech verstinn dat net ganz gutt. ዮ፣ ኤሽ ቫርሽቲን ዳት ነት ጋንዝ ጉት ። ኤሽ ሽዋትዘን ነመን ኣ በሰሽ ፍራንሴስ ።</p>
<p>Si vous le voulez, je demande la présence d'un médiateur du ministère. ሲ ቩ ል ቩሌ ፣ ኸር ድምንድ ላ ፕሪሳንሰ ደን ሜዲያተኽ ድዮ ሚኒስትሩ።</p>	<p>እንድሕር ደሊኩም ፣ ቆርጋማይ ክመጽእ (ኣብዚ ክርከብ) ክብ ሚኒስትሪ ክጽወዕ ።</p>	<p>wann Dir wëllt, froen ech dass e Médiateur vum Ministär derbäi kënnt ቩን ዲ ቩልት ፣ ፍርወን ኤሽ ዳስ ኣ መዲአቱኽ ቩም ሚኒስተር ደርባይ ክንት።</p>
<p>Excusez-moi, mais je ne comprends pas. ኤክሰክዩዜ - መዋ፣ ሜ ኸር ን ኮምፕፕት ፓ።</p>	<p>ይቅሬታ ፣ ግን ! ኣይተረደኣንን !</p>	<p>entschëllegt, mais ech verstinn net ኣንትሸለኸት ፣ መ ኤሽ ቨርሽትን ነት።</p>
<p>Le médiateur parle farsi, il peut traduire ce que je vais vous expliquer. ለ መዲያተኽ ፓኽል ቲግኺኛ። ኢል ፕ ትኻይዊኽ ሰ ከ ኸር ቪ ቩ ዜክሰፕሊኬ።</p>	<p>እቲ ቆርጋማይ ትግርኛ ይዛረብ ኢዩ። ንሱ ዝዚ ዝገልጸልኩም ክትርጉመልኩም ይኽእል ኢዩ።</p>	<p>de Médiateur schwätzt persesch. Hie kann dat, wat ech lech erklären, iwwersetzen ደ መዲያቱኽ ሽዋትሰን ትግርኛ ሂይ ካን ዳት፣ ቫት ኤሽ ኢዮሽ ኣረክሌረን ፣ ኢቫርሺተን።</p>
<p>Oui, c'est une bonne idée ! ዊ፣ ሴ እዩን ቦን ኢደ።</p>	<p>እወ፣ እዚ ሓድ ጸብቅ ሓሳብ ኢዩ።</p>	<p>jo, dat ass eng gutt Iddi ዮ፣ ዳት ኣስ ኣንግ ጉት ኢደ።</p>

AU RESTAURANT	አብ ቤት-ወግቢ	AM RESTAURANT
Bonjour. Une table pour deux personnes ? ቦንጁክን ፣ እዩን ታብል ፑክ ድ ፕክሶን።	ከመይ ወዲልኩም! ቦታ (ኮፍ መበሊ) ን ክልተ ሰብ ?	Bonjour. En Däsch fir zwee? ቦንጁክን ፣ ኢን ደሽ ፊክ ዝፊ።
Oui, nous sommes deux. ዊ፣ ኑ ሰም ድ።	እወ፣ ክልተ ኢና።	jo, mir sinn zu zwee ዮ ፣ ማር ዚን ዙ ዝፊ።
Installez-vous. Voici le menu. እንስታሌ ሱ። ሻሲ ል ምንዩ።	ተቀመጡ (ብርኩኹም ሰበሩ) ! መእዘዚ - መጽሓፍ (መኑ) እንሀልኩም።	installéiert lech. Hei ass de Menü ኣንስተላየር ኢየሽ፣ ሀይ ኣስ ደ መኑ።
Désirez-vous prendre un apéritif ? ዴዚኹ ሱ ፕክንድክን ኧ ናፕፕሊቲፍ ?	መክፈቲ ሸወሃት ክትወስዱ ' ዶ ትደሊዩ።	hätt Dir gären en Aperitif? ሃት ዲ ገረን ኢን ኣፕረቲፍ።
Non merci, nous commandons tout de suite. ዮ መክሲ፣ ኑ ኮምንዶ ቱ ድ ስዊት።	ኖኖ የቀንየልና ! ብቀጥታ (ብቅልጡፍ) ክንእዝዝ ኢና።	nee Merci, mir bestellen direkt ኔ መርሲ፣ ማክ በስተለን ዲረክት።
Je prends un poulet et des frites. ኸ፣ ፕኮ ኧ ፑሌ ኤ ዴ ፍኺት።	ደርሆን ቅልዋ ደንሸን ክወስድ ` ዩ።	ech huelen e Poulet mat Fritten ኤሽ ሀወለን ኢ ፑሌ ማት ፍሪትን።
Et Madame ? ኤ ማዳም ?	ወይዘሮ' ከ።	an d'Madame? ኣን ት' ማዳም።
Une salade au chèvre chaud. እዩን ሳሊድ ኦ ሸቫክ ሾ።	ሰላጣ ምስ ውፀይ ናይ ጤል ፎርማጂ።	eng Zalot mat Chèvre chaud ኢንግ ዛሎት ማት ሸቫሪ ሾ
Et pour boire ? ኤ ፑክ ቡዋክ።	ዝስተ' ኸ ?	a fir ze drénken? ኣ ፊክ ዙ ድሪንክን።
De l'eau. ድ ሎ።	ማይ።	Waasser ሻዛ።
Gazeuse ou plate ? ጋዝ ዘሎዎ ወይ ዘይብሉ ?	ጋዝ ዘሎዎ ወይ ዘይብሉ ?	spruddeleg oder platt? ዝፕሩደልጅ ኦዳ ፕላ።
Et comme dessert ? ኤ ኮም ዴሰክ ?	ከም መሕቀቕ/መፋኸሲ (ደዘርት) ' ኸ ?	an als Dessert? ኣን ኣልስ ደሰርት።
Non merci, pas de dessert. ዮ መክሲ፣ ፓ ድ ዴሰክ።	መሕቀቕ ' ስ ድሓን ፣ እንዳመስገንኩ ' ዩ።	nee Merci, keen Dessert ነ መርሲ፣ ከን ደሰርት።
L'addition s'il vous plaît. ላዲሲኦ ሲል ሱ ፑሌ።	ሕሳብ እባ ምስ ክብርነትኩም።	d'Rechnung wann ech gelift ት ' ራሽቱኝ ሻን ኤሽ ግሊፍት።
AU CAFÉ	አብ ኣገዳ ገሃ	AM CAFÉ
Madame, Monsieur, bonjour ማዳም ፣ መሲዮ፣ ቦንጁክ።	ወይዘሮ፣ ኣቶ፣ ከመይ ወዲልኩም :	Madame, Monsieur, Bonjour. ማዳም ፣ መሲዮክን፣ ቦንጁክ።
Bonjour, je voudrais un café ቦንጁክን ኸ ሱ ድኹ ኧ ክፈ።	መዓልኩም፣ ቡን ደሊያ ኔረ።	Bonjour, ech hätt gär e Kaffi. ቦንጁክን ፣ ኤሽ ሃት ገክ ኣ ክፊ።

Un expresso ? ኧ ኔከሰፕሴሶ።	ሐጻር ቡን ?	en Espresso? ኢን ኢሰፕሴሶ
Non plutôt un grand café ኖ ፕላዩቶ ኧ ግሽን ካፌ።	ኖኖ ፕላኳ ደኣ ዓሊ (ዓብ መትሐዚ) ቡን።	neen, éischter e grouse Kaffi ኔ፣ ኢይቭት ኣ ግርወዝ ካፌ።
Avec du lait ? ኣብከ ድዩ ሌ ?	ብ ጸባ ?	mat Mëllech? ነ መርሲ፣ ሁት ዲ ፋልሽን ዙከር።
Non merci. Est-ce que vous avez du sucre sans calories ? ኖ መኻሲ። ኧሰከ ቩ ዛቤ ድዩ ሰዩከኽ ሶን ካሎኺ ?	ኖኖ የቀንየሊይ ፣ ሽከር ብዘይ ካሎሪ ዶ ይህልወኩም?	nee Merci. Hutt Dir falschen Zocker? ነ መርሲ፣ ሁት ዲ ፋልሽን ዙከር።
Je vais vous en apporter. ኸ ቤ ቩ ዞን ኣፖኸቱ።	ከማላኣልኩም እየ። (ከምጽኣልኩም' የ)	ech bréngen lech es. ኤሽ ብሪንገን ኢየሽ ኢሰ።
Et Madame ? ኢ ማዳም ?	ንዓኸን' ከ።	an d'Madame? ኣን ት' ማዳም።
Un thé à la menthe s'il vous plaît. ኧን ቱ ኣ ላ ሞንት ሲል ቩ ፕሌ።	ሻሂ ብመንት ፣ በጃኩም/ከን	e Peffermëntztéi wann ech gelift. ኣ ፕፈርመንትዙቱ ሻን ኤሽ ግሊፍት።
Et pour les enfants ? ኢ ፑኸ ሌ ዞንፎ ?	ን ጃልው' ኺ ?	an d'Kanner? ኣን ት' ካነር
Un Ice Tea et un Coca ኧ ናይሰቲ ኤ ኧ ኮካ።	ኣይስ ቲ (ዝበረደ ሻሂ) ን ኮካን።	en Ice Tea an eng Cola ኣን ኣይስ ቲ ኣን ኣንግ ኮካ።
Autre chose ? ኦውትኸ ሾገ።	ካልእ ነገር፡ (ካልእ' ከ)	soss nach eppes? ሶስ ናኸ ኣፕስ።
Les enfants veulent un sandwich ሌ ዞንፎ ቨል ኧ ሶንድዊች።	እዞም ጃልው ፓኒኖ ደሊዮም ኣሎዉ።	d'Kanner hätte gären e Sandwich. ት' ካነር ሃት ገረን ኣ ሳንድዊች።
Nous avons fromage ou jambon ኑ ዛብ ፍኸማኸር ኦ ገሮምቦ።	ፎርምጅ ወይ ስጋ ሐሰማ ኣሎና።	mir hu Kéis oder Ham ሚኸ ሁን ኪስ ኦዳ ሃም።
Alors deux fois fromage. ኣሎኸ ድ ፋዎ ፍኸማኸር ።	እሞ . . . ከልተ ፎርማጅ።	dann zweemol Kéis. ደን ዝቪሞል ኪስ ።
Combien je vous dois ? ኮምቢዮ ኸ ቩ ዲ ?	ከንደይ ኢዩ ዕዳይ ?	wat sinn ech lech schëlleg? ሻት ዚን ኤሽ ኢየሽ ሸለግ።

COMMUNIQUER	መትሕልላፍ ሓበሬታ(ርኅብ)	COMMUNIQUÉIEREN
Le numéro de mon portable est... ል ንዩማሮ ድ ሞ ፖኸታብል ኢ...	ቁጽሪ ተለፎለይ . . .	d'Nummer vu mengem Handy ass. ት' ኑመር ቩ መንገም ሃንድይ ኣዝ
J'ai besoin d'un portable pour pouvoir téléphoner à ma famille en Syrie/Iraq ዜ ብዝወ ደ ፖኸታብል ፑኸ ቱሌፎኔ ኣ ማ ፋሚሊ ኦ ኔኺትሬ	ሞባይል ናብ ስድራይ ንኤርትራ ኸድወል ዘኸኢል ደልየ	ech brauch en Handy fir mat menger Famill a Syrien/am Irak ze telefonéieren ኤሽ ብሮኸን ኢን ሃንድይ ፊኸ ማት መንገር ፋሚሊ ኣ ኤርትራ ዙ ተለፎኔረን።



LES VERBES

ግሉታት

La langue française contient 4000 verbes.

ቋንቋ ፈረንሳይ ኣስታት 4000 ግስታት ዝሓዘ እዩ።

Les verbes réguliers : (attendre) (finir) (manger)

እቶም ስሩዓት ግስታት : (ምጽባይ) (ምውዳእ) (ምብለዕ)

Le premier groupe sont les verbes qui se terminent avec (er) ils sont au nombre de presque 3500 verbes (90%)

እቶም ቐዳማይ ጉጅለ ብ (er) ዝውዱኡ ኮይኖም ብዝሓም ድማ ከባቢ 3500 ግስታት (90%) ኣቢሎም ይኾኑ።

Le 2ieme groupe sont les verbes qui se terminent avec (ir). Ils sont au nombre de 350 verbes.

እቶም ካልኣይ ጉጅለ ብ (ir) ዝውዱኡ ግስታት እዮም። ብዝሓም ድማ ከባቢ 350 ኣቢሎም ይኾኑ።

Le 3ieme groupe sont les verbes qui se terminent avec (re). Ils sont au nombre de 60 verbes.

እቶም ሳልሳይ ጉጅለ ብ (re) ዝውዱኡ እዮም። ብዝሓም ድማ ከባቢ 60 ኣቢሎም እዮም።

Les verbes irréguliers sont rares, mais ils sont ceux qui sont le plus employé dans la langue française. Il faut les retenir.

እቶም ዘይስሩዓት ግስታት ኣዝዮም ውሑዳት እዮም ፣ እንተኾነ ግን ኣብ ቋንቋ ፈረንሳ ብብዝሒን ብተደጋጋምን ኢና እንጥቐመሎም። ስለዚ ጽቡቕ ጌርና ክንሸምድዎምን ክንዝክሮምን ኣለና።

Il existe 13 différentes conjugaisons pour s'exprimer : au présent, passé, futur, conditionnel ainsi que le plus-que-parfait.

ግስታት ብ 13 ዝተፈለለዩ ኣገባባት ንምግለጺ ወይ መዘራረቢ ክንጥቐመሎም ንክእል ፣ ናይ ህሉው ግዜ ንምግለጽ ; ናይ ሕሉፍ ግዜ ንምግለጽ ; ናይ መጻእ ግዜ ንምግለጽ ; ናይ ኩነታዊ (እንተ) ግዜ ንምግለጽ ; ክሙኡ ውን ናይ ሕሉፍ ሕሉፍ ግዜ (ፕሉስ ከ ፓርፌ) ንምግለጽ።

Il existe des verbes auxiliaires pour conjuguer les verbes. Il s'agit de « être » et « avoir. »

ነዞም ግስታት ኣብ እንጥቐመሎም ግዜ ዝሕግዙና ታሓጋገዙቲ ግስታት ዝባሃሉ ውን ኣለው። ንሳቶም ድማ ግሲ « ምኳን » ክሙኡ ውን ግሲ « ምህላው » እዮም።

verbe avoir	ግሲ ምህላው
verbe être	ግሲ ምኳን
verbe aller	ግሲ ምኻድ
verbe devoir	ግሲ ይግባክ / ግድን
verbe pouvoir / vouloir	ግሲ ምኻኣል / ምድላይ

LE PASSÉ AVEC AVOIR+ PASSÉ SIMPLE :	ናይ ሕሉፍ ንምግላጽ ግሲ ኣለኒ (ሕሉፍ) + ናይቲ ግሲ ሕሉፍ
--	---

hier j’ai mangé une pizza	ትማሊ ሓንቲ ፒዛ በለዐ
---------------------------	----------------

LE PRÉSENT :	ናይ ህሉው ንምግላጽ
---------------------	---------------------

aujourd’hui je mange une pizza	ሎሚ ማዓልቲ ሓንቲ ፒዛ ይበልዕ
--------------------------------	---------------------

LE FUTUR AVEC ALLER + INFINITIF :	ናይ መጻኢ ንምግላጽ ግሲ ምኻድ (ናይ መጻኢ) + ሱር ናይ ግሲ
--	--

demain je vais manger une pizza	ጽባሕ ሓንቲ ፒዛ ክበልዕ እየ
---------------------------------	--------------------

L’OBLIGATION AVEC DEVOIR + INFINITIF :	ንግዴታ ንምግላጽ ግሲ ግድን + ሱር ናይ ግሲ
---	---

je dois écrire une lettre	ግድን ሓንቲ ደብዳቤ ክጽሕፍ ኣለኒ
---------------------------	-----------------------

LA VOLONTÉ AVEC VOULOIR + INFINITIF :	ንወለንታዊነት ንምግላጽ ግሲ ምድላይ + ሱር ናይ ግሲ
--	--

je veux écrire une lettre	እነ ሓንቲ ደብዳቤ ክጽሕፍ ደልየ
---------------------------	----------------------

LA POSSIBILITÉ AVEC POUVOIR + INFINITIF :	ንተኻእሎ ንምግላጽ ግሲ ምኻኣል + ሱር ናይ ግሲ
--	---

je peux écrire une lettre	እነ ሓንቲ ደብዳቤ ክጽሕፍ ይኻእል
---------------------------	-----------------------

LES VERBES IMPORTANTS አቶም ኣዝዮም ኣገጸለቲ ዝኖሩ ግለታት

	ÊTRE ምኳን	AVOIR ምህላው
je እነ	suis እየ	j’ai ኣለኒ
tu ንሰኻ/ኺ	es ኢኻ/ኺ	as ኣለካ/ኪ
il/elle ንሱ/ ንሳ	est እዩ/ያ	a ኣለዎ/ዋ
nous ንሕና	sommes ኢና	avons ኣለና
vous ንሰኹም/ኻን	êtes ኢኹም/ኻን	avez ኣለኩም/ኣለኻን

ils / elles ንሳቶም/ንሳተን	sont እዮም/ እዮን	ont ኣለዎም/ ኣለወን
impératif ከጋሃስ ዘይብሉ	sois/soyez/soyons ኩን/ኩኑ/ንኹን	aie/aye/ayons ይሃልኹ/ይሃልኹም/ይሃልወና
passé composé ንሕሉፍ ግዜ	été ነይሩ	eu ነይርዎ/ ሃሊይዎ

LES VERBES RÉGULIERS

እቶም ላዮት ግለታት

	1er groupe 1ይ ጉጅለ AIMER ምፍታው	2e groupe 2ይ ጉጅለ FINIR ምውዳእ	3e groupe 3ይ ጉጅለ ATTENDRE ምጽባይ
je ኣነ	aime (j') ይፈቱ	finis ይውድእ	attends (j') ይጽብ
tu ንስኹ/ ኹ	aimes ትፈቱ/ትፈትዊ	finis ትውድእ/ትውድእ	attends ትጽብ/ትጽብዩ
il/elle ንሱ/ ንሳ	aime ይፈቱ/ ትፈቱ	finit ይውድእ/ትውድእ	attend ትጽብዩ/ትጽብዩ
nous ንሕና	aimons ንፈቱ	finissons ንውድእ	attendons ንጽብይ
vous ንስኹም/ኹን	aimez ትፈትዉ/ትፈትዎ	finissez ትውድኡ/ትውድኡ	attendez ትጽብዩ/ትጽብዩ
ils / elles ንሳቶም/ንሳተን	aiment ይፈትው/ይፈትዎ	finissent ይውድኡ/ይውድኡ	attendent ይጽብዩ/ይጽብዩ
impératif ከጋሃስ ዘይብሉ	aime/aimons/aimez ፍታው/ትፈትዉዎ/ንፈትዎ	finis/finissez/ finissons ወድእ/ወድኡ/ ንወድኡ	attends/attendez/ attendons ተጽብይ/ ተጽብዩ/ ንጽብይ
passé composé ንሕሉፍ ግዜ	aimé ፈትዮ	fini ወዳኤ	attendu ተጽብዮ

AUTRES VERBES AUXILIAIRES

ሌግዚላይ ወይ ሓገዝቲ ግለታት

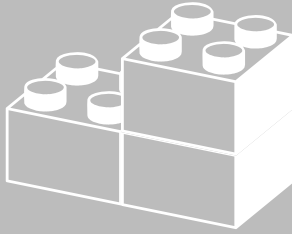
	SAVOIR ምፍለጥ	DEVOIR ግዴታኻ	VOULOIR ምድላይ	POUVOIR ምክኣል
je ኣነ	sais ይፈልጥ	dois ግዴታኻ	veux ደልዮ	peux ይክኣል
tu ንስኹ/ ኹ	sais ትፈልጥ/ ትፈልጠ	dois ትግደድ/ትግደዲ	veux ደሊኹ/ ደሊኹ	peux ትክኣል/ ትክኣሊ
il/elle ንሱ/ ንሳ	sait ይፈልጥ/ ትፈልጥ	doit ይግደድ/ትግደድ	veut ደልዮ/ ደልዮ	peut ይክኣል/ ትክኣል
nous ንሕና	savons ንፈልጥ	devons ንግደድ	voulons ደሊና	pouvons ንክኣል
vous ንስኹም/ኹን	savez ትፈልጡ/ ትፈልጣ	devez ትግደዱ/ትግደዳ	voulez ደሊኹም/ ደሊኹን	pouvez ትክኣሉ/ትክኣላ
ils / elles ንሳቶም/ንሳተን	savent ይፈልጡ/ ይፈልጣ	doivent ይግደዱ/ይግደዳ	veulent ደልዮም/ ደልዮን	peuvent ይክኣሉ/ይክኣላ
impératif ከጋሃስ ዘይብሉ	sache/sachez ፍለጥ/ ፍለጡ		veille/veilleez ትደሊ/ትደልዩ/ንደሊ	
passé composé ንሕሉፍ ግዜ	su ፈለጠ	dû ተገዲደ	voulu ደልዮ	pu ከኣለ

**AUTRES VERBES
IRRÉGULIERS FRÉQUENTS**

ካልሉት ልውዳት ዝኾኑ ዘዳሉዎን ግሉታት

	FAIRE ምግባር	PRENDRE ምውሳድ	ALLER ምኻድ
je ኣነ	fais ይገብር	prends ይወስድ	vais ይኸይድ
tu ንሱኻ/ ኺ	fais ትገብር/ትገብሪ	prends ትወስድ/ ትወስዱ	vas ትኸይድ/ትኸዱ
il/elle ንሱ/ ንሷ	fait ይገብር/ትገብር	prend ይወስድ/ትወስድ	va ይኸይድ/ትኸይድ
nous ንሕና	faisons ንገብር	prenons ንወስድ	allons ንኸይድ
vous ንሱኹም/ኸን	faites ትገብሩ/ትገብሩ	prenez ትወስዱ/ትወስዱ	allez ትኸዱ/ትኸዱ
ils / elles ንሳቶም/ንሳተን	font ይገብሩ/ይገብሩ	prennent ይወስዱ/ይወስዱ	vont ይኸዱ/ይኸዱ
impératif ክጋሃስ ዘይብሉ	fais/faites/faisons ግበር/ግበሩ/ንገብር	prends/prenez/ prenons ውስድ/ውስዱ/ንወስድ	va/allez/allons ኪድ/ኪዱ/ንኺድ
passé composé ንሕሉፍ ግዜ	fait ኔረ	pris ወሲደ	allé ከይደ

	METTRE ምቕምጥ	VOIR ምርእይ	VENIR ምምዳእ
je ኣነ	mets የቐምጥ	vois ይርእ.	viens ይመጽዕ
tu ንሱኻ/ ኺ	mets ተቐምጥ/ተቐምጢ	vois ትርእ./ትርእዩ	viens ትመጽዕ/ ትመጹ
il/elle ንሱ/ ንሷ	met የቐምጥ/ተቐምጥ	voit ይርእ./ትርእ.	vient ይመጽዕ/ትመጽዕ
nous ንሕና	mettons ነቐምጥ	voyons ንርእ.	venons ንመጽዕ
vous ንሱኹም/ኸን	mettez ተቐምጡ/ ተቐምጣ	voyez ትርእዩ/ትርእዩ	venez ትመጹ/ትመጹ
ils / elles ንሳቶም/ንሳተን	mettent የቐምጡ/ የቐምጣ	voient ይርእዩ/ ይርእዩ	viennent ይመጹ/ / ይመጹ
impératif ክጋሃስ ዘይብሉ	mets/mettez/ mettons ኣቐምጥ/ ኣቐምጡ/ነቐምጥ	vois/voyez/ voyons ረኣይ/ረኣዩ/ ንርእይ	viens/venez ምዳእ/ ምጽኡ
passé composé ንሕሉፍ ግዜ	mis ኣቐምጢ	vu ርእየ	venu መጹኤ



LES PRONOMS

Un pronom remplace le nom d'une personne ou d'une chose.

አብ ነገሩ-እመ

ሓደ ክንዲ - ስም ነቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ስም ናይ ሓደ ሰብ ወይ ሓደ ነገር ይትክእ።

Le chameau traverse le désert. **Il** (le chameau) transporte des hommes et des marchandises

እቲ ገመል ኣብቲ ሳሃራ ይጓዣዢ ንሱ (እቲ ገመል) ሰባትን ንብረትን የጓዳዕዘዩ።

« Tu vois Saïd ? » « Oui, je **le** (Saïd) vois »

« ንሱኻ ንሰዲድ ትርእዮ ኣለኻ' ዶ? » « እወ, ኣነ ንዕኡ (ንሰዲድ) እርእዮ ኣለኹ »

Je parle à Jamila. Je **lui** (à Jamila) parle

ኣነ ንጃሚላ ይዛረብ. ኣነ ንዓኣ (ምስ ጃሚላ) ይዛረብ

LES PRONOMS EN RELATION AVEC LA PERSONNE :

LA PERSONNE EST LE SUJET DE LA PHRASE :

ዘመዳና ነገሩ-እመ መለቲ ሰብ

እቲ ሰብ ፈጻሚ/ኣተግባሪ ኣካል ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ተግባር እዩ

chanter

ምድራፍ

je chante

ኣነ ይደርፍ

tu chantes

(masculin) ንሱኻ ትደርፍ (ንወዲ)

(féminin) ንሱኻ ትደርፍ (ንግል)

il chante

ንሱ ይደርፍ

elle chante

ንሳ ትደርፍ

nous chantons

ንሕና ንደርፍ

vous chantez

(masculin) ንሱኹም ትደርፉ (ንወዲ)

(féminin) ንሱኹን ትደርፉ (ንግል)

ils chantent

ንሳቶም ይደርፉ

elles chantent

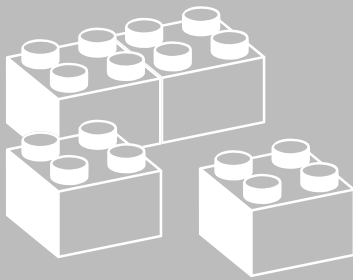
ንሳተን ይደርፉ

LA PERSONNE EST L'OBJET DE LA PHRASE :	እቲ ተግባር ኣብ ልዕሊ እቲ ሰብ ክፍጸም እንከሉ	le sujet fait quelque chose avec elle እቲ ፈጻሚ/አተግባሪ ኣካል ኣብ ልዕሊ እቲ ሰብ ሓደ ተግባር ይፍጽም
saluer quelqu'un	ንሓደ ሰብ ሰላም ምባል	
Saïd <u>me</u> salue	ሰዒድ ንዓይ ሰላም ኢሉኒ	
Saïd <u>te</u> salue	ሰዒድ ንዓኻ ሰላም ኢሉካ	
Saïd <u>le</u> salue	ሰዒድ ንዕኡ ሰላም ኢልዎ	
Saïd <u>la</u> salue	ሰዒድ ንዓኣ ሰላም ኢልዋ	
Saïd <u>nous</u> salue	ሰዒድ ንዓና ሰላም ኢልና	
Saïd <u>vous</u> salue	(masculin) ሰዒድ ንዓኹም ሰላም ኢሉኩም .	(féminin) ሰዒድ ንዓኸን ሰላም ኢልከን
Saïd <u>les</u> salue	(masculin) ሰዒድ ንዓኡቶም ሰላም ኢልዎም	(féminin) ሰዒድ ንዓኡተን ሰላም ኢልዎን
Parler à quelqu'un	ምስ ሓደ ሰብ ምዘርራብ	
Papa <u>me</u> parle	አቦይ ንዓይ ተዛረበኒ	
Papa <u>te</u> parle	አቦይ ንዓኻ ተዛረበካ	
Papa <u>lui</u> parle	(masculin) አቦይ ንዕኡ ተዛረብዎ	(féminin) ንስኸን ዲኸን?
Papa <u>nous</u> parle	አቦይ ንዓና ተዛረብና	
Papa <u>vous</u> parle	(masculin) አቦይ ንዓኹም ተዛረቡኩም	(féminin) አቦይ ንዓኸን ተዛረብከን
Papa <u>leur</u> parle	(masculin) አቦይ ንዓኡቶም ተዛረብዎም	(féminin) አቦይ ንዓኡተን ተዛረብዎን
LA PERSONNE EST À LA FOIS LE SUJET & L'OBJET DE LA PHRASE	እቲ ሰብ ኣብ ሓደ ጊዜ ባዕሉ ፈጻሚ ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሉ ተግባር ክኸውን እንከሉ እቲ ተግባር ባዕሉ ኣብ ገዛእ ርእሱ እዩ ዝፍጸም	le sujet fait quelque chose avec lui-même : le pronom est réfléchi ባዕሉ ነቲ ተግባር ኣብ ገዛእ ርእሱ ይትግብሮ/ይፍጽም
s'appeler	መጸውዒ ስምካ/ኪ	
je m'appelle	አነ ስመይ ተባሂለ ይጽዋዕ	
tu t'appelles	(masculin) ንስኻ ስምካ.... ተባሂልካ ትጽዋዕ	(féminin) ንስኺ ስምኪ.... ተባሂልኪ ትጽውዒ
il s'appelle	ንሱ ስሙ ተባሂሉ ይጽዋዕ	
elle s'appelle	ንሳ ስማተባሂላ ትጽዋዕ	

nous nous appelons	ንሕና ስምና..... . ተባሂልና ንጽዋዕ
vous vous appelez	(masculin) ንኹም ስምኩም.....ተባሂልኩም (féminin) ንሰኸን ስምክን... . ተባሂልክን ትጽውዓ ትጽዋዑ
ils s'appellent	ንሳቶም ስሞም..... ተባሂሎም ይጽውዑ
elles s'appellent	ንሳተን ስመን ተባሂለን ይጽውዓ
LA PERSONNE EST DISTINGUÉE FORTEMENT :	እቲ ሰብ ብልክዕ መን ሙጺኑ ምስዝፍለጥ
On frappe à la porte. « Qui est là ? »	ሓደ ሰብ ማዕጾ ይኹሕኩሕ ኣሎ።« መን ኢኻ ኣብቲ ማዕጾ ዘለኻ ? »
C'est moi !	ኣነ እየ !
C'est toi ?	(masculin) ንሰኸ ዲኻ ? (féminin) ንሰኸኪ ዲኺ ?
C'est lui !	ንሱ እዩ !
C'est elle !	ንሳ እያ !
C'est nous !	ንሕና ኢና !
C'est vous ?	(masculin) ንሰኹም ዲኹም? (féminin) ንሰኸን ዲኸን?
C'est eux !	ንሳቶም እዮም !
C'est elles !	ንሳተን እየን !
On demande : « À qui appartient cette voiture ? »	« እዛ መኪና ናይ መን እያ? » ዝብል ሕቶ ተላዒሉ
À moi !	ናተይ !
À toi !	(masculin) ናትካ ! (féminin) ናትኪ !
À lui !	ናቱ !
À elle !	ናታ !
À nous !	ናትና !
À vous !	(masculin) ናትኩም ! (féminin) ናትክን !
À eux !	ናታቶም !
À elles !	ናታተን !

LA PERSONNE POSSÈDE QUELQUE CHOSE	እቲ ሰብ ወናኒ ናይ ሓደ ነገር ከኸውን እንከሎ	pronom possessif ናይ ዋንነት ክንዲ - ስም
La chose est du genre masculin :	እቲ ነገር ተባዕታይ ጾታ ክህልዎ እንከሎ	
mon crayon	እቲ ናተይ ርሳስ	
ton crayon	እቲ ናትካ ርሳስ	
son crayon	(masculin) እቲ ናቱ ርሳስ	(féminin) እቲ ናታ ርሳስ
notre crayon	እቲ ናትና ርሳስ	
votre crayon	(masculin) እቲ ናትካ ርሳስ	(féminin) እቲ ናትኪ ርሳስ
leur crayon	(masculin) እቲ ናታቶም ርሳስ	(féminin) እቲ ናታተን ርሳስ
La chose est du genre féminin :	እታ ነገር ኣንስታይ ጾታ ክህልዎ እንከሎ	
ma maison	እታ ናተይ ገዛ	
ta maison	እታ ናትካ ገዛ	
sa maison	(masculin) እታ ናቱ ገዛ	(féminin) እታ ናታ ገዛ
notre maison	እታ ናትና ገዛ	
votre maison	(masculin) እታ ናትካ ገዛ	(féminin) እታ ናትኪ ገዛ
leur maison	(masculin) እታ ናታቶም ገዛ	(féminin) እታ ናታተን ገዛ
Il y a plusieurs choses (masculin ou féminin) :	ዝተፈለሉ ጾታታት ዘለዉን ብዙሕ ነገራት	
mes crayons	ናተይ ርሳሳት	
tes maisons	ናትካ ገዛውቲ	
ses crayons	ናቱ ርሳሳት	ናታ ገዛውቲ
nos crayons	ናትና ርሳሳት	
vos maisons	ናትኩም ገዛውቲ	ናትኪን ገዛውቲ
leurs maisons	ናታቶም ርሳሳት	ናታተን ገዛውቲ
LES PRONOMS EN RELATION AVEC DES CHOSES :	ዝምድና ናይ ክንዲ - ስም ምስ ነገራት	
LA CHOSE EST LE SUJET DE LA PHRASE :	እቲ ነገር ፈጻሚ ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ተግባር ከኸውን እንከሎ	

Le verre est plein	እቲ ኩባያ መሊኑ ኣሎ	
Il est plein	ንሱ መሊኑ ኣሎ	
Les verres sont pleins	እቶም ኩባያታት መሊኦም ኣለዉ	
Ils sont pleins	ንሶም መሊኦም ኣለው	
La maison est grande	እታ ገዛ ዓባይ እያ	
Elle est grande	ንሳ ዓባይ እያ	
Les maisons sont grandes	እተን ገዛውቲ ዓበይቲ እየን	
Elles sont grandes	ንሳን ዓበይቲ እየን	
LA CHOSE EST L'OBJET DE LA PHRASE :	እቲ ነገር ኣትግባሪ ናይቲ ኣብቲ ሙሉእ ሓሳብ ዘሎ ተግባር ምስ ዘይከውን	le sujet fait quelque chose avec elle እቲ ተግባሪ ኣካል ኣብ ልዕሊኡ ገለ ነገር ክፍጸም እንከሎ
Laura lit le livre (masc.)	ሎራ ነቲ መጽሐፍ (ተባባይ) ተንብቦ ኣላ	
Laura le lit	ሎራ ንዕኡ ተንብቦ ኣላ	
Laura lit les livres	ሎራ ነተን መጽሐፍቲ ተንብቦም	
Laura les lit	ሎራ ንዓኣቶም ተንብቦም	
Saïd mange la pizza (fém.)	ሰዒድ ነታ ፒዛ (ኣንስታይ) ይበልዓ ኣሎ	
Saïd la mange	ሰዒድ ንዓኣ ይበልዓ ኣሎ	
Saïd mange les pizzas	ሰዒድ ነተን ፒዛታት ይበልዎን ኣሎ	
Saïd les mange	ሰዒድ ንዓኣተን ይበልዎን ኣሎ	
Saïd pense à son avenir	ሰዒድ ብዛዕባ ናቱ መጻኢ ይሓስብ ኣሎ	
Saïd y pense	ሰዒድ ብዛዕብኡ ይሓስብ ኣሎ	
Saïd parle de sa famille	ሰዒድ ብዛዕባ ናቱ ስድራቤት ይዛረብ ኣሎ	
Saïd en parle	ሰዒድ ብዛዕብኡ ይዛረብ ኣሎ	



LES PREPOSITIONS

ወላገብቲ ቻላት

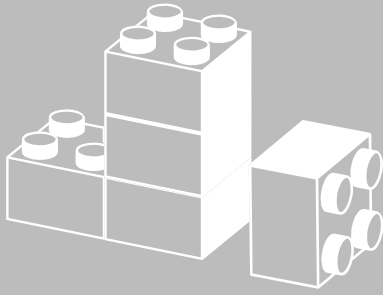
LA MANIÈRE (COMMENT ?)		እቲ ኣገባብ (ብኸመይ ወይ ከመይ ?)	WÉI?
avec : ምስ	Je viens <i>avec</i> toi. Nous faisons le taboulé <i>avec</i> du boulgour. Il étudie <i>avec</i> plaisir.	- ኣነ ምሳኻ ከመጽእ እየ - ነቲ ታቡሌ (ዓይነት መግቢ) ምስ ብልጉር (ካብ ዓይነት ዘርእ.ታት) ጌይርና ሰሪሕናዮ። - ንሱ ደስ እንዳ ባሎ (ምስ ደስትኡ) ይማሃር	Ech komme <i>mat</i> dir. Mir maachen den Tabouleh <i>mat</i> Boulgour. Hie léiert <i>mat</i> Freed.
pour : ግ	Voici un cadeau <i>pour</i> toi. Merci <i>pour</i> votre aide.	- ንዓኻ ዝኸውን ህያብ ኣብዚ እንሃለ - ንሓገዝኩም ምስጋና ነቕርብ	Hei ass e Cadeau <i>fir</i> dech. Merci <i>fir</i> deng Hëllef.
sans : ብዘይ	<i>Sans</i> toi la vie est vide. Elle boit le café <i>sans</i> sucre.	- ብዘይ ብኣኻ ሂወት ባዶ እያ - ንሳ ነቲ ቡን ብዘይ ሸር ስትያቶ	<i>Ouni</i> dech ass d’Liewen eidel. Hat drénkt de Kaffi <i>ouni</i> Zocker.
comme : ከም	Il crie <i>comme</i> un fou. Fais <i>comme</i> tu veux!	- ንሱ ከም ሓደ ጽሉል የእዊ - ከም ዝደለኻዮ ግበር!	Hie jäizt <i>wéi</i> verréckt. Maach <i>wéi</i> ’s du wëlls.
comment : ብኸመይ / ከመይ	<i>Comment</i> fonctionne cet appareil? <i>Comment</i> vas-tu?	- እዚ መሳርሒ ብኸመይ ይሰርሕ? - ከመይ ኣለኻ?	<i>Wéi</i> funktionéiert deen Apparat? <i>Wéi</i> geet et dir?
complètement : ሙሉእ ብሙሉእ	Cette histoire m’a <i>complètement</i> choqué.	- እዚ ታሪኽ ንዓይ ሙሉእ ብሙሉእ ኣደንጽዩኒ እየ	Déi Geschicht huet mech <i>komplett</i> schockéiert.
seul : ንብይኑ	L’enfant est <i>seul</i> à la maison.	- እቲ ህጻን ኣብቲ ዝህ ንብይኑ ኣሎ	D’Kand ass <i>eleng</i> doheem.
ensemble : ብሕብረት	<i>Ensemble</i> nous réussirons.	- ንሕና ብሕብረት ከንዕወት ኢና።	<i>Zesumme</i> packe mir dat.

LE LIEU, LA DIRECTION (OÙ ?)		ቦታ፣ አንፈት (አባይ/ባዮ?)	WOU?
dans ኣብ ውሽጢ.	Dans le vase il y a une fleur. Il revient <i>dans</i> deux heures	- ኣብ ውሽጢ. እቲ ዕትሮ ሓንቲ ዕንባባ ኣላ - ኣብ ውሽጢ. ክልተ ሰዓት ክምለስ እዩ	An der Vase ass eng Blumm. Hie kënnt <i>an</i> zwou Stonnen zréck.
à ኣብ/ናብ	Ce bus va à Diekirch. Il habite à la campagne.	- እዛ ኣውቶቡስ ናብ ደክርኽ እያ ትኸይድ። - ንሱ ኣብ ገጠር ይቕመጥ።	Dëse Bus fiert <i>op</i> Dikrech. Hie wunnt <i>um</i> Land.
de ካብ	Ce train vient de Paris.	- እዛ ባቡር ካብ ፖሪስ መጽያ	Deen Zuch kënnt <i>vu</i> Paräis.
sur ኣብ ልዕሊ./ብዛዕባ	Sur la table il y a un vase. Il donne des informations <i>sur</i> la météo.	- ኣብ ልዕሊ. እቲ ጣውላ ሓንቲ ዕትሮ ኣላ - ንሱ ብዛዕባ ኩነታት ኣየር ሓበሬታ ሂቡ	<i>Um</i> Dësch do steet eng Vase. Hie gëtt Infomatiounen <i>iwwert</i> d'Wieder.
jusqu'à ከሳብ	Je t'accompagne <i>jusqu'à</i> l'arrêt. Il a résisté <i>jusqu'à</i> la fin.	- ከሳብ እቲ መጸበዩ ኣውቶቡስ ከሰንዩኻ እየ - ንሱ ከሳብ እቲ መወጻእታ ተቐዋሙ	Ech gi mat dir <i>bis op</i> d'Haltestell. Hien huet <i>bis</i> zum Schluss resistéiert.
au-dessus ብልዕሊ.	<i>Au-dessus</i> du lit il y a un tableau.	- ብልዕሊ. እቲ ዓራት ሓንቲ ስእሊ ኣላ	<i>Iwwert</i> dem Bett hängkt e Bild.
sous ብትሕቲ	Les carottes poussent <i>sous</i> la terre.	- እቲ ካሮቲ ብትሕቲ መሬት ይዓቢ.	D'Muerte wuessen <i>ënnert</i> dem Buedem.
devant ኣብ ቕድሚት	<i>Devant</i> le palais il y a des gardes.	- ኣብ ቕድሚት እቲ ፖላስ ዋርድያታት ኣለው	<i>Virum</i> Palais sti Garden.
derrière ብድሕሪት	<i>Derrière</i> la maison il y a un jardin.	- ብድሕሪት ናይቲ ገዛ ጀርዲን ኣሎ	<i>Hannert</i> dem Haus ass e Gaart.
chez ኣብ እንዳ	Il vit <i>chez</i> nous.	- ንሱ ኣብ ገዛና ይቕመጥ	Hie wunnt <i>bei</i> eis.
contre አንጻር	Ils vont jouer <i>contre</i> une bonne équipe. Face <i>contre</i> mur !	- ንሶም ኣንጻር ሓንቲ ንፍዕቲ ፓንታ ክጻወቱ እዮም	Sie wärte <i>géint</i> eng gutt Equipe spillen. Mat dem Gesiicht <i>widdert</i> d'Mauer!
entre ኣብ ሞንጎ	Ispahan se trouve entre Téhéran et Chiraz.	- ኣቡ ቆራብ ኣብ ሞንጎ ኤፍራጢስን ጢግሪስን ይርከብ	Abou Ghraib läit tëschent dem Euftrat an dem Tigris.
à l'ex- térieur : ኣብ ደገ	À l' <i>extérieur</i> vous pouvez fumer.	- ኣብ ደገ ኮይንኻ ሽጋራ ከተትከኽ ትኽእል ኢኻ	<i>Dobausse</i> kënnt dir fëmmen.
à l'in- térieur : ኣብ ውሽጢ.	à l' <i>intérieur</i> de la boîte il y a un cadeau.	- ኣብ ውሽጢ. ሳንዱቕ ሓንቲ ህያብ ኣላ	<i>Bannen</i> an der Këscht ass e Cadeau.

à droite : ንዮማን	Tournez à <i>droite</i> derrière le parc !	- ብድሕሪት ናይቲ መናፈሻ ቦታ ንዮማን ተጠወ	Fuert <i>no riets</i> hannert dem Park!
à gauche : ንጸጋም	L'arabe s'écrit de droite à <i>gauche</i> .	- ጃንጃ ዓረብ ካብ ዮማን ንጸጋም ይጻፋፍ	Arabesch gëtt vu riets <i>no lénks</i> geschriwwen.
ici : ኣብዚ	Viens <i>ici</i> !	- ኣብዚ ምጻእ !	Komm <i>heihin</i> !
là : ኣብቲ	J'ai mis les clés <i>là</i> , sur la table.	- ነታ መፍትሕ ኣብቲ ኣቐሚጠዎ ኣለኹን ኣብ ልዕሊ እቲ ጣውላ	Ech hunn d'Schlüsselen <i>dohinner</i> geluecht, op den Dësch.
là-bas : ኣብቲ	Regardez <i>là-bas</i> l'arc-en-ciel !	- ኣብቲ ሰማይ ንዘሎ ቐስተደበና ታዓዘብ	Kuckt <i>dohannen</i> , de Reebou!
partout : ኣብ ኩሉ ቦታ	Nous t'avons cherché <i>partout</i> .	- ንዓኻ ኣብ ኩሉ ቦታ ደለናኻ	Mir hunn <i>iwwerall</i> no dir gesicht.
loin : ርሑቕ	C'est trop <i>loin</i> pour y aller à pied.	- ኣዝዩ ርሑቕ ብሙኳኑ ብእግርኻ ክኸየድ ኣይክኣልን	Et ass ze vill <i>wäit</i> ewech fir zu Fouss ze goen.

LE TEMPS (QUAND ?)		ጊዜ (ማዓስ ?)	WÉINI?
avant : ቕድሚ	Il est arrivé <i>avant</i> tous les autres.	- ንሱ ቕድሚ ኩሎም እዩ በጸሑ	Hien ass <i>virun</i> all deenen aner en ukomm.
après : ድሕሪ	<i>Après</i> les cours les élèves font du sport.	- ድሕሪ ትምህርቲ እቶም ተማሃሮ ስፖርት ሰሪሖም	<i>No</i> der Schoul maachen d'Schüler Sport.
à, vers : ከባቢ	À 14 h. <i>Vers</i> midi.	- ሰዓት 14:00 ፣ ከባቢ ፋዳስ	<i>Um</i> zwou Auer. <i>Géint</i> Mëtteg.
aujourd'hui : ሎሚ ማዓልቲ	<i>Aujourd'hui</i> c'est dimanche.	- ሎሚ ማዓልቲ ሰንበት እዩ	<i>Haut</i> ass Sonndeg
jusqu'à : ከሳብ	Je t'attends <i>jusqu'à</i> midi.	- ኣነ ከሳብ ፋዳስ ንዓኻ ክጸበዩኻ እዩ	Ech waarden op dech <i>bis</i> Mëtteg.
entre : ኣብ ሞንጎ	Viens <i>entre</i> 13.00 et 14.00 heures.	- ኣብ ሞንጎ ሰዓት 13:00 ን ሰዓት 14 : 00 ን ምጻእ	Komm <i>tëschent</i> eng an zwou Auer.
le matin : ናይ ንግሆ	Tu bois du thé <i>le matin</i> .	- ናይ ንግሆ ሻሂ ትሰቲ	Du drénks <i>muerges</i> Téi.
le soir : ናይ ምሽት	<i>Le soir</i> nous regardons la télé.	- ናይ ምሽት ንሕና ተለቪዥን ንሪእ.	Owes kucke mir d'Telé.
demain : ጽባሕ	<i>Demain</i> c'est lundi.	- ጽባሕ ሰኑይ እዩ	<i>Muer</i> ass Méindeg.
après-demain : ድሕሪ ጽባሕ	<i>Après-demain</i> c'est mardi.	- ድሕሪ ጽባሕ ሰሉስ እዩ	<i>Iwwermuer</i> ass Dënschdeg.

bientôt : ድሓር የራኽበና	Au revoir et à <i>bientôt</i> .	- ቻው ድሓር የራኽበና	Awuer, bis <i>geschwënn</i> .
souvent : ጸጸኒሑ	Tu vois <i>souvent</i> ton ami.	- ንስኻ ንዓርክኻ ጸጸኒሑ ትረኽቦ	Du gesäiss <i>oft</i> däi Frënd.
tout de suite : ሕጂ ሕጂ	Le train part <i>tout de suite</i> .	- እታ ባቡር ሕጂ ሕጂ እያ ትኸይድ / እትብገስ	Den Zuch fiert <i>elo direkt</i> .
maintenant : ሕጂ	Il est quelle heure <i>maintenant</i> ?	- ሕጂ ሰዓት ከንደይ ኣሎ ?	Wéivill Auer ass et <i>elo</i> ?
toujours : ኩሉ ማዓልቲ	Il boit <i>toujours</i> un café après le déjeuner.	- ንሱ ኩሉ ማዓልቲ ድሕሪ ምሳሕ ቡን ይሰቲ	Hien drénkt <i>ëmmer</i> e Kaffi nom Mëttegiessen.
jamais : ፈጸሙ	Il n'écoute <i>jamais</i> .	- ንሱ ፈጸሙ ኣይሰምዕን እዩ	Hie lauschtert <i>nie</i> no.
auparavant : ኣቐዲምካ / ብኣጋ	Il faut payer <i>auparavant</i> !	- ኣቐዲምካ ክትኸፍል ኣለካ !	<i>Vir</i> dru muss bezuelt ginn!
vite : ብቐልጡፍ	Ferme <i>vite</i> les fenêtres, il pleut.	- እቲ ፍኒስትራ ብቐልጡፍ ዕጸዎ፣ ማይ ይሃርም ኣሎ	Maach <i>séier</i> d'Fënsteren zou, et reent!
lentement : ቐስ ብቐስ	Parlez plus <i>lente-ment</i> s'il vous plaît.	- ብኸብረትካ ቐስ ኢልካ ተዛረብ	Schwätzt wann ech gelift méi <i>lues</i> !
LA QUANTITÉ (COMBIEN ?)		ዓቕን / መጠን (ክንደይ ?)	WÉI VILL?
un peu : ቐሩብ / ውሑድ	Je bois le café avec <i>un peu</i> de lait.	- ኣነ ቐሩብ ጸባ ዘለዎ ቡን ይሰቲ	Ech drénken de Kaffi mat e <i>wéineg</i> Mëllech.
beaucoup : ቡዙሕ ወይ ብጣዕሚ	Nous aimons <i>beau-coup</i> faire la cuisine.	- ንሕና ምኽሻን መግቢ ብጣዕሚ ደስ ይብለና	Mir kache <i>ganz</i> gärën.
très : ኣዝዩ	Ce garçon est <i>très</i> gentil.	- እዚ ወዲ ኣዝዩ ለዋህ እዩ	Dee Bouf ass <i>ganz</i> léif.
environ : ከባቢ	Ce camion charge <i>environ</i> deux tonnes.	- እዛ በጣሕ ከባቢ ክልተ ቶን ዝኸውን ክብደት ክትጽዕን ትኽእል።	Dëse Kamion luet <i>ongeféier</i> 2 Tonnen.
assez : እኸለ ወይ ዝኣክል	J'ai <i>assez</i> mangé, merci.	- ኣነ እኸለ በሊዐ፣ የቐንየለይ	Ech hu <i>genuch</i> giess, Merci.



POIDS ET MESURES / JOURS ET MOIS JOURS FÉRIÉS / PAYS MEMBRES DE L'UE

POIDS ET MESURES

ክብደት ከመኡ ውን ንውሓት መዐቕኒ

Millimètre	ሚሊ ሜትር	Millimeter
Centimètre	ሰንቲ ሜትር	Zentimeter
Décimètre	ደሲ ሜትር	Dezimeter
Mètre	ሜትር	Meter
Kilomètre	ኪሎ ሜትር	Kilometer
Mètre carré	ትርብዒት ሜትር	Meter carré
Are	100 ትርብዒት ሜትር	Ar
Hectare	ሄክታር	Hektar
Kilomètre carré	ትርብዒት ኪሎ ሜትር	Kilometer carré
Degré	ዲግሪ	Grad
Millilitre	ሚሊ ሊትሮ	Milliliter
Centilitre	ሰንቲ ሊትሮ	Zentiliter
Décilitre	ደሲ ሊትሮ	Deziliter
Litre	ሊትሮ	Liter
Seconde	ክልኢት	Sekund
Minute	ደቂቅ	Minutte
Heure	ሰዓት	Stonn
Gramme	ግራም	Gramm
Demi-livre	መዐቕኒ ክብደት ፍርቂ-ፓውንድ	halleft Pond
Livre	ሓደ ፓውንድ መዐቕኒ ክብደት	Pond
Kilo	ኪሎ	Kilo

Quintal	ኩንታል	Zenner
Tonne	ቶን	Tonn
Un	ሓደ	een
Deux	ክልተ	zwee
Trois	ሰለስተ	dräi
Quatre	ኣርባዕተ	véier
Cinq	ሓምሽተ	fënnef
Six	ሽዱሽተ	sechs
Sept	ሸውዓተ	siwen
Huit	ሸምንተ	aacht
Neuf	ትሽዓተ	néng
Dix	ዓስርተ	zéng
Onze	ዓስርተ ሓደ	eelef
Douze	ዓስርተ ክልተ	zweielef
Treize	ዓስርተ ሰለስተ	dräizéng
Quatorze	ዓስርተ ኣርባዕተ	véierzéng
Quinze	ዓስርተ ሓምሽተ	fofzéng
Seize	ዓስርተ ሽዱሽተ	siechzéng
Dix-sept	ዓስርተ ሸውዓተ	siwwenzéng
Dix-huit	ዓስርተ ሸምንተ	uechtzéng
Dix-neuf	ዓስርተ ትሽዓተ	nonzéng
Vingt	ዒስራ	zwanzeg
Vingt-et-un	ዒስራን ሓደን	eenanzwanzeg
Vingt-deux	ዒስራን ክልተን	zweeanzwanzeg
Trente	ሳላሳ	drësseg
Quarante	ኣርባዓ	véierzeg
Cinquante	ሓምሳ	fofzeg
Soixante	ስሳ	siechzeg
Soixante-dix	ስብዓ	siwwenzeg
Quatre-vingts	ሰማንያ	uechzeg
Quatre-vingt-dix	ተስዓ	nonzeg

Cent	ሚእቲ	honnert
Cent et un	ሚእትን ሓደን	honnerteen
Cent-deux	ሚእትን ክልተን	honnertzwee
Deux cents	ክልተ ሚእቲ	zwee honnert
Trois cents	ሰለስተ ሚእቲ	dräi honnert
Mille	ሺሕ	dausend
Mille neuf cent soixante quinze	ሺሕን ትሽዓተ ሚእትን ሰብዓን ሓመሽተን	nonzenghonnertfënnef a siwwenzeg
Deux mille seize	ክልተ ሺሕን ዓሰርተ ሽዱሽተን	zwee dausend siechzég
Cent mille	ሚእቲ ሺሕ	honnert dausend
Million	ሚልዮን	eng Millioun
+ plus	+ ምድማር	plus
- moins	- ምጉዳል	minus
x fois	× ምርባሕ	mol
: divisé par	: ምምቻል	gedeelt duerch
% pourcent	% ሚእታዊት	Prozent

JOURS DE LA SEMAINE

ማዓልታት ናይ ሰሙን

WOCHENDEEG

Lundi	ሰኑይ	Méindeg
Mardi	ሰሉስ	Dënschdeg
Mercredi	ፎቡዕ	Mëttwoch
Jeudi	ሓሙስ	Donneschdeg
Vendredi	ዓርቢ	Freideg
Samedi	ቐዳም	Samschdeg
Dimanche	ሰንበት	Sonndeg

MOIS DE L'ANNÉE

ኣዋርሓት ናይ ዓመት

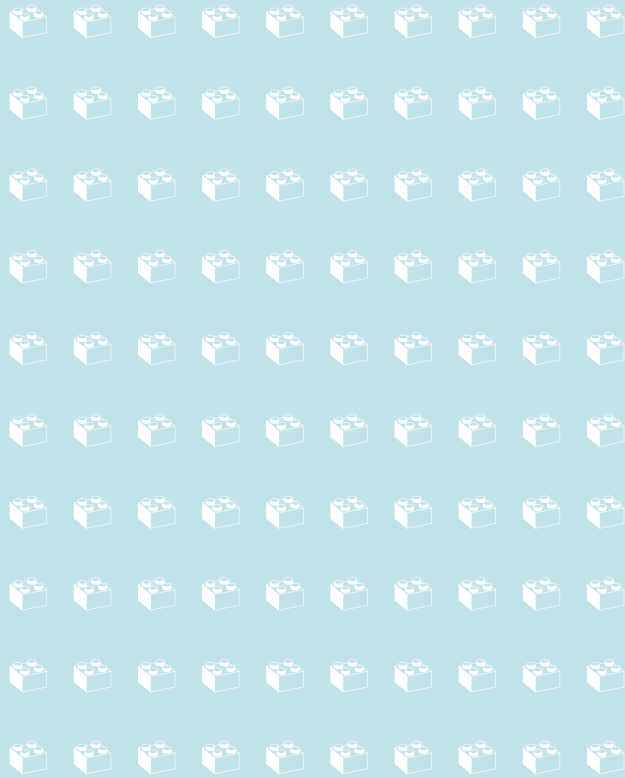
MÉINT AM JOER

01 Janvier	ጥሪ	Januar
02 Février	ለካቲት	Februar
03 Mars	መጋቢት	Mäerz
04 Avril	ሚያዝያ	Abrëll

05 Mai	ግንቦት	Mée
06 Juin	ሰን	Juni
07 Juillet	ሐምለ	Juli
08 Août	ነሐሴ	August
09 Septembre	መስከረም	September
10 Octobre	ጥቅምቲ	Oktober
11 Novembre	ሕዳር	November
12 Décembre	ታሕሳስ	Dezember
LES SAISONS	ክፍለ - ዓመት	JORESZÄITEN
Hiver	ሐጋይ	Wanter
Printemps	ጽድያ	Fréjjoer
Été	ክረምቲ	Summer
Automne	ቐውዒ	Hierscht
JOURS DE FÊTE ET DE COMMÉMORATION	ማዓልቲ ባዓላት ከሙኡ ወን ጽንብላት	FEIERDEEG A GEDENKFEIER
<i>1er janvier</i> Jour de l'An	ዕለት 1 ጥሪ ሓድሽ ዓመት	Neijoersdag
<i>2 février</i> fête de la chandeleur	ዕለት 2 ለካቲት ክርስቲያናዊ ባዓል ናይ ሸምዓ	Liichtmessdag
<i>14 février</i> Saint Valentin	ዕለት 14 ለካቲት ቅዱስ ቫለንታይን ወይ ብሉሙድ አጸዋውዓ ማዓልቲ ፍቅራት	Vëltesdag
<i>mi-février</i> dimanche de Carnaval	ኣብ መፋርቕ ወርሃ ለካቲት ዝባዓል ናይ ሰንበት ማዓልቲ ካርኒቫል	Fuessonndeg
<i>fin février</i> Buergsonndeg	ኣብ መወዳዕታ ወርሃ ለካቲት ፣ ዳጫራ እንዳቻጸልካ ዝባዓል ባዓል	Buergsonndeg
<i>8 mars</i> Journée de la Femme	ማዓልቲ ደቂ - እንስትዮ	Fraendag
<i>mi-mars</i> Bretzelsonndeg	ኣብ መፋርቕ መጋቢት ፍቅራት ፍቅርም ንምግላጽ ሕብስቲ ከም ህያብ እንዳ ተለዋወጡ ኣብ ሉግዘምቡርግ ዝባዓል ባዓል ብረዘልሶንደሽ	Bretzelsonndeg

<i>fin mars - début avril</i> Semaine Sainte	ኢብ መወዳእታ መጋቢት ወይ ፊለማ ወርሂ ሚያዝያ ዝባዓል ሃይማኖታዊ ባዓል ቅድስቲ - ስሙን ብኣመንቲ ክርስትና ንኣደ ስሙን ቅድሚ ፋሲካ ዝባዓል	Gréngendonneschdeg Karfreideg
<i>fin mars - début avril</i> dimanche de Pâques	ኢብ መወዳእታ መጋቢት ወይ ፊለማ ወርሂ ሚያዝያ ሰንበት ማዓልቲ ሃይማኖታዊ ባዓል ፋሲካ	Ouschersonndeg
lundi de Pâques	ኢብታ ቀዳመይቲ ሰኑይ ማዓልቲ ድህሪ ፋሲካ ዝባዓል ሃይማኖታዊ ባዓል	Ouschterméindeg
<i>fin avril - début mai</i> Octave	ባዓል ኦክታቭ ወይ ድህሪ ባዓል ፋሲካ፣ ንጾ ማኣልታት ዝገበር ቅዳሰ	Oktav
<i>1er mai</i> Fête du travail	ማዓልቲ ሰራሕተኛታት	Eische Mee-Feier
<i>mi-mai</i> Ascension	40 ማዓልታት ድህሪ ባዓል ፋሲካ ዝባዓል ሃይማኖታዊ ባዓል ማዓልቲ ዕርገት	Christihimmelfahrt
<i>fin mai</i> dimanche de Pentecôte	7 ስሙናት ድህሪ ፋሲካ ዝባዓል ሰንበት - ማዓልቲ ባዓል ጴጌጤቆስጦስ	Péngschtsonndeg
lundi de Pentecôte	ካብ ሰንበት - ማዓልቲ ባዓል ጴጌጤቆስጦስ ንጽባሒቲ ዝባዓል ሰኑይ - ማዓልቲ ባዓል ጴጌጤቆስጦስ	Péngschtméindeg
<i>23 juin</i> Fête nationale	ዕለት 23 ወርሒ ሰነ ሃገራዊ ባዓል	Nationalfeierdag
<i>15 août</i> Assomption	ኢብ ዕለት 15 ነሐሴ ዝባዓል ባዓል ኣሶምፕሽን ወይ ዕርገት ቅድስት ማሪያም	Mariahimmelfahrt Krautwëschdag
<i>1er dimanche de septembre</i> Dimanche de la Schueber fouer	ኢብ ቅዳመይቲ ሰንበት ናይ ወርሒ መስከረም ዝባዓል ባዓል ሸበርፎወር	Fouersonndeg
<i>10 octobre</i> Commémoration nationale	ከባቢ 10 ጥቅምቲ ንክብሪ ቆልሲ ህዝቢ ሉዝምቦርግ ኣንጻር መግዛእቲ ናዚ ዝባዓል ሃገራዊ ጽምብል	
<i>1er novembre</i> Toussaint	ዕለት 1 ሕዳር ዝባዓል ካቶሊካዊ ባዓል ቱሰን	Allerhellegen
<i>6 décembre</i> Saint Nicolas	ዕለት 6 ታሕሳስ ዝባዓል ቅዱስ ኒኮላስ	Niklosdag

PAYS MEMBRES DE L'UE	ኣባል ሃገራት ናይ ኤውሮጳዊ ሕብረት	LÄNNER AUS DER EU
Allemagne	ጀርመን	Däitschland
Autriche	ኣውስትሪያ	Éisträich
Belgique	ቤልጅየም	Belsch
Bulgarie	ቡልጋርያ	Bulgarien
Croatie	ክሮኤሽያ	Kroatien
Danemark	ዴንማርክ	Dänemark
Espagne	እስጳኛ	Spuenien
Estonie	ኢስቶንያ	Estland
Finlande	ፊንላንድ	Finnland
France	ፈረንሳ	Frankräich
Grèce	ግሪኽ	Griicheland
Hongrie	ሃንጋሪ	Ungarn
Irlande	ኣየርላንድ	Irland
Italie	ዋልያን	Italien
Lettonie	ላቲቫያ	Lettland
Lituanie	ሊትዌንያ	Litauen
Luxembourg	ሉኅምቡርግ	Lëtzebuerg
Malte	ማልታ	Malta
Pays-Bas	ሆላንድ	Holland
Pologne	ፖላንድ	Polen
Portugal	ፖርቱጋል	Portugal
République tchèque	ቶክ ሪፓብሊክ	Tschechesch Republik
Roumanie	ሮማንያ	Rumänien
Royaume-Uni	እንግሊዝ	Vereenegt Kinnekräich (UK)
Slovaquie	ስሎቫካያ	Slowakei
Slovénie	ስሎቬንያ	Slowenien
Suède	ሸዊድን	Schweden



ናብ ሃገረ ሉግዞምቡርግ እንቋቋሶ ብዳሓን መጻእካ

/ BIENVENUE AU LUXEMBOURG

እዚ መጽሓፍ ውጺኢት ስራሕ ናይ ማሕበር ምትሕግጋዝ ንስደተኛታት ስራሕተኛታት - ASTI ኮይኑ ካብ ፎንድ ኣዚል ማይግሬሽን ኤ ኢንተግሬሽን (AMIF) : OLAI ናይ ሚኒስትሪ ስድራቤትን ምውህሃድን ከመኡ ውን ካብ መሻርኻቲን ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርቲ ቐለቡን መንእሰያትን ብዝተረኸበ ፋይናንሳዊ (ገንዘባዊ) ሓገዝ ዝተሰርሐ እዩ ።

እዚ መጽሓፍ ብዛዕባ ኣብ ማዕልታዊ ሂወት ናይ ሉግዞምቡርግ እንጥቐመሎም መሰረታዊያን ሕግታትን ምምሕዳራትን ብቐልል ዝበለ ኣገባብ ንክትፈልጦም ክሕግዛካ እዩ። .

ንዝያዳ ዝኾነ መግለጺታት ንክትረከብ ናብዚ ብቋንቋ ፈረንሳይ፣ ጀርመን፣ ከመኡ ውን ኢንግሊዘኛ ዝተፈላለዩ ሓበሬታታት ዘዳሉ ገጽ - ኢንተርኔት www.guichet.lu ክትውከስ ትክእል ኢኻ ።

ኣብዚ ተዳልዩ ዘሎ መጽሓፍ ተገሊጾም ዘለው ኣርእስቲታት :

/ SUJETS ABORDÉS DANS LA PRÉSENTE BROCHURE:

1. ሕቶ ዑቕባ ስደተኛ La demande de protection internationale
2. ብሕጊ ናይ ኢ.ሚግሬሽን ዝማሓደር ናይ መንበሪ ፍቓድ : ምጥርናፍ ናይ ስድራቤት
Le séjour régis par la loi sur l'immigration: le regroupement familial
3. ኣብ ሉግዞምቡርግ ዘለው ንመራኽቢ ወይ ርክባት ዘሰልጡ ኣገልግሎታት : ኣሳላጥቲ ሞንጎኛታት ናይ MEN, ኣገልጎሎት ትርጉማን/ ምቱርጓም ብቐይሕ መሰቐል ናይ ሉግዞምቡርግ።
Services facilitant la communication au Luxembourg: les médiateurs du MEN, le service Interprétariat Interculturel de la Croix-Rouge Luxembourgeoise
4. ትምህርቲ ቋንቋ ሉግዞምቡርግ: ዝተፈላለዩ ትምህርቲ ናይ ቋንቋ, ትምህርቲ ቋንቋ ብኢንተርኔት, ዕረፍቲ ካብ ስራሕ ብምክንያት ትምህርቲ ቋንቋ
Apprendre le Luxembourgeois: Les différents cours de langue, apprendre une langue en ligne, le congé linguistique
5. ጥዕና ከመኡ ውን ማሕበራዊ ስርዓት (ሲስተም) Le système scolaire et la scolarisation des enfants
6. ስርዓት ትምህርቲ ከመኡ ውን ትምህርቲ ንህጻናት Santé et solidarité sociale
7. ዜግነት ናይ ሉግዞምቡርግ: ዜግነት ምውሳድ, ክልተ ዜግነት ምህላው Naturalisation
8. ውዕል ናይ ምስትእንጋድ (ምቐብባል) ከመኡ ውን ምውህሃድ ምስ ሕብረተሰብ Contrat d'accueil et d'intégration - CAI

1. ሕቶ መሰል ዑቕባ ስደተኛ / LA DEMANDE DE PROTECTION INTERNATIONALE

ክንደይ ዓይነት መሰል ዑቕባ ስደተኛ እዩ ዘሎ ?

ኣብ ጉዳይ ናይ መሰል ዑቕባ ስደተኛ፣ ሃገረ ሉግዞምቡርግ ክልተ ዓይነታት ናይ መሰል ዑቕባ ተፍቕድ ፣ ንሳቶም ድማ ሙሉእ መሰል ዑቕባ ስደተኛ ከመኡ ውን ሳብሲዳሪ መሰል ዑቕባ እዮም።

ሙሉእ መሰል ዑቕባ ስደተኛ እዚ መሰል ነቶም ብሰንኪ ዓሌቶም፣ ሃይማኖቶም፣ ዜግነቶም፣ ፖለቲካዊ ኣራኣእዮኦም፣ ወይ ውን ምስ ሓደ ክፋል ሕብረተሰብ ዘለዎም ምትእስሳር ኣብ ነብሶም ሓደጋ ወይ ስቕያት ክበጽሑም ዝክእል ሰባት ዝምልከት/ ዝዋሃብ እዩ።

ሳብሲዳሪ መሰል ዑቕባ እዚ መሰል ነቶም ከም ሙሉኣት ሰደተኛታት ክሕሰቡ ዘይክእሉ፡ እንተኾነ ግን ናብ ዘመጽሉ ዓዲ ምስ ዝምለሱ ኣብ ነብሶም ሓደጋ ክወረድ ከም ዝክእል ዘእምን ብቐዕ ዝኾነ መረጋገጺ ዝተረኸበሎም ሰባት ዝምልከት/ዝዋሃብ እዩ።

ኣገባብ

ጉዳይ ሕቶ መሰል ዑቕባ ብሚኒስትሪ ጉዳያት ወጻኢ ኤውሮጳን ፡ ኣገልጉሎት ቐጽጽር ኤርፖርት ፡ ፖሊስ ግኾንድ - ዱክ፡ ማእከል ቤት ማእሰርቲ ወይ ቤት ማእሰርቲ ተሃድሶን እዩ ዝሰራሕ።

ጉዳይ ሕቶ መሰል ዑቕባ ምስ ቐረብ፡ ነቲ ሓታቲ ዑቕባ ሓደ መረጋገጺ ወረቐት ይዋሃቦ (ፓፒዮ ኹጅ) ። እዚ መረጋገጺ ወረቐት እዚ ነቲ ሓታቲ ዑቕባ ጉዳይ ክሳብ ዝውሰን ኣብ ሉዝምቡርግ ክቐመጥ ከሙኡ ውን ብነጻ ኣብ መሬት ሉዝምቡርግ ክንቐሳቐስ ይክእሉ።

ብምቕጻል፡ እቲ ሓታቲ ዑቕባ ካብ ቤት ጽሕፈት ኦላይ (OLAI) ብዛዕባ ዘለዎ ዝተፈላለዩ ሓገዛት ሓበሬታ ይረክብ ከሙኡ ውን ከም ናይ መቐባባሊ ኣቐሓት ፡ መንበሪ ገዛ ፡ መግቢ፡ ክዳን፡ ወርሓዊ ዝዋሃብ ገንዘብን ናይ ክንክን ሕክምናን ዝኣመሰሉ ሓገዛት ይረክብ።

እቲ ሓታቲ ዑቕባ ብምኒስትሪ ጉዳያት ወጻኢ ብደብዳቤ ንቓለ መሕተት/ ንኢንተርኒው ተጻዊቡ ብዛዕባ ኣመጻጽእኡ ወይ ናብዚ ንክመጽእ ዘካየድ ጉዕዞ ምስ ሓበሪ ከሙኡ ውን ምክንያት ዑቕባ መሕተቲቲ ብልክዕ ምስ ገለጸ እዩ እቲ ጉዳይ ሕቶ ንመሰል ዑቕባ ዝምርመር/ ዝጻረ። ነቲ ሕቶ ዑቕባ ዝኸውን ዝቐረበ መደገፍታ/ ምርትፖ ሙርኩስ ብምግባር፡ ቐርጓማይን ኪኢላታትን ኣብ ዘለውሉ፡ ብተደጋጋሚ ኣብ MAEE (ሚኒስትሪ) ቓለ - መሕተት/ ኢንተርኒው ከካይድ እዩ ። እቲ ዝቐረበ ምክንያት ናይ ሕቶ ዑቕባ ብMAEE (ሚኒስትሪ) ብደቐኽ ክጻዕ እዩ፡ እቲ ብሓታቲ ዑቕባ ዝቐረበ ሓበሬታ/ ጉዳይ ከሙኡ ውን እቲ ዝቐረበ ወረቓቕቲ ብቐዕነቱን ሓቕነቱን ክጻረይ እዩ። እቲ ጉዳይ ሕቶ ዑቕባ ብቐዕ ምስ ዝኸውን፡ እቲ ሓታቲ ዑቕባ ሙሉእ መሰል ዑቕባ ሰደተኛ ወይ ውን ሳብሲዳሪ መሰል ዑቕባ ከዋሃቦ ይክእል። ጥርጣረታት ኣብ ዝህልወሉ ግዜ ፡ ናይ ቋንቋ ከሙኡ ውን ናይ ሕክምና መርመራታት ክግበረሉ ይክእል እዩ።

ብመሰረት ንመሰል ዑቕባ ከሙኡ ውን ንግዝያዊ ዑቕባ ዝምልከት ብታሕሳስ 18 2015 ዝወጸ ሕገ፡ ሓደ ሓታቲቲ መሰል ዑቕባ ካብቲ ኢ.ዱ ዝሃበሉ ዕለት ኣትሒዙ ኣብ ውሽጢ 6 ኣዋርሕ መልሲ ወሳኒ ናይ ሕቶኡ ከዋሃቦ/ ክፈልጥ ኣለዎ። ውሳኔ ከይተዋህበ ልዕሊ 6 ወርሒ ምስ ዝገብር (ብሰንኪ ዝተሓለለኹ ሕጋዊ ጉዳያት ወይ ሕቶታት፡ ኣብቲ ግዜ ኣዝዩ ብዝሒ ዘለዎም ሓተቲ ዑቕባ ምስ ዝህልወ፡ እቲ ሓታቲ ዑቕባ ግቡኡ/ ግዴትኡ ምስ ዘየክብር) ፡ ነቲ ሓታቲ ዑቕባ ምክንያት መደንገዩ ናይቲ ወሳኔ ይሕበሮ እዩ። መሰርሕ ናይ ውሳኔ ምሃብ ካብ 21 ኣዋርሕ ንላዕሊ ክኣልፍ ዮብሉን። እቲ ውሳኔ ርጀክት (ኔጋቲቭ) ምስ ዝኸውን ነቲ ዝተዋህበ ውሳኔ ይግባይ እንብለሉ ክልተ መንገዲታት ኣሉ ፡ እቲ ቐዳማይ ብምምሕዳር ቤት ፍርዲ፡ እቲ ኻልኣይ ድማ ብይግባይ ንምምሕዳር ቤት ፍርዲ።

ኣብ ሓደ ሓደ ውሉን ኣጋጣሚታት ወይ ጉዳያት (እቲ ጉዳይ ፍሉይ ምስ ዘይከውን፡ እቲ ሰብ ዝመጽሉ ዓዲ ሰላም ምስ ዝኸውን፡ እቲ ሰብ ሓሶት ዝኾነ ሓበሬታ ምስ ዝህብ፡ ወዘተረፈ) እቲ መጽራይ ናይ ሕቶ ዑቕባ ብዝቐልጠፈ ኣገባብ ክትግበር ይካእል እዩ። ኣብ ከምዚ ዓይነት ኣጋጣሚ፡ እቲ ውሳኔ ኣብ ውሽጢ 2 ወርሒ ብሚኒስትሪ ይዋሃብ፡ እቲ ወሳኔ ርጀክት ወይ ነጋቲቭ ምስ ዝኸውን ሓደ መንገዲ ናይ ይግባይ ምባል ጥራይ እዩ ዘሎ ንሱ ድማ ብምምሕዳር ቤት ፍርዲ እዩ።

መሰል ዑቕባ ሰደተኛ ምስተረጋገጸ/ ምስተዋሃበ

እቲ መሰል ዑቕባ ሰደተኛ ዝተዋሃበ ሓታቲ ዑቕባ ን 5 ዓመት ዝጸንሕ ታሴራ/ መንበሪ ፍቓድ ናይ ሓታቲ ዑቕባ ይዋሃቦ። ከሙኡ ውን ካብ መሬት ሉዝምቡርግ ወጻኢ ንክገይሽ ዘክእሉ ፓስፖርት ወይ ትራቭል ዶኩመንት ነቲ መሰል ዑቕባ ዝተፈቐደሉ ይዋሃቦ እዩ። እቶም መሰል ናይ ሳብሲዳሪ ዑቕባ ዝተዋሃቡ ንምጋሽ ዘክእሎም ፓስፖርት መታን ንክፍቐዱም ናይ ሃገሮም ፓስፖርት ክቕርቡ ኣለዎም ።

እቶም መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋህቦም ሰባት ልክዕ ከም ሓደ ዜጋ ሉዝምቡርጋዊ ናይ ማሕበራዊ ኣገልግሎታት፡ መንበሪ ገዜ ናይ ትምህርቲ፡ ከሙኡ ውን ናይ ክንክን ሕክምና ኣገልግሎታት ዕድል ኣለዎ። ብኸምዚ መንገዲ ካብ ከምዚ ዓይነት ዝተፈላለዩ ኣገልግሎታትን ሓገዛትን ተረባሕቲ ክኾኑ ይክእሉ።

ኣብ ደሞዝ ዘለዎ ይኹን ደሞዝ ዘይብሉ ዓይነት ስራሕ ክሳተፉ ይክእሉ፡ ምስ ስራሕን ናይ ሞያን ዝታኣሳሰሩ ስልጠናታት ወይ ትምህርቲ ክሳተፉ ይክእሉ።

ኣብ ኢንተርኔት ናብዚ ገጽ ብምኻድ ዝያዳ ተወሳኺ ሓበሬታ ክንረከብ ንክእል ኢና ፡
<http://www.olai.public.lu/fr/actualites/2017/02/espace-communes/tout-savoir-sur.pdf>

2. ብሕገ ናዎ ኢሚግሬሽን ዝጣሓደር ማህበራዊ ፍቓድ

/ LE SÉJOUR RÉGIS PAR LA LOI SUR L'IMMIGRATION: LE REGROUPEMENT FAMILIAL

ምጥርናፍ ስድራቤት

ሓደ ካብ ሳልስቤት ሃገር ዝመጸ ኮይኑ ኣብ መሬት ሉግዘምቡርግ ብስራዕ ዝቐመጥ : ብኻልእ ኣጸዋውዓ ጠርናፊ/ ኣካቢ/እስፖንሰር ዝባሃል፡ እዞም ዝሰዕቡ ኣባላት ስድራቤቱ ክጥርንፎም ወይ ክእክቦም ይኻእል፡

- መጻምዲ ናይቲ ጠርናፊ/ እስፖንሰር ;
- መርዓ ብምምሕዳር ወይ ብማዛጋጃቤት ዝገበረሉ/ላ ሰብ (ኣብ ምምሕዳር ምዝጉብ ዝኾነ መርዓ) ;
- ትሕቲ 18 ዓመት ዝዕድሚኦም ዘይተመርዓው ጃልቡ፡ ንኻኣልዮም መሰልን ሓላፍነትን ምስ ዝህልዎ
- ናይ ቐጥታ ወለዲ ፡ እቲ ናይ ቐጥታ ወለዲ ሙሉእ ብሙሉእ ኣብኡ ዝምርኮስ/ ባዕሉ ዛኣልዮ ምስ ዝኸውን ከሙኡ ውን ኣብቲ መቐቐል ዓዱ ድማ ኣድላዩ ዝኾነ ናይ ስድራቤታዊ ሓገዝ ዘይረከብ ምስ ዝኸውን።

ጠርናፊ/ እስፖንሰር ክማልኦም ዘለዎ ነገራት :

- ብውሑዱ ንሓደ ዓመት ዝጸንሕ ናይ መንበሪ ፍቓድ ወይ ሴጃኽ ክህልዎ ኣለዎ ,
- ዘታኣማምን ተኸእሎ ንናይ ነዊሕ ግዜ መንበሪ ፍቓድ መሰል ክህልዎ ኣለዎ ,
- ካብ ማሕበራዊ ሓገዝ ከይተጸበየ ንገዛእ ርእሱን ነቶም ኣብ ትሕቲ ሓላፍነቱ ዘለው ኣባላት ስድራቤቱን ክኣልዮሉን ክካይደሉን ዝኻእል እኹል ስራዕ ከምኡ ውን ውሑስ ዝኾነ ቐረብ ወይ ትሕዝቶ ከም ዘለዎ ክረጋገጽ ኣለዎ። .
- ንመቐበሊ ኣባላት ስድራቤቱ ዝኸውን , ብቐፅ መንበሪ ገዛ ክህልዎ ኣለዎ።
- ንዕኡን ንኣባላት ስድራቤቱን ዝሸፍን ናይ ጥዕና ኢንሹራንስ ከዳሉ/ ክህልዎ።

ክንክተሎም ዘለና ኣገባባት :

ንኣባል ስድራቤት ንምጥርናፍ ዝግበር ጠላብ ናብ ሚኒስትሪ ኢሚግሬሽን ክሕበር ኣለዎ ኣባላት ስድራቤት ናብ መሬት ሉግዘምቡርግ ቐድሚ ምእታዎም ብዘይካ ኣብ ሓደ ሓደ ፍሉይ ጉዳያት ንሚንስትሪ ክሕበር ኣለዎ። ካብቲ ሕቶ ናይ ምጥርናፍ ዝቐረበሉ ዕለት ዝጀምር ኣብ ውሽጢ 9 ኣዋርሕ እቲ ሚኒስትሪ ነቲ ሓታቲ ምጥርናፍ ስድራቤት መልሲ/ ውጽኢት ብጽሑፍ መልክዕ ይህቦ።

ምስ እዚ ጉዳይ ዝታኣሳስር ከም ተወሳኺ ክቐርብ ዘለዎ መደገፍታ ሰነዳት/ ወረቓቕቲ

መጻምድታ/ቱ (ምርቡዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዘገበ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ ናይቲ ጠርናፊ/ እስፖንሰር :

- ዝተረጋገጸ ወይ ሰርቲፋይድ ኮፒ ናይ ሓቐኛ ፖስፖርት ናይቲ መጻምድታ/ቱ (ምርቡዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዘገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ
- ምስክርነት ልደት ወይ በርዝ ሰርቲፊኬት ናይ ናይቲ መጻምድታ/ቱ (ምርቡዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዘገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ
- ናይ መጻምድታ/ቱ (ምርቡዋት እንተኾይኖም) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዘገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ ካብቲ ዝቐመጠሉ ዓዲ ናይ ፖሊስ/ ገበን ጸብጻብ ወረቓቕት ;
- ናይ ቃል - ኪዳን ዝኣሰርካሉ መረጋገጺ (ናይ መርዓ ወረቓቕት፡ ናይ ምምሕዳር/ምዝጉብ ወረቓቕት)

ውላድ (ህጻን) ናይ እስፖንሰር ወይ ውላድ ናይቲ እስፖንሰር መጻምድቲ (በዓል/ቲ ቤት) ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዘገበ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቱ :

- ዝተረጋገጸ ወይ ሰርቲፋይድ ኮፒ ናይ ሓቐኛ ፖስፖርት ናይቲ ህጻን;

- መረጋገጫ ህላው ናይ ዝምድና ምስቲ እስፖንሰር (ምስክርነት ልደት ናይቲ ህጻን ፡ ናይ ስድራቤት መዝገብ ካልእን) ፤
- ጉዳይ ፍትሕ ምስ ዝህሉ (ንትሕቲ ዕድመ ዝኾነ ህጻናት ጥራይ) ፡
 - እቲ ኣብ ሉግዘምቡርግ ዘሉ ወላዲ ነቲ ህጻን ናይ ምእላይ ሓላፍነት ክምዘለዎ ወይ ክምዝተዋሃቦ ዘርእ መረጋገጫ ውሳኔ / ሞግዚትነት ፤ ከሙኡ ውን
 - እቲ ካልእ ወላዲ ነቲ ህጻን ንክበጽሖ (ደሃዩ ክገብር) ከምኡ ውን ምስኡ ብሓደ ናይ ምንባር መሰል እንተድኣ ሃሊይዎ፡ እዚ ኣብ ሉግዘምቡርግ ወጻኢ ዝነብር ወላዲ እቲ ትሕቲ ዕድመ ህጻን ናብ ሉግዘምቡርግ መጽዩ ንክቐመጥ ከም ዝተሰማምዐ ዝረጋገጽ ሕጋዊ ሰነድ ክቐረብ ኣለዎ (ምስኡ ድማ ወረቐት መንነት ናይቲ ኣብ ሉግዘምቡርግ ወጻኢ ዝቐመጥ ወላዲ ክቐርብ ኣለዎ)
- ክልቲኦም ወላዲ ነቲ ህጻን ናይ ምእላይ ሕጋዊ ሓላፍነት ምስ ዝህልዎም (ንትሕቲ ዕድመ ዝኾነ ህጻናት ጥራይ) ፡ እቲ ኣብ ሉግዘምቡርግ ወጻኢ ዝነብር ወላዲ እቲ ትሕቲ ዕድመ ህጻን ናብ ሉግዘምቡርግ መጽዩ ንክቐመጥ ከም ዝተሰማምዐ ዘረጋገጽ ሕጋዊ ሰነድ ክቐረብ ኣለዎ (ምስኡ ድማ ወረቐት መንነት ናይቲ ኣብ ሉግዘምቡርግ ወጻኢ ዝቐመጥ ወላዲ ክቐርብ ኣለዎ) ።

ወላዲ ናይ እስፖንሰር ወይ ወላዲ ናይቲ እስፖንሰር መጻምድቲ (በዓል/ቲ ቤት) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቲ

- ብሕጊ ዝተረጋገጸ ወይ ሰርቲፋይድ ኮፕ ናይቲ ሓቕኛ ፖስፖርት ናይ ወላዲ ፤
- ምስክርነት ልደት ወይ በርዝ ሰርቲፊኬት ናይ ወላዲ ፤
- ናይቲ ወላዲ ኣብቲ ዝቐመጠሉ ዓዲ ናይ ፖሊስ/ ዝን ጸብጻብ ወረቐት ፤
- መረጋገጫ ህላው ናይ ዝምድና ምስቲ ወላዲ (ምስክርነት ልደት ናይ እስፖንሰር ወይ ናይቲ እስፖንሰር መጻምድቲ (በዓል/ቲ ቤት) ወይ ኣብ ምምሕዳር ጥራይ ዝተመዝገቡ (ዘይተመርዓው) መጻምድታ/ቲ ወዘተረፈ.)
- ናይቲ ኣመልካቲ ኩነታት ሓዳርን ናይ ስድራቤት ህልው ኩነታት ከሙኡ ውን ኣብቲ መሰቓል ዓዲ/ሃገሩ ዝኾነ ደገፍ ወይ ሓገዝ ናይ ስድራቤት ከም ዘይብሉ ዝገልጽ መረጋገጫ ወረቐት (መዝገብ ናይ ስድራቤት, ኩሉ ምስ እዚ ጉዳይ ዝታኣሳሰር ቦቲ ምምሕዳራት መሰቓል ዓዲ ናይቲ ኣመልካቲ ዝተዋህበ ሰነዳት) ፤
- ቕድሚ እቲ ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ጠለብ ምቕራብ እቲ ወላዲ ኣብቲ እስፖንሰር ሓገዝ ይረክብ ከም ዝነበረ ወይ ኣቡኡ ጽግዕተኛ ከም ዝነበረ ዘረጋገጽ ሰነድ (ንኣብነት እቲ እስፖንሰር ናብቲ ወላዲ ናይ ገንዘብ መልእኽቲ ይሰድድ ከም ዝነበረ ዘረጋገጽ ሰነድ ወዘተረፈ.) ፤
- ህልው ቐጠባዊ ኩነታት ናይ ወላዲ ኣብቲ መሰቓል ዓዲ ዝገልጽ ሰነድ (ከም ምንጨ ናይ ኣታዊ ወይ ዋንነት ንብረት ዝኣመሰሉ መረጋገጫ ናይ ምንጨ ናብራ ወዘተረፈ.) .

እቲ ዝዳሉ ሰነዳት ብመልክዕ **ኦርጂናል ሰነድ ወይ ድማ ብሕጊ ዝተረጋገጸ/ ሰርቲፋይድ ኮፕ ክቐርብ ኣለዎ።** ሓቕነት ናይቲ ዝቐረበ ሰነዳት ዘጠራጥር ምስ ዝኾነውን ፡ ሚኒስትሪ ኢ.ሚ.ግራሽን ነቲ ሰነዳት ብምምሕዳር ከምዝጻረ ከሙኡ ውን ኣብ ኤምባሲ ተጻርዩ ከምዝረጋገጽ ክገብር ይኽእል እዩ።

እቲ ሰነዳት ብቋንቋ ጀርመን፡ ፈረንሳይ፡ ወይ ኢንግሊዘኛ ዘይተጻሕፈ ምስ ዝኾነውን ብሓደ ሕጋዊ ቱርጂማን ቶቶርጊሙ ክቐርብ ኣለዎ።.

መንበሪ ፍቻድ ምስ ተዋህበ (ታሴራ መንበሪ ፍቻድ)

ፍቻድ ምስተዋህበ ወይ እቲ ሕቶ ምጥርናፍ ቕቡል ምስኮነ, እቲ ናይ ሳልሳይ ሃገር ዜጋ ወይ ኣባል ስድራቤት “ግዚያዊ መንበሪ ፍቻድ» ይዋሃቦ። እዚ ግዚያዊ መንበሪ ፍቻድ ን90 ማዓልታት ጥራይ ንኣገልግሎት ዝጸንሕ እዩ። ኣብ ውሽጢ እዚ 90 ማዓልታት እቲ ኣባል ስድራቤት ክገብርም ዘለዎ እዞም ዝሰዕቡ እዩም።

- ሲዛ ክህልዎ ዝገብኡ እንተኾይኑ፡ ናብ ሃገራት ሽንገን መእተዊ ዝኾነውን ሲዛ ክሓትትን ክዳሉን ኣለዎ
- ሲዛ ዘየድልዮ እንተኾይኑ፡ ናብ መሬት ሉግዘምቡርግ ብምእታው ኣብቲ ዝቕመጠሉ ምምሕዳር ከይዱ መጽዩ ክምዘሉ ክሕብር ኣለዎ።

እቲ ኣባል ስድራቤት ኣብ መሬት ሉግዘምቡርግ ምስ ኣተወ ኣብ ውሽጢ 3 ማዓልታት፣ ናብቲ ዝቕመጠሉ ምምሕዳር ክባቢ ብምኻድ ምምጽኡ ክሕብር ኣለዎ። ንወጻእተኛታት ዝግበር ሕክምናዊ መርመራ ክገብር ክሙኡ ውን ብድሕሪኡ ኣብ ውሽጢ 3 ኣዋርሕ ናብ ሚኒስትሪ ጉዳያት ወጻእን ኤውሮጳን (ሚኒስትሪ) ብምኻድ ፎርም ብምምላእ መንበሪ ፍቻድ « ንኣባል ስድራ » ክሓትት ወይ ክመልከት ኣለዎ።

እዚ መንበሪ ፍቻድ ንሓደ ዓመት ዝዋሃብ ኮይኑ ፡ ክናዋሕ ውን ይካኣል እዩ።

ኣብዚ ናይ ኢንተርኔት ገጽ ብምኻፋት ብዛዕባ ክማልኡ ዘለዎም ፎርም ክሙኡ ውን ዝርዝር ናይ ሰነዳትን ክንረኽቦ ንክእል ፡ <http://www.guichet.public.lu/citoyens/en/immigration/plus-3-mois/ressortissant-tiers/membre-famille/regroupement-familial/index.html>

ነቶም መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋህቦም ኣብ ምጥርናፍ ኣባላት ናይ ስድራቤቶም ንምሰላጥ ዝኾነውን ፍልይ ዝበለ መንገዲታት ኣሉ።

እዚ ድማ፡ እቲ መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋሃቦ ሰብ ሕቶ ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ክመልከት ይኸእል እዩ፡ እንተኾነ ግን 3 ወርሒ ድሕሪ እቲ መሰል ናይ ዑቕባ ዝተዋሃቡ ግዜ እንተ ድኣ ናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ሓቲቱ ጉዳይ ምቕራብ ብቐዕ መንበሪ ገዛ ክሙኡ ውን እኹል ሃብቲ/ቐረብ ክማልኡን ከተግብርን ኣለዎ።

ኣብ ርእሲ እዞም ኣብ ላዕሊ ተጠቐሶም ዘለው ኣባላት ስድራቤት, ብተወሳኺ ነዞም ሰዓቢም ተጠቐሶም ዘለው ዓይነት ሰባት ውን ሕቶ ወይ ጠለብ ንናይ ምጥርናፍ ስድራቤት ክቕርብ ይኸእል እዩ ፡

- ቐዳማይ ደረጃ ቐጥታ ወለዲ (ኣደን ኣቦን) ናይቶም መሰል ዑቕባ ዝተዋሃቦም ብዘይ ኣላዩ ዝነብሩ ትሕቲ ዕድመ ቐለቡ
- ፍቻድ ካብ ሚንስትሪ ምስተዋህበ፡ ሕጋዊ ኣላዩ (ብምግዚትነት) ወይ ዝኾነ ኻልእ ኣባል ስድራቤት ናይቲ መሰል ዑቕባ ዝተዋሃቦ ናይ ቐጥታ ወለዲ ዘይብሉ ትሕቲ ዕድመ ቐለዓ ።

ንኢሚግሬሽን ኣብ ሉግዘምቡርግ ዝምልከት ዝኾነ ሕቶ ምስ ዝህልወኩም ብቐጽሪ ቴሌፎን 43 83 33-1 ወይ ድማ በዚ ኢሜይል guichet@asti.lu ክትረኽቡና ትክእሉ ኢኹም።

3. ኣብ ሉግዛምቡርግ ዘለው ንወራኽባቢ ወዳ ርኅባባት ዘሓልጡ ኣገልግሎታት **/ SERVICES FACILITANT LA COMMUNICATION AU LUXEMBOURG: LES MÉDIATEURS DU MEN, LE SERVICE INTERPRÉTARIAT INTERCULTUREL DE LA CROIX-ROUGE LUXEMBOURGEOISE**

ኣሳለጥቲ/ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ :

ወለዲ፡ መግህራን ከሙኡ ውን ሓለፍቲ ናይ ኣብያተ ቤት ተምህርቲ ብነጻ ዝሞሃብ ሓገዝ ናይ ዝተፈለለዩ ቋንቋታት ከም ሶዝንያን/ ክሮሽያን/ ሞንጎኛ/ ሰርቢያን/ ትግርኛን ክዛረቡ ዝኽእሉ ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ ክሓቱ ይኽእሉ እዮም። እዞም ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ ንተማሃሮን ወለድን ኣብቲ ናይ መጀመርያ ናብዚ ዓዲ ዝኣትውሉ ግዜ ሓገዝ ይህብዎም። ብዛዕባ ናይቲ ዝመጽሉ ዓዲ ስርዓተ ትምህርቲ ንዝምልከት ሓበሬታ ብምቱርጓም ሓገዝ ይገብሩ። ኣብ ሞንጎ ወለድን/መግህራንን ርክብ ኣብ ዝግበረሉ ግዜ ናይ ምቱርጓም ሓገዝ ይገብሩ። ንኣብነት ብሱሩዕ ኣብ ክፍሊ ትምህርቲ ሓገዝ ይገብሩ። ብሓፈሻዊ ኣገለልጻ፡ ኣብ ሞንጎ ተማሃራይን ወለዱን ከሙኡ ውን ሓለፍቲ ቤት ትምህርቲ ዝካየድ ርክባትን ምምርድዳኣትን እዮም ዘሳልጡ።

ሓገዝ ናይ ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ ንምሕታት ኣብ ኢንተርነት ኣቲና ክንመልኦ ዘለና ፎርም ኣሎ።

ኣድራሻ ናይ ኣሳለጥቲ ወይ ሞንጎኛታት ናይ ባህሊ :

ቴሌ : (+352) 247-85909

ኢ-መይል : mediateurs@men.lu

ኣገልግሎት ትርጉማን/ ምቱርጋም ብቐይሕ መስቐል ናይ ሉግዛምቡርግ

ዕላማ ናይቲ ኣገልግሎት

ንህዝባዊ ምምሕዳራት ከሙኡ ውን ኣገልግሎታት ሕክምና ወይ ንሓገዝን ደገፍን ዝህቡ ትካላት ኣዝዩ ኣሽጋሪ ዝኾነ ናይ ምርድዳእ ወይ ምብህሃል ኩነታት ኣብ ዘጋጥሞም ግዜ በዞም ዝሰዕቡ ኣገባባት ናይ ሞያዊ ድጋፍ የቐረብ።

- ናይ ሕክምና ከሙኡ ውን ናይ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ትርጉማን ብምድላው
- ንሞያውያን ብዛዕባ ናይ ባህላዊ ርክባት ከሙኡ ውን ኣገባብ ኣቐራርባ ሓበሬታ ምሃብ

እቲ ትርጉማን ዝህቦ ናይ ዝርርብ/ርክባት ምሰላጥ ሓግዝ፡ መሰል ናይቶም ተገልገልቲ ኣብ ምኽባር ዘገልግል ጥራይ ዘይኮነስ፡ ነቶም ሰብ ሞያ እቲ ዝህብዎ ብቐዓት ኣገልግሎቶም ንኸዕብዩን ሙሉእ ኣገልግሎት ንኸህቡን የኽእሎም።

እዚ ኣገልግሎት ዘዳልዎም ትርጉማን ብኽእለት ናይ ቋንቋኦም፡ ባህላዊ ኣፍልጥኦም ከሙኡ ውን ናይ ምርድዳእ ክእለቶም ዝተመርጹ እዮም። እቶም ቶርጎምቲ፡ ሞያዊ ምስጢራውነት ዘኸብሩን ናይ ስነምግባር ሕግታት ዘኸብሩን ሰባት ኮይኖም , ብቐጻሊ ኣብ ናይ ሞያዊ ምክትታልን ቐጽጽርን ከሙኡ ውን ኣብ ናይ ዝርርብ መርመራታትን ልምምዳትን ይሳተፉ እዮም።

ቴሌ . (+352) 27 55-3610

ኢ-መይል : interpretariat@croix-rouge.lu

4. ትምህርተ ቋንቋ ሉግዛምቡርግ

/ APPRENDRE LE LUXEMBOURGEOIS: LES DIFFÉRENTS COURS DE LANGUE, APPRENDRE UNE LANGUE EN LIGNE, LE CONGÉ LINGUISTIQUE

ኣብ ሉግዛምቡርግ ዝተፈለለዩ ብዝሒ ዘለዎም ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ኣለው። ጨንፈር ትምህርቲ መንእሰያት ናይ ሃገራዊ ሚኒስትሪ ትምህርቲን ሞያዊ ስልጥናን ብመንገዱ ካልኣይ ደረጃ ኣብያተ ትምህርቲ ወይ ብመንገዱ ምምሕዳራት ከሙኡ ውን ናይ ረብሓ ዘይኮና ማሕበራትን ዝተፈለለዩ ናይ ቋንቋ ትምህርቲ ይህቡ እዮም።

እቲ ዝሞሃብ ትምህርቲ ኣብዚ ኣብ ታሕቲ ዘሎ ገጽት ናይ ኢንተርነት ክንረኽቦ ንኽእል

www.men.public.lu.
www.lifelong-learning.lu
www.insl.lu

ቋንቋ ሉዊዞምበርጁዋ ኣብ ኢንተርኔት ናይ ምምሃር ተኸእሎ ውን ኣሎ። ኣበዚ ሰዓቡ ተጠቂኑ ዘሎ ገጽ ናይ ኢንተርኔት ክንረኽቦ ንኸእል :
<http://www.elearning.lu/englishelearning/lb/intro/index.php>

፩. ኣርዓተ ትምህርቲ ገህጻናት / LE SYSTÈME SCOLAIRE ET LA SCOLARISATION DES ENFANTS

ኣብ ሃገረ ሉዊዞምበርጁዋ ካብ ወዲ 4 ዓመት ክሳብ ወዲ 16 ዓመት ዘዕድሚኡ ሰብ ግድነት ናብ ቤት ትምህርቲ ክኸይድ ኣለዎ። እቲ ብጠንግብቲ ዝዋሃብ ትምህርቲ ብናጻ እዩ። እቶም ተማሃሮ ቕድሚኡ ናብ ድሕረ-ቐዳማይ ደረጃ ትምህርቲ ምሕለፎም ናይ መባእታ/ መሰረታዊ ትምህርቲ ክወስዱ ይጸንኩ።

መሰረታዊ/ መባእታዊ ትምህርቲ ኣርባዕተ ደረጃታት ኣለዎ :

- 1ይ ደረጃ (4-5 ዓመት ዕድመ) ኣቐዲምካ ካብ ወዲ 3 ዓመት ዝውሰድ ናይ ሓደ ዓመት ዝጸንሕ ግዴታዊ ዘይኮነ ትምህርቲ ውን ኣልዎ።
- 2ይ ደረጃ (6 ክሳብ 7 ዓመት ዕድመ)
- 3ይ ደረጃ (8 ክሳብ 9 ዓመት ዕድመ)
- 4ይ ደረጃ (10 ክሳብ 11 ዓመት ዕድመ)

ንትምህርቲ ዝኸውን መጻሕፍቲ ነቶም ተማሃሮ ብናጻ ይዋሃቦም።

ወለድካ ኣብ ናይ መሰረታዊ ደረጃ ቤት ትምህርቲ ንምምዘጋብ ኣብቲ እትነብረሉ ዘለኻ ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ክባቢ ክትከይድ ኣለካ።

ድሕረ-መሰረታዊ/ መባእታዊ ትምህርቲ (ፖስት-ፕሪሜር) ኣብ ክልተ ዓይነት ትምህርቲ እዩ ዝኸፈል :

- ትምህርቲ ካልኣይ ደረጃ ክላሲክ፣ ንሸውዓተ ዓመት ዝጸንሕ ትምህርቲ,
- ትምህርቲ ካልኣይ ደረጃ ቴክኒክ፣ ዝተፈለለዩ ዓይነት ስልጠና ወይ ትምህርቲ ዘጠቓልል ኮይኑ ኣብቲ ዓይነት ትወስዶ ትምህርቲ ዝመርኮስ ካብ ሸዱሽተ ክሳብ ሸሞንተ ዓመት ክጸንሕ ይኸእል።

ንትምህርቲ ዝኸውን መጻሕፍቲ ንቶም ተማሃሮ ባዕሎም ይገዝኡ/ ናቶም ሓላፍነት እዩ።

ንወጻእተኛታት/ ስደተኛታት ጃልዑ ንምቕባል ተባሂሎ ኣብ መባእታዊ ደረጃ ትምህርቲ ክምኡ ውን ኣብ ድሕረ መባእታዊ ደረጃ ትምህርቲ ዝተዳለወ ፍሉይ ኣሰራርሓ ኣሎ .

ሃገራዊ ሚንስትሪ ትምህርትን ሞያዊ ስልጠናን- ክፍሊ ምቕባል ሓደስቲ ተማሃሮ ንትምህርቲ (CASNA)

ቴሌ. : (+352) 247 85277 ou 247 75277

ኢ-ሜይል : casna@men.lu

ፍሉይ ናይ ትምህርቲ ድሌታት ወይ ጠለባት ንዘለዎም ጃልዑ ትኸ ኢሎም ናብቲ ንቡር ስርዓተ ትምህርቲ ክም ዝሕወሱ ይግበር ወይ ድማ በዚ ዝስዕብ ናይ ትምህርቲ ትካል ወይ ኣገልግሎት ድጋፍ ይዋሃቦም

ዝተፈልዩ/ፍሉይ ትምህርቲ

ሃገራዊ ሚንስትሪ ትምህርቲ, ንጃልዑ ከሙኡ ውን መንእሰያትን

ኣገልግሎት ዝተፈልዩ/ፍሉይ ትምህርቲ

29, rue Aldringen L-2926 Luxembourg

ቴሌ. : +352 247 85179

ገጽ ኢንተርኔት : www.ediff.lu

ሙሉእ ሂወት ዝቅጽል ትምህርቲ (ፎርማሲዮን ቱት ኦ ሎንግ ድ ላ ሺ) ንመንእሰያት ናይ ሞያ ትምህርቲ ንክረኽቡ፣ ንናይ ሃገራዊ ዲፕሎማን ሰርቲፊኬትን ከሙኡ ውን ንዘለዎም ሓፈሻዊ ዝንባሌ ዝኸውን መዳለዊ ትምህርቲ ንክረኽቡ የኽእሉም። ኣብ ስራሕ ኣብ ዘለናሉ ግዜ ንትምህርቲ (ኮንጂ- ፎርማሲዮን) ዝኸውን 80 ማዓልታት ንንፍሲ ወክፍና ክፍቐደልና ይኽእል።

ኣብዚ ኣብ ታሕቲ ተጠቂሱ ዘሎ ገጽ ናይ ኢንተርነት ዝያዳ ሓቤሬታ ክንረክብ ንኽእል ኢና ፡
www.lifelong-learning.lu

ኣገልግሎት ቸክ

ኣገልግሎት ቸክ ንኹሎም ኣብ ሉግዘምቡርግ ዘለው ወለዲ ተማሃሮ ካብ ቤት ትምህርቲ ወጻኢ ንዝገበር ካብ ናይ መንግስቲ ገንዘባዊ ሓገዝ ከሙኡ ውን ንናይ ኣገልግሎት ክንክን ቐልዑ ተረባሕቲ ንክኾኑ የኽእሉም (መውዓሊ ህጻናት፣ መንበሪ ስድራቤት፣ ታሓገዝቲ ወለድን) ።

እዚ ኣገልግሎት ቸክ ንወለዲ ተማሃሮ እቲ ዘለዎም ኣታዊ መርኩስ ብምግባር ናይ ዋጋ መጉዳል ከሙኡ ውን ኣብ ኣገልግሎት ክንክን ቐልዑ ናይ ነጻ ግልጋሎት ሳዓታት ንክረኽቡ የኽእሉም። እዚ ንኹሎም ኣብ ክሊ ዕድመ 0 ክሳብ 12 ዘለው ቐልዑ ዝግለመ እዩ።

ክንክተሎም ዘለና ኣገባባት ፡

ካብ ናይ ኣገልግሎት ቸክ ረብሓታት ተጠቐምቲ ንኽኾኑ ፣ እቶም ወለዲ (ወይ ሕጋዊያን ኣለይቲ ናይቲ ቐልዓ) ካብቲ ዝነብሩሉ ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ንንፍሲ ወክፍ ቐልዓ ናይ ኣባልነት ካርድ ክሓቱ/ ክውጽኡ ኣለዎም .

እዚ ካርድ ምስቲ ቤት ጽሕፈት ምምሕዳር ናይቲ እትቐመጡሉ ከባቢ ናይ ስምምዕ/ ኣባልነት ኮንትራት ምስፈረሙ ብነጻ ይዋሃቦም።

መወከሲ ገጽ ኢንተርነት ፡ www.accueilenfant.lu/accueil

ውላድካ ናይ ላዕለዋይ ደረጃ ወይ ፖስት-ሰከንዳሪ ትምህርቲ ክቕጽል እንተ ደልዩ ፣ .

እቲ ዘሎ ስርዓት ወይ ኣሰራርሓ ናይ እስኮላርሺፕ ከሙኡ ውን ናይ ገንዘብ ልቓሕ ፣ ዕድመ ብዘይየገድስ ንኹሉ ተቐማጢ ናይ ሉግዘምቡርግ ናጻ ፕይኑ ናይ ላዕለዋይ ትምህርቲ ንክቕጽል የኽእሉ።

መጠን ናይቲ ብመልክዕ እስኮላርሺፕ ወይ ናይ ገንዘብ ልቓሕ ዝዋሃብ ሓገዝ ኣብ ኣታዊታት ናይቲ ተማሃራይ (ካብ ኣብ ግዜ ዕረፍቲ/ ክረምቲ ዝሰርሓ ስራሕ ወጻኢ) ከሙኡ ውን ኣብ ዘቤታዊ/ ስድራቤታዊ ኣታዊታት ዝመርኮስ ኣዩ።

ነዚ ንምርካብ ክማልኡ ዘለዎም

ኣብ ናይ ላዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ ክትምዝገብ ኣለካ + ከሙኡ ውን ሓደ ካብዘም ቐጺሎም ተጠቂሶም ዘለው ከተማልእ ኣለካ ፡

- ሉግዘምቡርጋዊ ዜጋ ምስ እትኸውን፡ ኣብ ሉግዘምቡርግ ክትቐመጥ ኣለካ
- ዜጋ ኣባል ማሕበር ሃገራት ኤውሮጳ ምስ እትኸውን፡ ናይ ባዕልኻ ስራሕ ሃልዩካ ወይ ከም ዶሞዝተኛ ኮይንካ ኣብ ሉግዘምቡርግ ምስ እትቐመጥ ፣ ናይ ከምኡ መሰል ዘለዎ ወይ ኣባል ስድራ ናይ ሓደ ካብዘም ልዕል ኢሎም ዝተጠቐሱ ዓይነት ሰባት ወይ ድማ ብቐምምንት ንክነብር ፍቓድ ዝተዋህበካ ሰብ።
- ናይ ካልእ ሃግር ዜጋ ወይ ውን ሃግር/ ዜግነት ዘይብልካ ምስ እትኸውን፡ ኣብ ሉግዘምቡርግ ንሓሙሽተ ዓመት ክትቐመጥ ኣለካ ፣ ምስ ናይ ሉግዘምቡርግ ስርዓተ ደረጃ ትምህርቲ ዝመጣጠን ወይ ማዕረ ዝኾነ ዲፕሎማ ናይ መዛዘሚ ካልኣይ ደረጃ ትምህርቲ ክህልወካ ኣለዎ።
- ናይ ፖሎቲካ ስደተኛ ምስ እትኸውን፡ ኣብ ሉግዘምቡርግ ክትቐመጥ ኣለካ

Centre de Documentation et d'Information sur l'Enseignement Supérieur (CEDIES)

ማእከል ስነ-ምግባር ሓበሬታን ናይ ላዕለዋይ ደረጃ ትምህርቲ
18-20, montée de la Pétrusse L-2327 Luxembourg
Tél : (+352) 247 88650
መወከሲ ገጽ ኣብ ኢንተርነት ፡ www.cedies.public.lu

ፊ. ኅዕና ነገሥት ውን ማሕበራዊ ሓዳነት/ዳገፍ / SANTÉ ET SOLIDARITÉ SOCIALE

ኢንሹራንስ (መድሕን) ጥዕና ንክንክን ሕክምና ዝገበር ክፍሊታት ሙሉእ ብሙሉእ ወይ ብኸፊሉ ይሸፍኖ (ንሓኻይም, መድሃኒታት, ፍወሳታት, ወዘተረፈ.)

ኩሉ መድሕን/ ኢንሹራንስ ናይ ጥዕና ዘለዎ ሰብ ናብ ሓኪም ወይ ሆስፒታል ኣብ ዝኸደሉ ግዜ ሕዝብ ክቐርብ ዘለዎ ሓንቲ ካርድ ኢንሹራንስ ትዋሃቦ እያ።

ክንክተሎም ዘለና መንገዲታት :

ምዝገባ ንኢንሹራንስ/ መድሕን ጥዕና ኣብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል-ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) እዩ ዝካየድ :

- ደግዘተኛ ሰራሕተኛ እንተደኣ ኮይንካ, ባዕሉ እቲ ኣሰራሕኻ ወይ ሰራሕ ዝቐጸረካ እዩ ነቲ ምዝገባ ዝገብረልካ; ሓደ መረጋገጺ ናይ ምዝገባ እውን ክዋሃበካ ኣለዎ
- ኣብ ናይ ውልቕኻ ሰራሕ ትንጥፍ እንተኾይንካ, ባዕልኻ ብውልቕኻ ነቲ ምዝገባ ናይ መድሕን ኢንሹራንስ ክትገብሮ ኣለካ ;

ክንፈልጦ ዝግባኣና

- ኩሉ ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝሰርሕ ሰብ መድሕን ወይ ኢንሹራንስ ጥዕና ክህለዎ ይግደድ እዩ።
- ኣብ ትሕቲ ሓላፍነት ናይ ሓደ ኣብ መድሕን ኢንሹራንስ ጥዕና ዝተመዝገበ ሰብ ዘለው ኣባላት ሰድራቤቲ ብቐጥታ ኣብ ኢንሹራንስ ምዝገባት ይኾኑ .
- እቲ ናትካ ምዝገባ ኢንሹራንስ ጥዕና ኣብ ዝጃርጸሉ ኣጋጣሚ: ዕድሜኻ ብውሑዱ 18 ዓመት ምስ ዝኸውን ኣብ ውሽጢ 6 ኣዋርሕ ናብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) ብምኻድ ንወለንታዊ ኣባልነት ክተመልከት ኣለካ። . ካብዞም ኣብ ላዕሊ ዝተጠቐሱ ብመድሕን ኢንሹራንስ ዝሸፈኑ ዓይነት እንተዘይኾንካ , ናብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል-ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) ብምኻድ ንናይ ወለንታዊ መድሕን ኣባልነት ናይ ምምልካት ዕድል ኣለካ።

ሰለስተ ወርሒ ድሕሪቲ ናብ ማእከል ሓባራዊ ሶሻል-ሰኪሪቲ (ክፍሊ ምዝገባ) ዘመልከትካሉ ዕለት ናይ መድሕን ኢንሹራንስ መሰላትካን ረብሓታትካን ይረጋገጸልካ።

ኣብ ኩሉ ኣጋጣሚታት ወይ መሰርሓት ኣብ ሶሻል-ሰኪሪቲ ከም ዝተመዝገብካ ዝሕብር ሰርቲፊኬት ከምሉው ውን ሓንቲ ፕላስቲክ ካርድ ክዋሃበካ እዩ።

ካልኦት ኣድራሻታትን ኣገደስቲ ሓበሬታታትን :

ኣብቲ መጀመርያ ገጻት ናይ መጽሓፍ ቴሌፎኖት (ፎን-ቡክ) ዝርዝር ናይ ኩሎም ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝነጥፉ ሓኻይም ብብዋያኦምን ዝርከቡሉ ቦታን ክትረኽቡ ኢኹም። .

ከምሉው ውን ዝርዝር ናይ ኣብ ሉግዞምቡርግ ዝርከቡ ሓኻይም: ካልኦት ናይ ጥዕና ሰብ ሞያውያን: ሆስፒታላት: ናይ ገዛ ሕክምናታት: ማሕበራትን ኣገልግሎት ክንክን ጃልዑ ዝህቡን ክትረኽቡ ኢኹም። .

2 - ዝርዝር ናይ ዘለው ሕጋውያን ቶርጎምቲ/ ቱርጂማን ካብ ላዕሊዎይ ቤት ፍርዲ በዚ ቐጽሪ ክንሓትት ንክእል (tél: +352 475981-1)

እንተዘይኮይኑ, ነቲ ዝርዝር ኣብዚ ገጽ ኢንተርነት ክንረኽቦ ንክእል ኢና :

www.justice.public.lu/fr/aides-informations/liste-des-experts/index.html

ማሕበራዊ ሓዳነት/ደገፍ

ማሕበራዊ ቤት ጽሕፈታት (ሶሻል ኦፊሰ)

ነፍሲ ወከፍ ካብ 6000 ንላዕሊ ዝኾኑ ብዝሒ ዘለዎም ተቐማጦ ዘለዎ ምምሕዳር ሓደ ማሕበራዊ ቤት ጽሕፈት ወይ ድማ ሶሻል ኦፊሰ ግድን ክህልዎ ኣለዎ። እተን ንኣሸቱ ምምሕዳራት ምስ ካልኦት ምምሕዳራት ተጠርኒፈን ሓደ ናይ ሓባር ሶሻል ኦፊሰ ክፈጥራ ኣለወን።

እዚ ማሕበራዊ ኣገልግሎት ንኹሉ ኣብቲ ኣከባቢ ምምሕዳር ብሕጋዊ መንገዲ ዝኸበር ሰብ ዝምልከት ኮይኑ ንዝኾነ ዓይነት ናይ ገንዘባዊ:

ማሕበራዊ: ነገራዊ ዝሕተት ሓገዛት የማልእ። እዞም ዝሰዕቡ ሓደ ሓደ ኣብነታት ናይቶም ዝዋሃቡ ሓገዛት እዩም ;

- ምሕደራ ንሓተትቲ ናይ ኣር . ኤም . ጂ (RMG) ከሙኡ ውን ናታቶም ማሕበራዊ ክትትል
- ዕድል ንክልኡት ማሕበራዊ መሰላት
- ናይ ሰድራቤታዊ ወይ ናይ ዝምድናዊ ሽግር ኣብ ዘጋጥመሉ ግዜ ምክሪን ክትትልን ምሃብ ;
- ስነ-ኣእሙራዊን ማሕበራውን ምክርታት ምሃብ ;
- ኣብ ንምምሕዳራዊ ነገራት ዝመልከቱ ጉዳያት ሓገዝ ምሃብ፣ ንኣብነት ፎርም ኣብ ምምላእ፣ ደብዳቤ ኣብ ምጽሓፍ . . . ;
- ብዛዕባ ካልኦት ኣገልግሎታት ዝምልከት ሓበሬታን መምርሒን ምሃብ ;
- ንዕድመ ዝደፍኡ ዝተረላለዩ ሓገዞት ምሃብ .

ንተወሳኺ ሓበሬታ ኣብቲ ኣትቕመጠሉ ኣክባቢ ዘሎ ምምሕዳር ቤት ጽሕፈት ብምኻድ ክትሓትት ትኽእል ኢኻ። .

ኣገልግሎት ቤት ፍርዲ

ዕድል ናይ ኣገልግሎት ቤት ፍርዲ ንምውሓስ, እቶም ትሑት መጠን ኣታዊ ናይ ገንዘብ ዘለዎም ሰባት ናይ ቤት ፍርዲ ኣገልግሎት ሓገዝ ክረኽቡ ይኽእሉ እዮም። እዚ ማለት ደማ ብናጻ ናይ ጠበቓ ኣገልግሎት ክረኽቡ መሰል ኣለዎም። እዚ ናይ ቤት ፍርዲ/ ሕገ ሓገዝ ኣብቲ ብኣኻ ወይ ንዓኻ ዝተመስረተ ጉዳይ ክሲ ብመልክዕ ፍርዳዊ፣ ኤክስትራ-ጂዲሻል፣ ግራሽዮስ፣ ኮንተንሺዮስ ይሞሃቡ። .

ናይ ቤት ፍርዲ/ ሕገ ሓገዝ ጠለብ ንምቕራብ ሓደ ብፋሉይ ዝተዳለወ ሕቶታት ዝሓዘ ፎርም ክንመልእን (እቲ ፎርም ካብዚ ገጽ ኢንተርኔት ከነውርዶ ንክእል www.guichet.lu ወይ ደማ ብጠበቓኻ ይሞሃብ) , ከሙኡ ውን ፈሪምና ናብ ሓደ ብቕዕ ፕረዚደንት ማሕበር ጠበቓታት ክንቕርብን ኣለና (ኣብ ዴክሪሽ ወይ ሉግዞምቡርግ) ።

ንቤት - ፍርዳዊ/ ሕጋዊ ጉዳያት ዝምልከት ሓበሬታ ብናጻ ዝህብ ኣገልግሎት ኣሉ :

እቲ ናይ ቤት - ፍርዳዊ/ ሕጋዊ ሓበሬታ ኣገልግሎት ነቶም ሓበሬታ ክረኽቡ ዝደልዩን ናብቶም ከም ኣብ ታሕቲ ተዘርዘርም ዘለው ዝኣመሰሉ ኣገደስቲ ኣገልግሎታት ክኸዱ ዝደልዩን ሰባት ተቐቢሉ ይመርሑም፡

- ሲቪላዊ ሕገ
- ውዕል ክራይ
- ፍትሕ
- ገበናዊ ሕገ
- ሕገ ዕዮ/ ስራሕ

ኣብ ትግባረ፣ ናይዚ ኣገልግሎት ኣሰራርሓ እዞም ዝሰዕቡ የጠቓልል :

- ንተገልገልቲ ብዛዕባ ስርዓትን ኣተጋባብራን ፍርዳዊ/ ሕጋዊ መስርሕ ሓበሬታ ምሃብ ;
- ንመመልከቲ ዝኸውን ሞዴላት የዳሉን ይዘርግሕን ;
- ጠበቓ ዘየድልዩም መንገድታትን ሕጋዊ መስርሓትን የብርህ/ ይሕብር።

ኣብ ሉግዞምቡርግ ኣገልግሎት ዝሞሃቡሉ ሳዓታት :

ንቤት - ፍርዳዊ/ ሕጋዊ ጉዳያት ዝምልከት ሓበሬታ ብናጻ ዝህብ ኣገልግሎት - ኣብ ሉግዞምቡርግ

Cité judiciaire
Bâtiment BC
L-2080 - Luxembourg

ማዕልታዊ, ብዘይ ጃጃራ, ካብ ሶኒ ከሳብ ዓርቢ ካብ 8h30 ቕ. ቐ ከሳብ 12h00 ከሙኡ ውን ካብ 13h00 ከሳብ 16h30 . ሶኒ ቕድሚ ቐትሪ: ብጃጃራ .

ኣብ ዴክረሽ ኣገልግሎት ዝሞገሱ ሳዓታት ፡

ንቤት - ፍርዳዊ / ሕጋዊ ጉዳያት ዝምልከት ሓበሬታ ብናጻ ዝህብ ኣገልግሎት - ኣብ ዴክረሽ

Justice de paix
Place Joseph Bech
L-9211 - Diekirch

ኩሉ ግዜ ሮቡዕ ብዘይ ቐጻራ ካብ 9h00 ክሳብ 11h30 ከሙኡ ውን ካብ 14h30 ክሳብ 17h00 .

7. ካም ወዲ-ሃገር መኻኒን ወዲ ዜግነት መውሳድ(ናቱሊዜሽን) / NATURALISATION

ናይ ሉግዘምቡርጅዋ ዜግነት ንምውሳድ ሕጊ ዜግነት ሉግዘምቡርጅዋ ከም **ናቱሊዜሽን፣ ኦፕሽን፣** ከሙኡ ውን **ረኩቭረዋ** ዝባሃሉ ዝተፈለለዩ ኣገባባትን መስርሓትን ይኸተል። ኣብ ሓደ ሓደ ኣጋጣሚታት, ዜግነት ሉግዘምቡርጅዋ ብሕጊ ዝወሰነ ጥራይ ከሞሃብ ይኸእል እዩ, እዚ ማለት ድማ ብቐጥታ ይሞሃብ ማለት እዩ።

ካብ 1 ጥሪ 2009 ኣትሒዙ ኣብ ሉግዘምቡርጅዋ ክልተ ዜግነት ንክህልወካ ወይ ንክትሕዝ (ዳብል ናሽናሊቲ) ፍቕድ ኮይኑ ኣሎ።

ክንክተሎም ዘለና ኣገባባት ፡

ዜግነት ሉግዘምቡርጅዋ ብመንገዲ ናቱሊዜሽን ወይ ኦፕሽን ንምውሳድ ጠለብ ከንቕርብ ምስ እንደሊ ኣብ ምምሕዳር ቤት ጽሕፈት ናይቲ እንነብረሉ ኣክባቢ ዘሎ ሓላፊ ናይ ክብሪ መዝገብ ኢና ክንገብር ዘለና። ነቲ ዘቕረብካዮ ጠለብ መደገፍታ ዝኸውን ዝተፈለለዩ ሰነዳት ወይ ወረቓቕቲ ከተዳሉ ኣለካ (ኣብዚ ገጽ ናይ ኢንተርነት www.guichet.lu ኣብ ክፍሊ ሓበሬታ ዜግነት ነቲ እተቐርቦ ጠለብ ናይ ናቱሊዜሽን ዘድሊ ዝርዝር ድጋፍ ሰነዳት ንምርካብ ይካኣል። ወይ ድማ ናብ ምምሕዳር ናይቲ እትነብረሉ ዘለኻ ኣክባቢ ብምኻድ ሓበሬታ ክትረክብ ትኸእል) ።

ናቱሊዜሽን

ኣብ ሉግዘምቡርጅዋ ብውሑዱ ንሓሙሽተ ዓመታት ንዝተቐመጡ ልዕሊ ዕድመ ንዝኾኑ ሰባት ዜግነት ሉግዘምቡርጅዋ ብመንገዲ ናቱሊዜሽን ንምውሳድ ጠለብ ከንቕርቡ ይፍቐዶም እዩ። እቲ ንዜግነት ዘመልከት ዘሎ ሰብ ኣፍልጦ ናይ ቋንቋ ሉግዘምቡርጅዋ ክህልዎ ኣለዎ ከሙኡ ውን ' ' ብሓባር ኣብ ሉግዘምቡርጅዋ ምንባር ' ' (ቪቭኽ ኦንሶምብል ኦ ሉግዘምቡርጅዋ) ዝባሃል ዓይነት ትምህርቲ ወይ ፊተና ክወሰድ ኣለዎ።

ኦፕሽን

ኦፕሽን ዘድሊ ቕጥዕታት ንዘማልኡ ዓሰርተ ዓይነት ሰባት ዜግነት ናይ ሉግዘምቡርጅዋ ንክወስዱ የኸእሎም፡

እዚ ዝምልከቶም ሰባት ፡

- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ወለዱ ወይ ዘኸታም እንተኾይኑ ድማ ዘዕበይዎ ሰባት ዜጋታት ሉግዘምቡርጅዋ እንተኾይኖም
- ንወላዲ ናይ ሓደ ሉግዘምቡርጅዋ ዜግነት ዘለዎ ትሕቲ ዕድመ ቐልዓ
- ንምስ ሉግዘምቡርጅዋ/ት መርዓ ዝገበረ/ት
- ንዕድሜኡ ካብ 12 ዓመት ንላዕሊ ዝገበረ ኣብ ሉግዘምቡርጅዋ ዝተወለደ/ት
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ኣብ ሉግዘምቡርጅዋ ብውሑዱ ንሽውዓተ ዓመታት ኣብ ስርዓተ ትምህርቲ ዝተሳተፈ
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ኣብ ሉግዘምቡርጅዋ ብሱሩዕ ብሕጋዊ መንገዲ ብውሑዱ ን 20 ዓመታት ዝተቐመጠ
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ሰብ ናይ ምቕባልን ምውሃድን ኮንትራት (ኣክይ ኤ ኢ ንተግረሽን ኮንትራት) ግዴታኡ ዘማልኡ።
- ንሓደ ኣብዚ ግዜ ልዕሊ ዕድመ ዘሎ ሰብ ናብ ሉግዘምቡርጅዋ ግን ትሕቲ ዕድመ እንከሎ ዝመጸ።
- ንሓደ ልዕሊ ዕድመ ዝኾኑ ናይ ስደተኛ ዑቕባ መሰል ወይ ናይ ሳብሲዳሪ ዑቕባ መሰል ዝተውህቦ ወይ ድማ ፈጸሙ ሃገር/ ዜግነት ዘይብሉ ሰብ ።
- ንሓደ ወለንተኛ ወታሃደር

8. መዳብ ናዲ መቐባልን መውሀሃድን ካንትራት(ኣካዲ ኤ ኢንተግሬሽን ካንትራት) – CAI / CONTRAT D'ACCUEIL ET D'INTÉGRATION - CAI

ብመንገዱ CAI, መንግስቲ ሉዊዞምቡርግ ንወጻእተኛታት ምስ ሕብረተሰብ ሉዊዞምቡርግ ንክጽምበሩ ወይ ከዋሃሃዱ ዘተባብዕ ሓደ መደብ ኣታኣታትዮ ኣሎ። እዚ መደብ በቲ ኣብ ትሕቲ ክትትል ሚኒስትሪ ስድራቤትን ምውሃሃድን ዘሎ ቤት ጽሕፈት ኦሊይ(OLAI) ዝከየድ እዩ .
እዚ መደብ ዝምልከቶ ክፋል ሕብረተሰብ :

መደብ CAI ንኹሎም ልዕሊ 16 ዓመት ዕድሜ ዝገበሩ ኣብ ሉዊዞምቡርግ ብሕጋዊ ኣገባብ ዝቐመጡን ንገደሕ ግዜ ብቐጻልነት ክቐመጡ ዝደልዩን ወጻእተኛታት ዝምልከት እዩ።

ኣብዚ መደብ ንምስታፍ ብግዴታ ኣይኮነን ከሙኡ ውን ነቶም ናብ ሉዊዞምቡርግ ሓደሽቲ ዝመጹ ይኹኑ ዋላ ንገደሕ ዝተቐመጡ ዜጋታት ኤውሮጳዊ ሕብረትን ናይ ካሎት ሃገር ዜጋታትን ብማዕረ ይምልከቶም። እዚ መደብ ብግዴታ ኣይኮነን።

ካብዚ መደብ ዝረከብ ኣገልግሎታት/ ረብሓታት :

- ትምህርቲ ናይ ቋንቋ ብዝታሓተ ዋጋ
- ትምህርቲ ምሕደራዊ/ ሲቪካዊ
- ንሓደ ማዕልቲ ዝጸንሕ ናይ ሓበሬታ ማዕልቲ .

ኣብዞም ኣብ ላዕሊ ተጠቐሶም ዘለው ሰለስተ ኣገልግሎታት ሙሉእ ብሙሉእ ምስ እንሳተፍ ሓደ መረጋገጺ ሰርቲፊኬት ይዋሃበካ። እዚ ሰርቲፊኬት፣ ንናይ ነዊሕ ግዜ ዝኸውን መንበሪ ፍቓድ ኣብ እትሓተሉ ግዜ ከም መረጋገጺ ወይ ድጋፍ ኮይኑ ይጠቐመካ። .

ኣገደስቲ ገጻት ናይ ኢንተርኔት :

www.asti.lu	www.guichet.lu	http://www.justlanded.com
www.olai.public.lu	www.vdl.lu	https://www.justarrived.lu/
		www.maee.gouvernement.lu

ካልኣት ኣገደስቲ ኣድራሻታት :

Association de Soutien aux Travailleurs immigrés ማሕበር ምትሕግጋዝ ንስደተኛታት ሰራሕተኛታት (ኣስቲ)

10-12, rue Auguste Laval ቱሌ . (+352) 43 83 33 1
L-1922 Luxembourg ኢ.ሜ.ይል : ensemble@asti.lu

Office luxembourgeois de l'Accueil et de l'Intégration (OLAI) (ኦሊይ)

5, rue Carlo Hemmer
L- 1734 Luxembourg/Kirchberg

Association des Erythréens du Luxembourg asbl ማሕበር ኤርትራውያን ኣብ ሉዊዞምቡርግ

2, rue Angeldal
L-34312 Dudelange ኢ.ሜ.ይል : solomonmokonen2014@gmail.com

Service de la formation des adultes (SFA MENJE)

15, rue Léon Hengen ቱሌ . (+352) 8002 44 88
L-1745 LUXEMBOURG ኢ.ሜ.ይል : sfa@men.lu

